

# ARAGON

expres

DIARIO DE LA TARDE

Director: Eduardo FUENBUENA COMIN

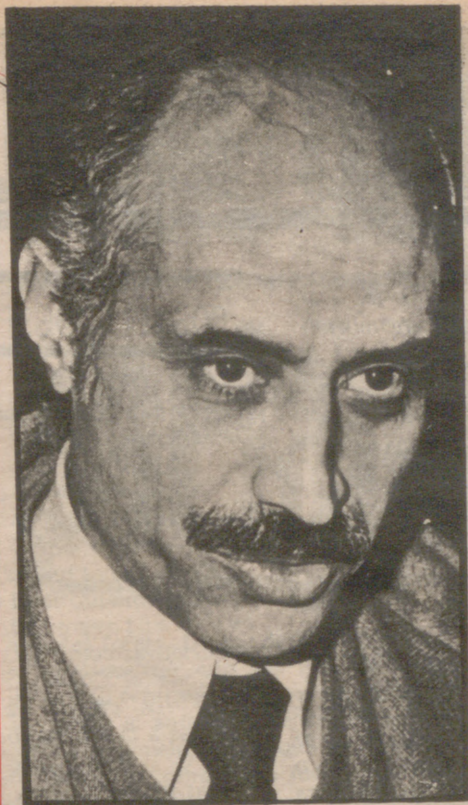
LUNES, 14 DE JUNIO 1976  
Número EXTRA 12 pesetas  
Año VII - Núm. 1.982

Según Jaime Casanovas

## DON JUAN DE BORBON, PREOCUPADO POR EL REFERENDUM

BARCELONA, 14 (Cifra).— Don Juan de Borbón se encuentra preocupado por las condiciones del próximo referéndum, por no encontrar convenientes las condiciones en que se intenta realizarlo. Esto afirma el político catalán Jaime Casanovas, que recientemente se entrevistó con el Conde de Barcelona, en Palma de Mallorca, en unas declaraciones aparecidas en la "Hoja del Lunes" de Barcelona. Añade Casanovas que don Juan estaba muy contento del éxito que ha tenido el Rey en su viaje a los Estados Unidos, y también de la forma en que su hijo lleva la dirección política del país.

(MAS INFORMACION EN LA PAGINA CUATRO)



García Trevijano, en la prisión de Carabanchel

# NO QUISO PACTAR CON FRAGA

UNA ALTA PERSONALIDAD LE OFRECIO LA LIBERTAD A CAMBIO DE MODIFICAR SU LINEA POLITICA

(INFORMACION EN PAGINA SIETE)

Lo ha prometido el ministro de Obras Públicas

## BARCELONA NO

### TOMARA MAS AGUA DEL TER

GERONA, 14 (De nuestra redacción).— "No será enviado ni un solo litro más de agua del Ter a Barcelona y su área de influencia", afirmó recientemente el ministro de Obras Públicas a una serie de personalidades gerundenses que fueron a Madrid para mostrar su postura contraria a una resolución de la Dirección General de Obras Hidráulicas que preveía una nueva succión de aguas del Ter hacia el área barcelonesa. De esta manera, el ministro señor Valdés afirmaba categóricamente que sólo se desviarán en el futuro los ocho metros cúbicos por segundo que prevé la ley actualmente. Ni un solo litro más.

La situación de Gerona y en particular del

LA COMISION DE GERUNDENSES ENCUENTRA LOGICO, SIN EMBARGO, QUE LA SOLUCION SEA EL TRASVASE DEL EBRO

Baix Ter no es holgada en cuanto a disponibilidad de aguas. Las restricciones en Gerona capital y la eterna espera de unos regadíos que estaban planteados para el III Plan de Desarrollo pero que no se están cumpliendo, ha hecho que los organismos y corporaciones gerundenses se opongan fieramente a que más aguas del Ter sean llevadas a Barcelona, como se había sugerido. La promesa del ministro ha sido suficientemente tajante para alejar los temores, por el momento. La comisión que visitó al ministro en

Madrid concluyó, en su exposición, que la provincia de Gerona ya no puede dar más agua a Barcelona, por lo que, si ésta continúa necesiéndola "no cabe otra solución que recurrir al agua del Ebro". Olvidan los miembros de esta comisión gerundense que las razones por las que Aragón y la cuenca del Ebro en pleno se niegan al trasvase son justamente las mismas que ellos tienen para oponerse a un mayor trasvase del Ter: necesidad propia y prioritaria y regadíos prometidos pero no ejecutados.

Alejandro Fuentes

## HOY TENDRIA QUE VOLVER A ESPAÑA

El Supremo falló que al cumplir los siete años el pequeño pasaría a la tutela de su padre

(PAGINA NUEVE)

En las casas regionales de toda España

## SE PODRA JUGAR AL "BINGO"

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/exprés).— La práctica del juego del "bingo" va a ser autorizada a las casas regionales de todo el país, a fin de que constituya una interesante fuente de ingresos para estas entidades, según ha hecho constar el presidente de la Federación Nacional de Casas Regionales, teniente general Lobo Montero, en el transcurso de la reunión nacional celebrada este fin de semana en Zaragoza. La autorización para el juego del "bingo" había sido comunicada directamente por el vicepresidente del Gobierno, señor Fraga Iribarne.

La reforma política posterga a la económica

## Las Cortes desconfían

El proyecto de actuación de Villar Mir lleva durmiendo desde febrero

(Crónica económica en la página 10)

En las Cortes y en el Consejo Nacional

## falló la estrategia parlamentaria

El Gobierno no tiene otra opción que el pacto y el diálogo con los prohombres del "antiguo régimen"

(Crónica política en la página 3)





# TOTALITARISMO EN LAS CORTES

**D**ESPUES del estropicio causado por el último Pleno de las Cortes a la reforma de varios artículos del Código Penal entre los que se encuentran aquellos que según el Código vigente prohíben los partidos, ahora será la Comisión de Justicia quien deberá examinar el proyecto y debatirlo. Los acuerdos tendrán validez si existe el quórum de la mitad más uno de los miembros de dicha Comisión. Estos son cincuenta y están presididos por Licinio de la Fuente.

El rumor señala que será esta semana entrante cuando quede dictaminado el proyecto que traemos entre manos. Y la verdad es que muy bien sabía el búnker a quién remitía la reforma aplazada. ¿Quiéren saber algunos detalles? Aquí están. De los 50 procuradores que componen la Comisión de Justicia, siete votaron "no" a la Ley de Asociación (Aguilar Galiana, Cervia, Ezquer, Fernández Cuesta, Hernández Navarro, Blas Piñar y Rivas Guadilla). Doce estamparon su firma en aquella carta totalitaria y anti-reformista denominada las de "los 126", ¿recuerdan? A saber: Aguilar Galiana, Arcenegui, Dancausa, Escrivá

como subversivos, delincuentes, contrarios a la moral pública, violentos destructores del orden económico, etc. etc. entonces no queda más remedio que volver a lo de "disciplina internacional" y al propósito de "implantar un sistema totalitario". La matización de los procuradores no es ociosa. Si a lo de totalitario no se une lo internacional, se corre el riesgo de que el Gobierno no tuviera tampoco argumentos para admitir a las asociaciones del Movimiento las cuales, sin embargo, van a ser las primeras en favorecerse de la aprobada ley de partidos. Todos sabemos que el totalitarismo patrio es

## POSIBLE DESFASE

El punto de vista de "Arriba" es más genérico"

"La regulación de los derechos sociales básicos y la reforma del Código Penal deben estar estrechamente unidas, de forma que el reconocimiento legal de aquellos no se vea entorpecido por normas restrictivas como las que ahora mismo impone el Código. Pero el hecho es que los cauces de representación, gracias a la ley aprobada en el Pleno el día 9, se han ensanchado cubriendo áreas que el Código puede considerar punibles y ahí puede producirse un desfase al no estar el campo legal suficiente y claramente delimitado"

## LUZ VERDE AL FASCISMO

José Luis Costa Velasco apunta en ARAGON/exprés,

"La ley impide la libre actividad pública de agrupaciones políticas que, con dictámenes internacionales, pretendan establecer un régimen

totalitario. Lo del internacionalismo marca indiscutiblemente (o señala) a los comunistas, pero no a los fascismos de cualquier índole que, por su propia idiosincrasia, se definen desde su raíz como partidos eminentemente nacionalistas. En definitiva: la Ley no dice nada respecto a la participación o no participación en el futuro sistema político español de cualquier especie de fascismo, como tampoco fija límites ilógicos a la actividad de los restantes partidos no comunistas. Sólo se rechazan de plano, pues, los totalitarismos de raíz internacionalista, punto"

## PESA MAS LA DERROTA

Apunte Breve, de "El Diario Montañés", de Santander.

"Es muy pronto para juzgar las consecuencias de lo sucedido ayer en las Cortes, pero parece evidente que pesa más la derrota de la reforma política en la concreta modificación de algunos artículos muy importantes para el funcionamiento de los partidos que su victoria en la aprobación de los mismos".

# polémica

Por Angel Sánchez  
(De "Mundo Diario")

de Romaní (luego retiró su nombre), Fernández Cuesta, Hernández Navarro, Fernando Hernández Gil, Mateo Tarí, Rivas Guadilla, Ruiz Martín, Valiente y Zubiaga Imaz. Tres de ellos se abstuvieron: Dancausa, Fernández Nieto (miembro de la Ponencia junto a Dancausa del proyecto ahora remitido y no aprobado) y Fernando Hernández Gil. Dos estuvieron ausentes: Guerra Campos y Viola.

nacionalista y muy poco internacional. También es verdad que no le han hecho falta, históricamente apoyos, del exterior. Más bien los ha dado él".

## COMUNISMO, FALANGISMO

A Carlos Iglesias Selgas, miembro de la Ponencia, le preguntaban ayer en "ABC" lo siguiente:

"Con la nueva redacción, ¿hay discriminación para los partidos totalitarios? ¿Comunismo, no; falangismo, sí?"

—Creo que los afectados, en realidad no se van a dar por aludidos con esta mención a la que se atribuye un sentido peyorativo. Pero bastaría consultar el diccionario de la Lengua?

## MAS DIFICULTADES QUE FACILIDADES

El sentido pragmático de "Ya" se evidencia en estas líneas:

"Pero la reaparición del adjetivo en cuestión ha sido realizada en un contexto que va a dificultar las cosas más que a facilitarlas, por lo cual ahora está peor la batalla parlamentaria que cuando la inició el Gobierno. Porque la nueva redacción, con su alusión a la dirección internacional de ciertos partidos, es una clara sanción contra los grupos comunistas y deja totalmente a salvo a los partidos de la extrema derecha, que al menos, por ahora, están internacionalmente menos agrupados y difundidos".

Cabe decir que entre la Comisión hay algún que otro hombre salvable como Pío Cabanillas, pero el panorama no puede ser más sombrío para el Gobierno. Téngase en cuenta que ya se ha colado de rondón el vocablo "totalitarismo" que había desaparecido en la Ponencia. Ha quedado incluido un párrafo en que se declaran ilícitas las asociaciones que por "disciplina internacional promuevan un Estado totalitario". Y como quienes tienen que decidir acerca de esa disciplina y del objetivo totalitario son los que ven contubernios y Moscús en todo bicho viviente pues eso.

Vamos a circunscribirnos al tema del totalitarismo sobre el que hay material interesante en nuestra rueda de opinión

## SE QUEDARON SIN ARGUMENTOS

González Casanova, en "Tele/exprés", escribe:

"Cuando yo decía que el Gobierno se quedaba sin argumentos jurídicos para prohibir el Partido Comunista, algo de razón debía tener cuando los procuradores vienen a coincidir. Si la desaparición de la palabra "totalitario" no permite identificar a los comunistas



ARAGON  
expres

DIARIO DE  
LA TARDE

Edita:  
PRENSA ARAGONESA, S. A.  
Marcial, núm. 2  
Depósito Legal: Z-22-1970



DIRECCION:  
Teléfono 23 00 99  
(Dotado de contestador automático)

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
Teléfono 21 69 83 - Télex 58054  
(Centralita con 3 líneas)



En las Cortes y en el Congreso Nacional

# falló la estrategia parlamentaria

MADRID, 13 (Crónica exclusiva para ARAGON/exprés.)

Hemos llegado al momento decisivo de la reforma política, aquel en que vamos a comprobar si es posible la continuidad evolutiva y perfecta, o se necesita un cierto grado de ruptura con aquellos condicionamientos que atan el futuro desde el pasado. Esta es la situación a la que han conducido en la última semana los hombres más responsables de ese pasado inmediato, quienes se sienten albaceas del mismo, o como dijo ayer en el Consejo Nacional un joven consejero que tiene sobre sí, por nacimiento, el peso de la historia, no son ya, sino un "residuo histórico".

Hace tiempo que pronosticábamos, previo análisis de los datos de que disponíamos, que las Cortes, no iban a ser un obstáculo para la reforma. Así se ha demostrado. Sin querer sentar plaza de futurólogo, también hay que apresurarse a informar que, o se establece un claro diálogo entre el Gobierno y ese conjunto de hombres que se sienten "albaceas del pasado" o la reforma encontrará obstáculos en su camino que podrían dar lugar a una grave crisis de estado.

Porque no se puede andar por el mundo garantizando una mercancía que luego no va a responder a la realidad. Y esto es lo que podría ocurrir en breve plazo, si la reforma no pasa los exámenes de junio y llega a octubre dispuesta a ser estrenada.

## OXIGENO FINANCIERO

El Rey ha prometido estabilidad social y orden democrático en su reciente viaje a Estados Unidos, como garantía de unas inversiones exteriores que necesitamos para frenar el insoportable deterioro de nuestra situación económica. Si los conflictos aumentan, como parece deducirse de un análisis de la conflictividad laboral registrada en la última semana; y si la reforma política es aplazada, no cabe duda de que los inversionistas exteriores no confiarán demasiado en la productividad del sistema que se les ofrece, y se abstendrán.

Si no recibimos pronto ese oxígeno financiero exterior podrían originarse mayores conflictos, dado que no se reduce el nivel de inflación, como se puso de relieve en los debates iniciales del proyecto de ley de "actuación económica", en los que, estudios serios, vinieron a demostrar que, si seguimos con el ritmo de inflación de abril y mayo (unos siete puntos de incidencia sobre el coste de vida entre ambos meses, según cálculos todavía por concretar oficialmente), pasado el verano, aumentará la conflictividad laboral. Como para entonces todavía careceremos de un sistema apropiado de pacto social —pues como recientemente ha declarado el Sr. Martín Villa la reforma sindical está condicionada por la reforma política— nos encontraremos de nuevo con que, sólo recurriendo al viejo método de la porra, podría garantizarse una tregua.

## PACTAR Y CEDER

Más como hemos desarrollado unos derechos y libertades que el Gobierno tiene ahora que proteger también —reunión; manifestación, asociación revisión cada seis meses del salario mínimo...— no cabe otro camino que sentarse a la mesa y pactar; ceder, llegar a un compromiso, como el Sr. Kissinger recomendó a los españoles en general, en el almuerzo con el que obsequió a los Reyes en el departamento de Estado.

Nadie empuja a España desde el exterior a llevar a cabo la reforma precipitadamente. La prisa quizá venga desde la misma dinámica que impone una realidad social que, como desde hace años venimos advirtiendo desde que la prensa desbordó los instrumentos político-jurídicos con los que el estado

podía hacerles frente. De ese desfase son conscientes quienes, consecuentes con sus lealtades anteriores, tratan de que la reforma se acomode a los principios que formaban el antiguo régimen. Pero si también han llegado a la conclusión de que se les prorrogó su mandato legislativo porque no había otro modo de hacer una reforma evolutiva, sin traumas. Saben que disponen del poder suficiente para obligar al Gobierno a pactar y a que trate de convencerles en el terreno de diálogo constructivo y respeto al pasado en que se movió el discurso del ministro secretario del Movimiento, Sr. Suárez, en el pleno histórico del martes, cuando las Cortes aprobaron el proyecto de ley de asociaciones o partidos políticos.

*El Gobierno no tiene otra opción que el pacto y el diálogo con los prohombres del "antiguo régimen"*

## FALLO DE ESTRATEGIA

Si el ministro secretario estuvo hábil y demostró cómo la generación puente, —la que ha hecho el



desarrollo y ha empujado la apertura— es la única capaz de garantizar que se instale la democracia, la conducción de la estrategia parlamentaria del Gobierno no ha sido acertada; falla a nivel de coordinación del presidente.

Se dijo que era necesario someter primero a la aprobación de las Cortes la modificación del Código Penal, y se procedió al revés. ¿Cómo se iban a regular unas libertades sin que, previamente, su ejercicio, dejara de considerar delito tipificado en el código? Ahora nos encontramos con los resultados de esa falta de consecuencia.

En el Consejo Nacional ha pasado lo mismo por falta de diálogo sincero entre el Gobierno y los consejeros. Era lógico suponer que estos, al menos como "canto del cisne", iban a tratar de hacer valer los derechos reglamentarios a los que tantas veces renunciaron. Si el "pacto" con el Consejo no fue posible a nivel de la "comisión mixta", habría que haber intentado un diálogo abierto en la sección y en el pleno, incluso con la presencia, como ayer se ha pedido, del presidente del Gobierno, para que explicara los aspectos más controvertidos de la reforma.

## LA REFORMA EN ENTREDICHO

Era lógico pensar que la ponencia ya no iba a ser, como antes, la voz del Gobierno. Aunque el Gobierno, también reglamentariamente, pueda ignorar el informe del Consejo, que no le vincula para mandar los proyectos a las Cortes, es evidente que la reforma se pone en entredicho cuando las propuestas y sugerencias del Consejo no conectan con el espíritu que alienta a la reforma, o al menos con lo que declaran algunos de los ministros que más han hablado en público sobre como la entiende el Gobierno. Esto es lo que ocurrió el viernes cuando se quiera imponer al monarca que, allá para el siglo XXI, suceda al actual, que jure unos principios del Movimiento, que hoy, todavía legalmente son "permanentes e inalterables", según el texto de la ley. Pero sobre los que el propio ministro de Justicia ha dicho que nadie tiene derecho a imponer a otras generaciones leyes que puedan condicionar la libertad de los que le sucedan para dotarse de los instrumentos políticos que consideren necesarios para su autogobierno.

Bien el presidente del Gobierno, que lo es también del Consejo, o el ministro secretario, por su delegación, tienen que hacer comprender al consejo que, con esas sugerencias, la reforma política no va a prosperar, pero tampoco ellos van a salir mejor parados, porque si la impidieran, no quedaría otra alternativa que la ruptura definitiva con esos condicionamientos del pasado. Y como eso es por ahora inviable, tienen que ayudar a que la reforma sea todavía posible. Presentable al exterior, asumible por la mayoría de los españoles a los que intenta vertebrar.

## CALLEJON SIN SALIDA

Si la digestión legislativa de la reforma no transcurre por esos niveles de diálogo y compromiso entre la clase política, sería difícil que encontrara después eco en un pueblo preocupado en estos momentos por mantener el artificial nivel de vida que logró el desarrollismo creado en los años sesenta a base de los ingresos de emigrantes y turistas y una energía barata. La gente de la calle es consciente de que, cualquiera que sea la reforma política, si no le garantiza una mayor participación en el control y en el reparto de los beneficios del esfuerzo nacional, no tiene otro camino que negarle su voto. Entonces sí que nos encontraríamos en un callejón sin salida.

Sólo la reforma que ofrezca una alternativa de poder, una mayor solidaridad entre las clases y un control efectivo por el pueblo de las desviaciones que se producen en la creciente acumulación de poder de los estados modernos, —que habría que empezar a desconcentrar— podría encontrar eco en la opinión.

F. L. de PABLO



Habla don Juan

# «Mi hijo va por el buen camino»

“Al Rey de España hay que ayudarle en estos momentos y eso es lo que estoy haciendo como un español más”

MALAGA, 14 (Cifra).— Don Juan de Borbón, Conde de Barcelona, se ha pronunciado en contra de la ruptura y ha manifestado su apoyo a su hijo, el Rey Juan Carlos I, en una entrevista que publica el diario “Sol de España”.

El Conde de Barcelona, que llegó el sábado al puerto “José Banús”, de Marbella, a bordo de su yate “Giralda”, dijo que “estoy tratando de arrimar el hombro por estar convencido de que mi hijo va por el buen camino y lo está haciendo muy bien”.

“Al Rey de España —añadió— hay que ayudarle en estos momentos y eso es lo que estoy haciendo actualmente como un español más. A mí, a pesar de lo que otros piensan, no me gusta nada la palabra ruptura”.

Más adelante y sobre su renuncia en favor de su hijo, don Juan dijo: “No hace



mucho hice unas declaraciones al respecto en las que decía que mi hijo y yo estamos de acuerdo en todo lo referente a mi abdicación y que ello se llevaría a cabo cuando fuera más conveniente para España y para la institución. Desde entonces hasta ahora las cosas no han cambiado mucho”.

Añadió el Conde de Barcelona que está convencido de que don Juan Carlos podrá llevar a cabo el proceso democrático que ha comenzado, insistiendo en que todo va por el buen camino y además a un ritmo bastante acelerado.

A propósito de su definitivo asentamiento en España el próximo verano, manifestó que “puede ser. En estos momentos no me preocupa la fecha”.

Finalmente, a la pregunta de si hay hilo directo entre Estoril y La Zarzuela, el Conde de Barcelona dice: “Responderé como los ingleses: “non comment””.

## SEIS MILITANTES DEL P.S.O.E., DETENIDOS EN MADRID

MADRID, 14 (De nuestra redacción).— Seis miembros del Partido Socialista Obrero Español (PSOE) fueron detenidos el pasado sábado en Madrid y conducidos a la Dirección General de Seguridad. Los detenidos, dos mujeres y cuatro hombres de Castellón, Baleares, Valencia y Málaga salían de una reunión mantenida en un despacho de la zona de Cuatro Caminos, donde habían recogido ejemplares de carnets del PSOE, para su distribución entre los militantes de su partido en las distintas zonas de origen. En ese mismo despacho, poco antes, se habían entrevistado, junto con varios dirigentes del partido y entre ellos el secretario general Felipe González, con el vicepresidente de las Comunidades Económicas Europeas, señor Henri Simonet.

Trasladados a la Puerta del Sol, varios dirigentes del partido, al que pertenecen los detenidos se personaron en las dependencias de la DGS con el fin de urgir su puesta en libertad. Al parecer el Jefe Superior de Policía aseguró a los señores González, Yañez y Gómez Llorente que en breve quedarían libres los seis socialistas detenidos.

Por su parte la oficina de prensa del PSOE ha entregado un comunicado en el que se narran estos hechos y se analiza el alcance político de esta medida, en el sentido de que pondría de manifiesto la falta de intencionalidad democrática del Reformismo.

## UN MES DEL SINIESTRO DEL “URQUIOLA”

Existe preocupación ante posibles nuevos derrames de fuel

Los mariscadores todavía no han cobrado indemnizaciones

LA CORUÑA, 14 (Logos).— El sábado se cumplió un mes del siniestro del petrolero “Urquiola”, ocurrido el día 12 de mayo en la Bahía coruñesa. El barco fue partido en dos y la parte de la proa, que mide un centenar de metros, prosigue hundida en el lugar del accidente mientras que la popa, de 162 metros de longitud, ha sido trasladada por cuatro remolcadores a una zona segura de la ría de Ares, próxima a la costa, donde es custodiada por la Marina y a la espera de decidir lo que se ha de hacer con ella.

La operación de reflote de la popa, fue realizada el pasado martes con sorprendente rapidez por la compañía hispano-holandesa “Saydemar” y con ayuda de unidades de la Marina y remolcadores. Hoy continuaron los trabajos de desgasificación para extraer los 3.000 litros de fuel que quedan todavía en el interior, lo que obligó a adoptar estrechas medidas de seguridad con el fin de que no haya nuevos derrames de combustible al mar. Por otra parte, todavía está sin decidir dónde se efectuará el desguace de este trozo del petrolero cuya máquina se encuentra intacta.

Con respecto a la proa, parece ser que el equipo holandés al que se le ha

encomendado el rescate está dispuesto a reflotar y conducirla también a una zona resguardada aunque otras versiones señalan la posibilidad de que sea destruida por medio de explosiones controladas en el mismo lugar donde se encuentra.

### POSIBLES DERRAMES DE COMBUSTIBLE

En los medios marineros de la ría de Ares se siente preocupación por los posibles derrames de combustible durante los trabajos de extracción del fuel. La autoridad de Marina ha adoptado rigurosas medidas de seguridad y considera improbable que haya nuevos vertidos con los que aumentarían los daños

en la riqueza marítima y en las playas.

El aspecto de las playas afectadas por la marea negra mejoró sensiblemente en los últimos días. No obstante en las más frecuentadas por los bañistas las aguas contienen, todavía ligeras manchas de petróleo y se espera incrementar los trabajos de limpieza para que estén en condiciones normales el próximo mes de julio.

### PROMONTORIO Y ROCAS

Aunque las causas del siniestro no han sido reveladas, hay pruebas de la existencia de un gran promontorio en el canal de entrada al puerto y de seis pequeñas rocas que no figuran en las cartas de navegación y contra las que se cree que se golpeó el petrolero.

El siniestro del “Urquiola” ocurrió el día 12 del pasado mes de mayo, alrededor de las dos y cuarto de la tarde, cuando el petrolero tras haberse golpeado dos veces contra el fondo y abrirse su casco por varios sitios, se incendió

como consecuencia de dos fuertes explosiones en los tanques. Contena 110.000 toneladas de crudo procedentes del Golfo Pérsico, y con destino a la refinería coruñesa de “Petroliber”. La mayor parte del combustible se derramó al mar, por lo que fue necesario recurrir a todos los medios posibles para combatir la marea negra. El accidente costó la vida del capitán, única víctima.

### SE MANIFESTARAN

Los mariscadores del pasaje, cuyos parques de cultivo de moluscos se vieron seriamente dañados por la marea negra, siguen sin cobrar las indemnizaciones y están dispuestos a salir a la calle con pancartas, según expresaron al diario coruñés “El Ideal Gallego” si dentro de una semana no se cumplen los pagos prometidos por las autoridades. El tráfico marítimo está normalizado desde hace días y se espera que la proa sea retirado pronto del centro de la bahía.

## el día

SANTORAL: santos Rufino, Valerio y Eliseo.

DÍA del año: hoy se cumple el día 166 del año y faltan 200 días para dar-paso a 1977.

EL SOL sale en Madrid a las 04,44 pasa por el meridiano de la capital de España a las 12,14,59 y se pone a las 19,46 (hora g.m.t.)

LUNA llena. Sale a las 21,39, pasa por el meridiano de Madrid a las 02,01,4 y se pone a las 07,11.

## efemérides

1497.— Asesinato de Juan Borgia, duque de Gandía, capitán general de la Iglesia, posible hijo del Papa Alejandro VI

1619.— Paulo V firma el decreto de beatificación del futuro San Isidro Labrador. Se fija su fiesta para el 15 de mayo.

1777.— El Congreso de los Estados Unidos autoriza como insignia oficial de la República la bandera proyectada y dibujada por Betsy Ross.

1823.— Guatemala se separa de Méjico.

1917.— Wagner-Jauregg practica la primera inoculación de malaria, primer

paso firme para la curación de tan terrible enfermedad.

1920.— Por primera vez, una artista se hace oír en Europa a través del espacio, por medio de la radio: fue Nelia Melba, en un concierto de Londres transmitido a París.

1925.— En un partido de fútbol celebrado en las Cortes de la ciudad de Barcelona, es acogida con siseos la música del himno nacional. Se clausuró el campo.

1934.— Primera entrevista entre Hitler y Mussolini en Villa Real de Stra, cerca de Padua.

1934.— Max Baer gana el título mundial de los pesos pesados frente a Primo Carnera.

1938.— Alfonso de Borbón y de Battenberg, primer hijo de Alfonso XIII, en ocasión de contraer matrimonio con una señorita particular, renuncia a los derechos de sucesión a la Corona de España, adoptando el título de Duque de Covadonga.

1940.— Las tropas alemanas, al mando del general Von Kuchler, ocupan París, sin resistencia.

1949.— Fue investido de la Corona del Vietnam el emperador Bao Dai, de Annam

## el tiempo

MADRID, 14 (Crónica especial de “Cifra” por “NIMBUS”).— Los fuertes calores del fin de semana han dado lugar a la formación de una pequeña depresión de origen térmico que, centrada sobre la península, provocará tormentas vespertinas.

Ebro y Cataluña. Ambiente soleado en líneas generales, con régimen de brisas en la zona costera y núcleos tormentosos aislados en el interior. Temperaturas en general altas.



**Olvidados hasta en gastronomía**

**N**ESTOR Luján, maestro en temas gastronómicos, hace en "Gaceta Ilustrada" una crítica a la edición de la "Guía Michelin" para España y Portugal por lo incompleta que es en la relación con la reseña y selección de restaurantes. "No queremos decir - escribe - los que sobran, pero sí señalar algunos de los que faltan y que son considerados como las cumbres de la gastronomía española. Así por ejemplo, no está "La Nicolasa" de San Sebastián, ni el "Gurú" de Bilbao, ni la "Josepa" de Santisteban, ni el "Horno de Santa Teresa" de Madrid, ni "El Portalón" de Vitoria, ni "El Rincón de Pepe" de Murcia. Tampoco existe ni un solo restaurante gallego que haya merecido la atención de la "Guía Michelin", ni ninguno en los archipiélagos balear y canario, donde alguno hay, de la misma calidad que otros distinguidos con una roseta".

En Aragón tampoco andamos mal en este punto aunque nada diga la guía Michelin. Ahí están entre otros los zaragozanos "Bearn", "Savoy", "Brando", "Don Yo" o la oscense "Venta del Sotón", por citar algunos. Y aun cuando no vamos a entrar en lamentaciones por esta cuestión, sí es importante destacar en estos tiempos de tan intenso turismo que Aragón cuenta con los alicientes gastronómicos suficientes para complacer al viajero más exigente. Y para que, de paso, salga favorecida su economía regional.



**MADRID**

**LOS MIEMBROS DE LA COORDINADORA DE A.T.S., DESALOJADOS DEL COLEGIO**

MADRID, 14 (Europa Press).— Los miembros de la coordinadora nacional de ATS, que se encontraban encerrados en el Colegio Provincial de Madrid desde el pasado sábado, desalojaron las dependencias donde se hallaban en la tarde de ayer a requerimiento de la policía.

Según informó a Europa Press un miembro de dicha coordinadora, a las tres y media de la tarde se presentó en los locales del colegio un inspector de policía que pidió a los reunidos que se marcharan, a lo cual éstos se negaron.

Más tarde, de nuevo acudió la dotación de un jeep de la Policía Armada, a instancias de los cuales y ante la posible retirada de los carnets, los encerrados se marcharon a sus casas.

A primera hora de esta mañana, han acudido de nuevo a los locales del colegio, en espera de que hoy se reúna la comisión interministerial para reforma de los estudios de ATS, en la que la Coordinadora Nacional de ATS solicita participar.

**"Fofó", en estado de coma hepático**

MADRID, 14 (Cifra).— El popular payaso Alfonso Aragón Bermúdez, "Fofó", sufre una afección hepática de pronóstico reservado y su estado es estacionario, según el parte médico emitido a las 10,30 de esta mañana.

"Fofó" había ingresado en la clínica de La Concepción de Madrid el pasado jueves y en la tarde de ayer entró en estado de coma hepático.

Acompañan al enfermo su hijo, sus hermanos y otros familiares.

**Mañana, funeral de F.E. de las JONS por don Carlos Luis Albo**

MADRID, 14 (Europa Press).— Falange Española y de las J.O.N.S. ha organizado para mañana por la tarde, en la madrileña iglesia de Santa Bárbara, una misa funeral por el alma del falangista don Luis Carlos Albo, asesinado el pasado miércoles en Basauri.

Informa dicho grupo político que con motivo del acto religioso repartirá unas octavillas donde se indica que "cuando se grita por todas las esquinas amnistía y libertad, la suprema expresión de ésta, el derecho a la vida, ha sido pisoteado otra vez por aquellos a los que en el más estricto sentido de justicia no puede ofrecérseles ningún tipo de amnistía".

**PROHIBIDA LA REUNION DE TRABAJADORES DE TELEFONICA**

MADRID, 14 (Europa Press).— Ayer domingo, por la mañana, no llegó a celebrarse una reunión de emplados de la Telefónica, prevista en el Cine San Pol, debido a que el gerente del local recibió una comunicación de la autoridad gubernativa por la que no se autorizaba tal acto.

Al no ser autorizado el acto, los asistentes al mismo se trasladaron a los despachos de abogados laboristas de la calle Atocha donde pretendieron celebrar la reunión, pero inspectores de policía impidieron asimismo que tuviera lugar, y ordenaron que se desalojara el despacho excepto un reducido número de personas que podían permanecer en él. No obstante, los reunidos abandonaron el local en orden y sin provocar ningún incidente.

Las reuniones que no pudieron celebrarse eran para tratar de los despedidos producidos recientemente en la Telefónica a raíz de los últimos paros laborales habidos en la misma.

**EL PAPA**

**"SUPERA MUY BIEN EL DOLOR Y SUS ACHAQUES FISICOS"**

MADRID, 14 (Logos).— "El Santo Padre me ha causado muy buena impresión en privado. Luce muy bien y posee una gran agilidad mental.

Es muy elevada en este momento su preocupación por la evangelización del mundo y por que no se abandone la doctrina de El Salvador", ha manifestado a un redactor de esta agencia el cardenal arzobispo de Santo Domingo, monseñor Octavio Beras Rojas, uno de los cardenales recientemente creados por el Papa.

"El Papa -dice- esta muy al día en todas las cosas. Posee una información muy completa. A mí, concretamente, me hizo referencias sobre detalles internos de la Iglesia de mi país, nombrándome a algunos de mis amigos. Hasta llegó a darme recuerdos para un diplomático retirado ya hace muchos años, y lo recordé por su nombre. Realmente, sabemos que el Santo Padre tiene algunos achaques físicos, pero posee una gran resistencia que le hace superar hasta el dolor".

**GALLINAS POR LA "MARXA DE LA LLIBERTAT"**

SABADELL (Barcelona), 14 (Cifra).— Una quincena de gallinas, que llevaban atadas al cuello cintas con la bandera catalana y otras en las que se leía "marxa de la llibertat" fueron soltadas ayer en pleno centro de esta ciudad.

Los animales fueron puestos en libertad en el paseo del General Primo de Rivera, y a la hora de mayor animación.

Algunas de ellas fueron víctimas de las ruedas de los automóviles, mientras que otras eran recogidas, entre abucheos del público, por miembros de la policía municipal sabadellense.



**A MEDIA VOZ**

**"COORDINACION"**

**"ALIANZA"**

**Y LO DEMAS**

**E**L primer intento (semi-velado) de pacto político ha fracasado; los protagonistas han sido el abogado Antonio García-Trevijano y el vicepresidente Manuel Fraga. El gobernante había ofrecido al de Coordinación Democrática la posibilidad de salir de la prisión hace ya algún tiempo a cambio de ciertas concesiones políticas a otorgar por dicho dirigente de la oposición. Al parecer García-Trevijano, quien nunca ha dejado de autodefinirse como hombre de derechas, no aceptó el pacto ofrecido por el vicepresidente del Interior y optó por mantener su situación hasta que el panorama político se aclarara y le permitiera salir de entre rejas sin acceder a condiciones políticas previas.



**J**UNTO a la negativa de García-Trevijano hay que contabilizar ya el voto de Salvador de Madariaga en pro de la ruptura. Como se sabe, las vinculaciones de Madariaga con el grupo de "Coordinación" no venían siendo más que sentimentales y no guardaban ningún compromiso político por su parte; ahora el viejo historiador español ha dicho que le parece bien lo de la ruptura. Don Salvador, en unos meses de permanencia en España, ha ido forjándose un criterio propio sobre el momento político español, un criterio que no tenía cuando pisó España por primera vez desde el final de la guerra civil.



**O**TRO hecho a constatar, éste a nivel regional: En la reciente presentación pública de "Alianza Democrática Aragonesa" (que tiene las mismas siglas de una pia institución de socorro al automovilista) se dijo que en ella formaban miembros de partidos adheridos a "Coordinación Democrática", y que ello no era óbice, cortapisa ni valladar para crear la alianza política con fines electorales. La actitud de esta nueva organización política parece partir de los intereses de los propios asociados, sin realizar estudios previos sobre la nueva normativa legal para asociaciones políticas. Luego, una vez constituida esta Alianza aragonesa, si la nueva Ley permitiera la participación por las vías buenas, la aceptarían y entrarían a formar parte del juego político tolerado. Si no, seguirían como están, y a esperar. Ese parece ser el criterio generalizado, o por lo menos el que expusieron como tal los representantes de esta nueva organización cuando se dieron a conocer públicamente en Zaragoza con sus sesenta y tantos nombres y apellidos, para que no hubiera dudas.



**P**OR cierto que esta agrupación política aragonesa no admitida aún en el esquema legal ha sido la primera de su género en publicar en la Prensa su "banderín de enganche" en forma de boletín recortable para todos aquellos aragoneses que deseen afiliarse a lo que pretende ser una gran asociación de partidos democristianos y similares en una región altamente tradicional y pionera en este género de afiliaciones políticas.



**C**OORDINACION" está siendo, a través de ciertas personas, motivo de pacto o de intentos de pacto; "Alianzas" como la aragonesa, desde la ilegalidad, están saliendo a la luz con pretensiones políticas de altos vuelos; otra vez la frontera de lo tolerable vuelve a bailar de sitio y los periodistas volvemos a no saber dónde se halla ahora el proceloso agujero de lo inadmisibles. Ya sabíamos que eso de la adecuación entre la España real y la España ideológica no iba a ser cosa de coser y cantar, sino algo mucho más complicado y arduo.

*J.L. Costa Velasco*



LA ILUSTRISIMA SEÑORA

**Doña ISABEL APARICIO RIPOLL**

(Viuda de don Simón Loscertales Bona)

FALLECIO EN MADRID EL DIA 11 DE JUNIO DE 1976

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

— D. E. P. —

Sus apenados hijos, doña María Isabel, doña Trinidad, don Simón, don José Antonio, doña María del Pilar y doña Cristina; hijos políticos, don Miguel Muñoz-Cuellar, don Angel Soláns, doña Teresa Gracia-Carrión, don Ramón Lorient y don Angel Jordana; hermana, doña Patrocínio; hermanas políticas, doña Orosia Gracia (viuda de Loscertales) y doña Josefa Frutos (viuda de Loscertales); nietos, biznieto, sobrinos, Comunidad Siervas de Jesús y su fiel enfermera Pilar Antoñanzas,

RUEGAN una oración por su alma y comunican tan sensible pérdida.

La conducción del cadáver se efectuó en privado.  
La misa funeral se celebrará mañana día 15 de junio, a las 7 de la tarde, en la Iglesia Parroquial de San Gil Abad de Zaragoza.  
Misas gregorianas desde el día 15 de junio en la capilla de los PP. SOMASCOS de Madrid; misas los días 20, 27 y 29 de junio, a las 11 de la mañana en la Capilla de Fuentelarreina (Puerta de Hierro), de Madrid; misas los días 25, 28 y 30 de junio a las 8 de la tarde y todos los días 11 de cada mes, a la misma hora, en la Iglesia Parroquial de El Pardo.



GRANADA:

## Acto de afirmación nacional y presentación de U.N.E.

GRANADA, 14 (Europa Press).— En el teatro Reyes Católicos se celebró ayer al mediodía un acto de afirmación nacional y presentación de la asociación política Unión Nacional Española en Granada. El acto, en el que intervinieron dos de los presidentes colegiados de los señores Zamanillo y Fernández de la Mora, fue seguido por altavoces desde los alrededores del teatro por numerosas personas que no cupieron en el local.

### INTERRUPCIONES Y GRITOS

Durante el acto, los oradores fueron interrumpidos en diversas ocasiones con aplausos y gritos de "gloria al Caudillo" y "Franco, Franco, Franco", especialmente en las alusiones a Franco, al 18 de julio o a los 40 años de paz.

El señor Zamanillo, hizo una amplia exposición de los principios y fines de U.N.E., insistió en que en la monarquía tradicional, católica, social y representativa, en una palabra, en la monarquía del 18 de julio, representada por Su Majestad el rey don Juan Carlos I de España. El señor Zamanillo defendió asimismo los principios de una sana autonomía municipal que redundará en beneficio de los ayuntamientos. Examinó los problemas económicos y sociales. Unión Nacional Española propone un plan avanzado de la justicia social, la cual no es posible sin una buena situación económica, y como base fundamental de todo esto, una firme estabilidad política de la que lamentablemente hoy carecemos. Propuso mayor atención al campo (España tiene que ser la despensa de Europa) y en la necesidad de hacer más rentable las empresas agrícolas y ganaderas. Se refirió por último a la juventud, que es la semilla que U.N.E. abona con cariño para que algún día pueda reemplazarnos debidamente preparados, sin dejar ningún vacío.

### DISCURSO DE FERNANDEZ DE LA MORA

Cerró el acto don Gonzalo Fernández de la Mora, con un discurso en el que, entre otras cosas, dijo: "Nuestro Rey acaba de afirmar en Washington que somos la décima potencia industrial del planeta. Esa

España que hoy puede alzar la frente en la capital del mundo libre no la han hecho esos grupos que con siglas vetustas llevaban cuatro décadas de avergonzado silencio. Ellos la depauperaron y la dividieron hasta llevarla, en 1936, al nivel más bajo de su historia. Vosotros, hombres del 18 de julio, sois los constructores de esa España digna y fuerte que ha erradicado de su seno el analfabetismo, la miseria y el complejo de inferioridad histórica".

"No fue un error vuestra heroica victoria. Tampoco lo fueron la dilatada paz, la revolucionaria justicia y el espectacular desarrollo que habéis logrado. Fue uno de los aciertos más brillantes de nuestra historia, continuado y, dentro de una década, habréis colocado a España en la vanguardia de Occidente. Los otros, los de la ruptura, repetirían lo que han hecho siempre: almoneda nacional, encubierta bajo nubes de retórica y demagogia".

"Nos hablan de reforma. En lugar del Movimiento pretenden imponernos la pluralidad partitocrática; en vez del sindicato unitario, la lucha de clases; en lugar de la representación orgánica de intereses, la inorgánica de ideologías; en vez de una patria solidaria, el separatismo; en lugar de unas instituciones auténticas, otras homologadas según los más rápidos patrones. Y, en fin, en lugar de nuestros principios fundamentales, los rancios de Juan Jacobo Rousseau. Yo no creo que esto sea una reforma, es un viaje al siglo XIX, una caída en el túnel del tiempo, una operación de arqueología política. Es un paso de la modernidad a la vetustez, de la probadamente eficaz a lo reiteradamente fracasado. Nunca una operación política había estado más carente de una idea original. No es una reforma, es una liquidación".

## San Sebastián

# ACTO POLITICO DE GRUPOS DE LA OPOSICION

"El interés del pueblo vasco no pasa por las coordenadas de la lucha armada y de la violencia" (Arzayus)

SAN SEBASTIAN, 14 (Europa Press).— Unas 2.300 personas, todas con invitación, asistieron el domingo por la mañana en el frontón Anoeta, de San Sebastián, a un acto organizado por la Interprofesional de Estudios y Publicaciones S.A. y en el cual intervinieron cuatro líderes políticos vascos de oposición.

Abrió el turno de oradores el notario don Miguel Castells, quien afirmó que el acto había sido suspendido el pasado 31 de marzo. Poco después, cuando iba a intervenir don Javier Arzayus, del Partido Nacionalista Vasco, un joven colocó en lugar destacado del local, una bandera nacionalista, hecho que fue muy aplaudido por el público.

El señor Arzayus manifestó que el interés del pueblo vasco no pasa por las coordenadas de la lucha armada y de la violencia. Consideró necesario un pacto entre todas las fuerzas políticas, sociales, sindicales y empresariales, en orden a la conquista de los derechos del pueblo vasco. Reiteró por último la necesidad de una autonomía y de un orden socialista y democrático, para luego llamar la atención sobre el abandono en que dijo se encuentra el hombre del caserío y del campo vasco y propugnar un desarrollo cultural y una auténtica universidad vasca que baje al pueblo.

Habló luego el abogado don Francisco Iriaguez, del Partido Comunista de Euskadi, quien hizo un llamamiento para una ruptura pactada y que en el cercano momento del cambio democrático debería entrar en vigor un estatuto de autonomía similar al de 1936, como un primer paso hacia otros logros, como el socialismo y la sociedad comunista.

Intervino a continuación don Enrique Múgica Herzog, del Partido Socialista Obrero Español, quien destacó el planteamiento federalista que defiende su grupo y señaló que la ruptura era sencillamente el paso de una situación a otra

democrática. La libertad, la democracia y la felicidad —agregó— deben pasar inexorablemente por esa ruptura pactada. Terminó su discurso con un llamamiento a la unidad para la libertad.

Habló por último don Mariano Suquia, del Partido Carlista de Euskadi. Cuando iba a iniciar sus palabras este orador otra "ikurrina" fue colocada en un balcón del frontón, ésta con la inscripción del partido. El señor Suquia afirmó que el régimen federal era un derecho inalienable y propuso la redacción de un estatuto de autonomía pactado entre las distintas fuerzas de oposición y el primer Gobierno Democrático del Estado español. El orador puso especial énfasis al señalar que Navarra pertenece

inequívocamente al País Vasco, pese —dijo— a las maniobras de ciertos grupos de derecha que intentan separarla

### INTERVIENEN MIEMBROS DE ETA

Tras las intervenciones de los cuatro citados líderes hablaron durante tres minutos personas que se dijeron miembros de la Liga Comunista Revolucionaria —E.T.A.—VI Asamblea, ex presos políticos y personas que declararon no pertenecer a ningún partido.

A lo largo de todo el acto se repitieron los aplausos y las entonaciones del "Eusko Gudari". La salida del frontón se produjo sin incidentes y ante la presencia de numerosos efectivos de la fuerza pública.

## COMO HOMENAJE AL 2.000 ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE ZARAGOZA

### FASE NACIONAL DE LOS III JUEGOS DEPORTIVOS SOCIALES DE LA C.T.N.E.

ZARAGOZA, 14.— Coincidiendo con el bilingüismo de Zaragoza y como homenaje a la ciudad, la Compañía Telefónica Nacional de España celebrará la fase nacional de sus III Juegos Deportivos Sociales entre los días 16 y 20 del presente mes. Uno de los actos conmemorativos del cincuenta aniversario de la C.T.N.E., en 1974, fue la inauguración de sus juegos de-

portivos sociales, con la participación de cuantos empleados de todos los niveles laborales quisieran asistir. Visto el éxito de esta primera demostración, se decidió convocarlos anualmente como un punto más de unión de cuantos componen los cuadros de la empresa Telefónica Nacional.

En esta tercera edición, el número de participantes ha sobrepasado ocho mil —cifra que representa la séptima parte del total de la plantilla—, llegando a la final de Zaragoza, luego de superar las fases provinciales y regionales, ochocientos cincuenta deportistas. Tanto la inauguración como la clausura se celebrarán en la Ciudad Deportiva del Real Zaragoza.

Los deportes y juegos sociales en los que competirán los participantes son: atletismo (masculino y femenino), baloncesto (masculino y femenino), balonmano, fútbol, judo, natación (masculina y femenina), pelota, tenis (masculino y femenino), tiro al plato, tenis de mesa y tiro con arco (en ambas especialidades para damas y caballeros), ajedrez y mus.

Las instalaciones donde se celebran las competiciones serán, además de la ya citada Ciudad Deportiva del Real Zaragoza, la Universidad Laboral femenina, el pabellón polideportivo de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad, el Salduba, Centro Deportivo, el Club de Tiro de Zaragoza y el Centro Mercantil, Industrial y Agrícola, donde competirán los jugadores de ajedrez y de mus.

## Gaudí, en su cincuentenario

EN este mes de junio se cumple el cincuenta aniversario de la muerte de un gran artista de la arquitectura: el catalán Antonio Gaudí. Falleció a los 74 años de un atropello de tranvía en Barcelona. Detrás dejaba una obra impresionante de la que toda Cataluña está orgullosa y que se extiende a muchos otros puntos de la geografía española. Gaudí fue un creador que puso siempre la técnica y la funcionalidad al servicio del arte, es decir, al servicio de un clima humano en el interior y el exterior de cada edificio.

Para Gaudí la casa no es sólo una necesidad, que lo es primordialmente. La casa, cualquier tipo de construcción civil o religiosa, tenía para Gaudí la exigencia de añadir lo bello a lo práctico y en ese sentido dejó libre un concepto móvil y viviente de la arquitectura. Lo más lejano al estatismo occidental que supuso una liberación y la agilidad de la materia: el gótico. Gaudí floreció y retorció el gótico hasta el paroxismo. Diecisiete de sus obras son en la actualidad monumentos histórico-artísticos en España. Su figura ha trascendido a todo el mundo.

Desde esta breve nota queremos apuntar sólo una cosa: copiar a Gaudí en su estilo, hoy sería pueril. Pero copiar su concepto de la arquitectura, sería beneficioso: la arquitectura no es sólo técnica. Y una apostilla: el genio está en liberar la arquitectura sin caer en un lujo asiático sólo para millonarios. Que eso de poco serviría.

Ae

## EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE ZARAGOZA

### CONTRIBUCION ESPECIAL POR INSTALACION, MEJORA Y ENTRETENIMIENTO DEL SERVICIO DE EXTINCION DE INCENDIOS RESPECTO AL AÑO 1976

En el Boletín Oficial de la Provincia núm. 129, de 7 de Junio de 1976, aparece un anuncio concediendo un plazo de hasta el día 30 de Junio del presente año, para que las Compañías que cubran este riesgo y tengan establecida Dirección, Sucursal o Agencia o Representación en Zaragoza, presenten en la Casa Consistorial, Oficina de la Administración de Rentas, y Exacciones, por la mañana, una Declaración jurada del importe global de las primas recaudadas por Polizas relativas al término municipal en el pasado año 1975.

Inmortal Ciudad de Zaragoza, 12 de Junio de 1976

EL ALCALDE Miguel Merino Pinedo

P.A. de S.E. El Secretario General, Xavier de Pedro y San Gil

## IZQUIERDA DEMOCRATA-CRISTIANA CONVOCA LA ADHESION AL PARTIDO POPULAR

MADRID, 14 (Europa Press).— Informa Izquierda Demócrata-Cristiana que el sábado pasado se reunió su plenario en Madrid, por don Fernando Alvarez de Miranda.

Durante la sesión —se añade—, los asistentes estudiaron la presente situación socio-política, reafirmando la oposición del partido a todo intento continuista y a los términos actuales de la reforma política considerada en su conjunto.

El partido considera su deber primordial intensificar la lucha para alcanzar una

democracia plena y potenciar para ello la creación de un partido interclasista de inspiración cristiana, de amplia convocatoria y que mantenga un profundo compromiso de transformación social y sea capaz de concurrir con éxito a unas elecciones generales, si éstas se convocan con las suficientes garantías democráticas.

Izquierda Demócrata-Cristiana, como promotor del Partido Popular, convoca en consecuencia a todos sus miembros y simpatizantes para que se adhieran al mismo.

**Guil Stauffer**

GUARDAMUEBLES SISTEMA CONTAINERS

Calvo Sotelo, 36  
Teléfono 21 18.10

LEA SIEMPRE

**ARACON** expres



García Trevijano en la prisión de Carabanchel

# NO QUIISO PACTAR CON FRAGA

Madrid, 12. «Europa Press». — El abogado Antonio García-Trevijano Forte, nada más salir de la prisión de Carabanchel, convocó en su despacho una rueda de prensa, en la que estuvieron presentes Camacho, Dorronsoro y Aguado, que también fueron detenidos y procesados al mismo tiempo, y que se encuentran en libertad desde el pasado 24 de mayo.

A preguntas de un informador, el señor García-Trevijano manifestó que estando detenido y antes de la libertad de Camacho, Dorronsoro y Aguado, recibió la visita de una alta personalidad que le trasladó un mensaje del ministro de la Gobernación, en el sentido de que serían puestos los cuatro en libertad inmediatamente si el señor García-Trevijano se comprometía a realizar una política distinta de la que había hecho hasta el momento de su detención, a lo que se negó.

Más adelante señaló que el Gobierno obró con inteligencia al ordenar la detención de los cuatro, pero que las cosas han cambiado en nuestra sociedad y los resultados han sido contrarios. «De todas formas, dijo, yo no soy un transfuga». Criticó la labor del Gobierno y aseguró que él no tenía interés ni necesidad de ir a Carabanchel, pero ha resultado útil por la experiencia de ver a personas como a Lobato, Romero Marín, Simón Sánchez Montero, Santiago Alvarez, Calvo Serer. Dijo que, a su juicio España no podrá encontrar un régimen pacífico y moderno mientras haya presos políticos. La amnistía tiene que ser sin excepciones.

## LA LIBERTAD NO ES NEGOCIABLE

Preguntado por la posibilidad de un pacto entre el Gobierno y la oposición, el señor García-Trevijano contestó que el pacto es necesario, pero que antes habrá que establecer de mutuo acuerdo el cómo, cuándo y con quién se hace la restauración de todas las libertades. Afirmó que es utópico, irreal y contraproducente que se hable de pacto sobre el qué, como si la libertad fuera negociable.

Dijo más adelante el señor García-Trevijano que la ruptura pactada o negociada su-



MADRID.— El señor García-Trevijano salió de la prisión provincial de Carabanchel a primeras horas de la tarde del sábado. En el exterior de la cárcel saludó a diversas personas que acudieron a esperarle, entre las que se encontraban Marcelino Camacho y su esposa Josefina. (Foto, Cifra Gráfica.)

pone que los poderes del Estado no estén vacíos ni un sólo día, pero también la sustitución del poder actual por uno más democrático, y que es posible el pacto en el contexto de las fuerzas sociales y políticas y por la imposibilidad de que el Gobierno pueda resolver los problemas que tiene planteados.

A Coordinación Democrática —añadió— le da igual una forma de Gobierno que otra, con tal de que sea aceptada por el pueblo. Con la Monarquía son posibles las libertades.

En la rueda de prensa se aludió a un documento de Coordinación Democrática del pasado día 28 de mayo, en el que rechaza la reforma planteada por el Gobierno y vuelve a plantear su opción política, es decir, su disposición de pactar la ruptura con los poderes reales.

## ANTE EL REFERENDUM, BOICOT

Ante la posibilidad de un referéndum próximo, el señor García-Trevijano dijo que sólo podía hablar en nombre del Grupo Independiente, cuya actitud sería coincidente con la mostrada por el señor Alvarez de Miranda: el boicot, y que en tal sentido haría una propuesta a Coordinación Democrática para que realice una campaña activa pidiendo la abstención.

En cuanto al coste del referéndum, cuyas cifras posibles se comentan, el señor García-Trevijano dijo que no

costaría tanto si el pueblo gozara de libertad.

Tanto el señor García-Trevijano como el señor Camacho desmintieron la existencia de disensiones en el seno de Coordinación Democrática, de la que afirmaron que se extiende hacia la derecha y que, si bien hubo discusiones serias con la Asamblea de Catalunya y el Consell, la Federación de Partidos Socialistas se encuentra en las últimas fases de integración, U.S.O. ha pedido su integración y O.R.T. ha solicitado aclaraciones.

Añadieron que si la toma de decisiones ahora será más larga, ello demuestra por otro lado que las fuerzas que integran Coordinación Democrática se están entendiendo. «Mientras la Reforma ha fracasado porque no logró dividirnos —dijo Camacho—, hoy ya se habla de pactar»

## FUE TREVIJANO QUIEN PRESENTÓ A CALVO SERER Y CARRILLO

Preguntado el señor García-Trevijano si había visto al señor Calvo Serer, dijo que sí, que durante una semana había estado con él. «Somos amigos desde hace veinte años —dijo—, en estos días me ha informado ampliamente sobre su labor política en estos últimos años y especialmente sobre su acción en los Estados Unidos, donde se ha producido un movimiento amplio de senadores que han hecho gestiones por nuestra libertad y que posiblemente presentarán

Una alta personalidad, le ofreció la libertad a cambio de modificar su línea política

También serían liberados Camacho, Dorronsoro y Aguado

una moción ante el Congreso contra la ayuda que España pretende obtener ahora». Añadió que él fue quien presentó a Calvo Serer y Santiago Carrillo, el 30 de marzo de 1964, en París.

En torno a las elecciones que el Gobierno se propone realizar para primeros del próximo año, Marcelino Camacho dijo que su validez dependerá del grado de libertad. García-Trevijano se mostró de acuerdo con esa contestación y añadió que el Grupo Independiente no se acogerá a la ley de partidos políticos mientras no esté legalizado el Partido Comunista.

Volviendo al tema del referéndum se aludió a posibles acciones de masas por parte de la clase obrera y a causa de reivindicaciones laborales, que podrían coincidir con la consulta.

## CAMACHO: LA HISTORIA LA HACEN LAS MASAS

El señor García-Trevijano expresó su opinión de que había sido detenido por su posición política antiopurtunista: «Yo seguiré luchando contra el oportunismo político, el de la clase dirigente española»

Preguntados si tenían conciencia de que quizás dentro de dos años ya no se hable de los actuales líderes políticos, el señor García-Trevijano contestó: «Tengo conciencia de mi papel... el líder se mantiene en tanto es intérprete de las fuerzas sociales».

El señor Camacho dijo que

llevaba 42 años de militante y que nunca pensó salir en los papeles: «La Historia la hacen los pueblos, las masas, y su aportación es diferenciada, distinta. Ninguno tiene el menor interés, nos guía el interés de nuestro pueblo, y en mi caso el movimiento internacional. Yo soy un producto natural del movimiento obrero. Si llegada una situación de libertad hay mejores intérpretes, mejor. No tengo miedo a que la revolución devore a sus hijos».

## JUNTOS MAS ALLA DE LA RUPTURA

Preguntados si una vez conseguida esa situación que propugnan, cada grupo de los integrantes de Coordinación Democrática volverá a la lucha política incluso contra sus actuales compañeros de viaje, el señor García-Trevijano replicó: «Es una pregunta pertinente en este momento. Camacho y los demás piensan en marxista, yo no tengo ese optimismo. Me inspira bastante recelo y temor el que en España no mantengamos esa unidad más allá de la conquista de las libertades, porque considero compatible la unidad con la toma de postura posterior. También me preocupa un régimen puramente parlamentario. Los partidos políticos son fundamentales, pero no hay que confundir el régimen parlamentario con el régimen representativo. Habrá muchos debates sobre ello. Hay ciertamente una desconfianza hacia la clase política. La solución podría ser un Gobierno presidencial, con un presidente elegido directamente por el pueblo, con garantías de que el Parlamento se disolviera a sí mismo y lo contrario, junto con una iniciativa popular para hacer dimitir a un presidente. Con ello España podría tener un régimen fuerte e independiente».

Dorronsoro indicó que efectivamente habrá enfrentamiento, pero que hoy lo que importa es la conquista de la libertad: «Uno de los frenos más importantes hoy planteados en Coordinación Democrática es el interés o tendencia que se puede dar en los partidos por la caza del voto, cuando hoy no están en el horizonte unas elecciones libres. No se puede empezar a repartir la liebre antes de cazarla». (Europa Press)

amar es compartir con los demás



CORPUS CHRISTI día nacional de caridad

## Sabía Vd. que?...

Hay 59.579 jubilados en nuestra diócesis según las últimas estadísticas. Más de 20.000 cobran una pensión menos de 4.000 pesetas mensuales. Sólo hay 806 plazas en residencias de Zaragoza y siempre cubiertas; en la provincia, 692. Las pensiones son bajas. Los asilos no reúnen condiciones. Las Residencias, escasas. Los Hospitales Geriátricos no existen. ¿Qué lugar hay para ellos en nuestra Sociedad? ¿Y en nuestras casas? Resolver, como hemos podido, las situaciones individuales de ANCIANOS, planteadas ante CARITAS, ha supuesto alrededor de dos millones de pesetas. Para resolverlas como quisiéramos hubiéramos necesitado el doble. ¿Cuánto necesitaríamos para afrontar el tema colectivamente?

Recuerde: 17 de Junio Día N. de Caridad

CAJA DE AHORROS DE ZARAGOZA, ARAGON Y RIOJA  
Nuestra Caja es nuestro pueblo.

1876 \* CIEN AÑOS A SU SERVICIO \* 1976

46 AGENCIAS URBANAS

OFICINA CENTRAL: SAN JORGE, 8  
500 OFICINAS EN 5 PROVINCIAS

NUESTRO DEPARTAMENTO DE VALORES RESOLVERA TODAS SUS CONSULTAS



palabras  
para  
meditar

—Nos han formulado acusaciones de acuerdo con la conveniencia de cada momento. A principios de los años sesenta, Franco nos etiquetó de integristas y a hora nos llaman marxistas. No aceptamos la fórmula del socialismo de Estado, sino de un socialismo de autogestión desde una estructura federal. Porque está viéndose cada vez más claramente que el pueblo reclama su propia soberanía y su propio autogobierno.

(De José María Zavala, secretario general del Partido Carlista)

GRUPOS  
POLITICOS

# F.P.D., por unas elecciones libres

MADRID, 14 (Logos).— El comité federal de la Federación Popular Democrática (Gil Robles) ha hecho público un comunicado en el que se trazan las directrices para "continuar y desarrollar la línea de acción seguida hasta ahora. Después de llamar la atención sobre la gravedad de los problemas sociales y económicos que afectan al país (paro, inflación y deterioro del poder adquisitivo de cuantos viven de su trabajo o sus pensiones, retraimiento de la inversión y fuga de capitales, etc), reiteran una vez más que el camino de la "carta otorgada" y del pacto con el Bunker emprendido por el Gobierno conducirá fatalmente más pronto o más tarde al enfrentamiento del pueblo español con quienes pretenden limitar su soberanía con leyes hechas a sus espaldas".

"Continuar las gestiones realizadas "para hacer ver a la Jefatura del Estado y a cuantos vienen sosteniendo la necesidad de un pacto, que la solución pacífica de los problemas políticos españoles pasa por la devolución al pueblo de su soberanía en la forma especificada en la declaración del equipo de 13 de abril de 1976 (F.P.D.) favorecerá cualquier vía negociada que lleve a la celebración de elecciones Libres, en condiciones de igualdad para todas las fuerzas políticas sin exclusión, con el fin de que

sea un parlamento elegido por sufragio universal el que determine sin cortapisa ni limitación alguna el futuro de España"

Sobre la situación creada por las nuevas Leyes sobre los derechos de reunión y asociación política "acuerdan utilizar cuantas posibilidades de acción política democrática ofrece la primera de dichas normas, y suspender toda decisión respecto de la conveniencia de acogerse o no a la Ley de Asociaciones Políticas hasta que la reforma del Código Penal permita conocer exactamente su alcance y

posibilidades y hasta que los contactos mantenidos y que se mantendrán con otros partidos de oposición ofrezcan elementos de juicio suficientes para decidir cuál es la actitud más eficaz en orden a la alternativa democrática y proseguir activamente la expansión de los partidos que integran la federación, sea cual sea la decisión que respecto del punto anterior se adopte en su día"

## GESTIONES

En cuanto a las gestiones realizadas de acuerdo con

## Con el fin de que sea un Parlamento elegido por sufragio universal el que determine el futuro de España

● sus intrucciones en cumplimiento de los acuerdos del Congreso de Segovia respecto de Izquierda Democrática y Coordinación Democrática, en relación con la primera se decidió continuar las reuniones de la comisión paritaria, tanto para proseguir la acción política conjunta a todos los niveles como para articular una unión real y completa no confederativa ya que esta última fórmula no aumentaría la actual coordinación.

Respecto a la segunda, el comité fue informado de las gestiones realizadas para lograr un acuerdo entre Coordinación Democrática y los colectivos de oposición de las regiones y países y de las perspectivas de superación de los problemas que existían en relación con otras fuerzas políticas, acordando que se prosigan las negociaciones emprendidas hasta lograr la plena realización de la resolución del Congreso".

## EXAMEN DE LA LEY DE ASOCIACIONES POLITICAS

BARCELONA, 14 (Logos).— En sesión extraordinaria se reunió el "Consell de Forces Politiques de Catalunya", en reunión que al final no se facilitó ningún comunicado.

Por medios allegados al "Consell" se sabe que se trató sobre la Ley de Asociación Política aprobado por las Cortes.

La primera impresión sin haber agotado el tema, y a resultados de nuevas conversaciones, se dijo que había sido negativa. Por otra parte, se procedió a revisar la estrategia del Consell, de ruptura democrática, a la vista de la situación actual. Los reunidos llegaron a la conclusión que nada ha cambiado y que la primitiva posición continúa todavía siendo válida. Examinada asimismo, con detalle la situación del país, se aprecia que todavía es antidemocrática ya que los fallos en las leyes de reunión y de manifestación son notorios. Que todavía no hay reconocimiento de las nacionalidades ni se habla tampoco de amnistía.

## LA UNIFICACION SOCIALISTA

MADRID, 14 (Logos).— El próximo día 16 quedará oficialmente disuelta la confederación socialista, que esta integrada actualmente por los siguientes partidos. Alianza Socialista de Andalucía, Alianza Socialista de Castilla, Federación de Independientes Democratas, Movimiento Socialista de Galicia, Movimiento Socialista de Menorca, Partido Autonomista Socialista de Canarias, Partido Socialista de Aragón y Democracia Socialista Asturiana.

Por otra parte, en los próximos días 19 y 20 de este mes, se celebrarán las jornadas constituyentes de la Federación de Partidos Socialistas, acto que tendrá lugar en Madrid.

Por otra parte "Convergencia Socialista"

que hace tres días ingresó en la Coordinación Democrática de Madrid-Región, se ha integrado también en la federación de partidos socialistas.

## CANTARERO NO SE INTEGRA EN NINGUN OTRO PARTIDO

MADRID, 14 (Logos).— "Nosotros no nos desintegramos ni nos uniremos a ningún partido franquista moderado, como se ha dicho", ha manifestado Manuel Cantarero del Castillo, presidente de Reforma Social Española.

"Lo que yo dije en Huelva —agregó— es que el franquismo moderado podría integrar un gran partido político—del cual podría ser líder don Licinio de la Fuente, pero no hemos dicho nunca que nosotros nos integásemos en ese partido. Seguimos en la vía socialista, donde siempre hemos estado".

"Lo único que hemos dicho es que si nos integrásemos en alguna organización sindical, se aconsejaría a los hombres de Reforma Social Española que lo hicieran en la UGT".

## REUNION DE FUERZAS POLITICAS DEL PAIS VALENCIANO

VALENCIA, 14 (Logos).— Durante nueve horas han permanecido reunidos en esta ciudad la Coordinadora Democrática y la Taula de Fuerzas políticas y sindicales del País Valenciano.

Al término de las deliberaciones fue facilitado un comunicado, en el que entre otras cosas se dice,

Que, unánimemente coinciden en la urgencia de conseguir una alternativa democrática mediante el protagonismo del pueblo y el acuerdo de las más amplias fuerzas que acepte el establecimiento de las libertades democráticas y la apertura de un proceso constituyente. Igualmente expresan la voluntad de alcanzar la unidad de acción de todas las fuerzas democráticas.

## CONGRESO DE USDE

MADRID, 14 (Logos).— Ayer se celebró el Congreso de Unión Social Democrática Española (U.S.D.E.) Entre los temas a tratar en este congreso figuran los que se refieren a aspectos estructurales y de estrategia con otros partidos social-Democratas.

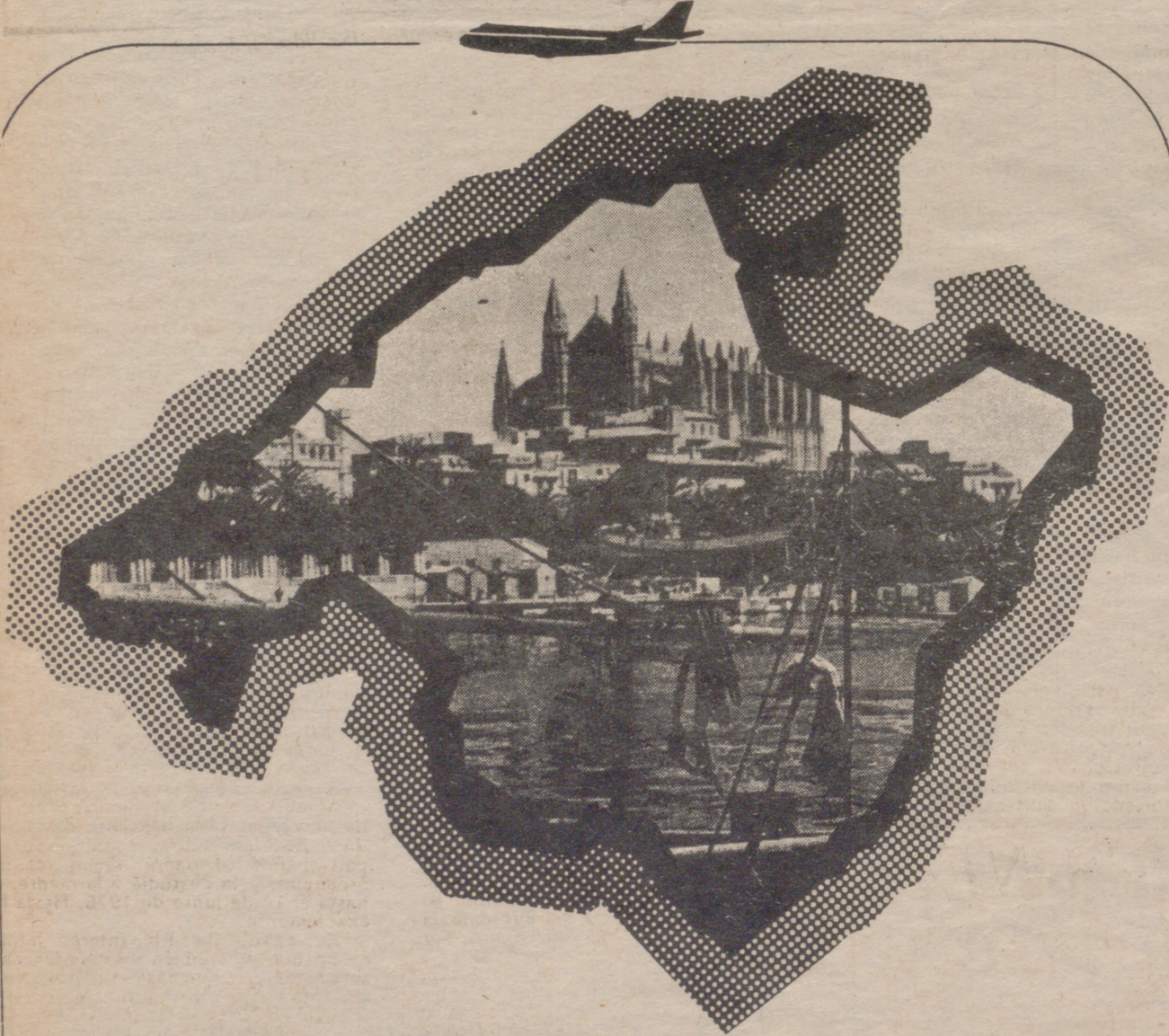
El citado partido está dirigido actualmente por un comité ejecutivo en el que figura el arquitecto D. Fernando Chueca Goitia, D. Fernando García Lahiguera. (Abogado), D. Francisco Gomez Bellard, D. Pedro Gómez Santamaría, D. José Luis Marrero (Abogado), D. Eurico de la Peña (Abogado), D. Eduardo Moreno y D. Amando Sacristan.

U.S.D.E. forma parte de varios grupos social-democratas que vienen manteniendo conversaciones para la constitución del Partido Social Demócrata Unificado.

# MALLORCA

## LE ESPERA

### 10 DIAS INOLVIDABLES



## SORTEO DE VERANO

HAGA YA SUS IMPOSICIONES EN:



## CAJA DE AHORROS DE LA INMACULADA

Aragón, hoy y mañana.

MONCRISA



El caso del niño Alejandro Fuentes

# HOY TENDRIA QUE VOLVER A ESPAÑA

El Supremo falló que al cumplir los 7 años, el pequeño pasaría a estar con su padre

El padre asegura que existe una organización para expatriar niños españoles



D. Bernardo Fuentes, a la izquierda, de oscuro, a la salida del Juzgado

**H**OY, lunes 14, es una fecha clave en el largo y complejo "caso" del niño Alejandro Fuentes Børnes, que, tal como afirma su padre, fue sacado de España por su madre noruega y trasladado a Oslo, donde ahora se encuentra. Hoy cumple siete años el pequeño Alejandro, la edad justa en que, de acuerdo con una sentencia del Tribunal Supremo español, debe pasar a la custodia del padre. El traslado del hijo en julio del año pasado, hace muy improbable que se produzca ahora la vuelta a Madrid del pequeño, a pesar de que recientemente 856 personas firmaron un escrito dirigido al Rey con el fin de que se abriera una investigación y sea exigida la devolución del niño al cumplir sus siete años. Su padre, don Bernardo Fuentes, músico de la plantilla de TVE, asegura estar convencido de que en España existe una auténtica organización especializada en el secuestro de niños en casos similares. Lo ocurrido en Palma de Mallorca pocos meses después con una niña, hija de padre español y madre inglesa, le confirma sus sospechas, nos ha dicho.

## LA SENTENCIA NORUEGA

El caso es complejo porque inciden en él nada menos que dos decisiones contradictorias de otras tantas salas del Tribunal Supremo español, además de una sentencia dictada en Noruega. El hecho, sin embargo, de que el pequeño Alejandro sea desde su nacimiento en Oslo súbdito español reafirma a su padre en el derecho a que sean los tribunales españoles quienes

tienen autoridad en el caso. A grandes rasgos, ésta es la historia.

El 14 de junio del 69 nació en Oslo el hijo de Bernardo Fuentes y Haldis Børnes y como español fue inscrito en el Consulado de la capital noruega. Por desavenencias conyugales, el matrimonio amenazaba a su fin y ante las afirmaciones de la esposa y su familia en el sentido de que harían lo imposible por quedarse con el niño, su padre lo trajo a Madrid cuando aún no había cumplido dos años, en abril del 71. Poco más tarde la esposa demandó a don Bernardo Fuentes ante los tribunales noruegos, juicio en el que no pudo estar presente ni el demandado ni sus testigos. Cuando aún no había salido la sentencia, el padre volvió a España donde comenzó a trabajar y a vivir con su hijo. En su escrito al Rey el 1 de diciembre pasado denuncia que durante esa época varios súbditos noruegos intentaron apoderarse del niño por la fuerza, por lo que hubo de esconderlo.

Falló el tribunal noruego la separación del matrimonio civil y otorgando a la madre la custodia y la patria potestad sobre el niño, para lo que el padre además debería pagar 200 coronas mensuales en concepto de manutención. Todos los bienes gananciales eran adjudicados a la madre. Por su parte, en noviembre de 1973, el juzgado número 13 de Madrid dictaba una sentencia en la que, anulado también el matrimonio civil, se reconocía la nacionalidad española del niño y se le otorgaba al padre la custodia y patria potestad. Apelada la sentencia por los

representantes legales de la madre, la Audiencia Territorial volvió a fallar en el mismo sentido, con la salvedad de que se confiaba la custodia a la madre hasta que el pequeño cumpliera siete años. El padre interpondría recurso ante el Supremo para exigir también la custodia.

## DOS DECISIONES DEL TRIBUNAL SUPREMO

Estaba el asunto en el Supremo, sin fallar, cuando la madre solicitó que se ejecutara en España la sentencia noruega, contraria a la de la Audiencia Territorial de Madrid. El padre presentó alegaciones en sentido opuesto, pero en noviembre del 74 la Sala Primera de lo Civil del Supremo dictó un Auto por el que se ordenaba la ejecución de la sentencia noruega en España. Se le exigió al padre la entrega del niño y, al negarse éste, fue encarcelado en Carabanchel por "desobediencia a la autoridad judicial". Por fin, bajo la fianza de 75.000 pesetas quedó en libertad. Para entonces, el padre del niño había contraído matrimonio canónico nuevamente, y ya tenía un segundo hijo.

En marzo del año pasado, el Supremo celebró el juicio pendiente, confirmando la sentencia de la Audiencia Territorial: patria potestad para el padre y custodia para la madre hasta los siete años. Aun después de esta sentencia, seguía ejecutándose la sentencia noruega por razón del Auto ya aludido. Eran dos resoluciones antagónicas —en lo referente a la patria potestad y a la obligación de contribuir al sustento del niño— que se habían de cumplir al mismo tiempo. Ambas coincidían en que la custodia del niño correspondía a la madre, al menos hasta hoy 14 de junio. Por ello, en ejecución de la sentencia del Supremo, el juez de primera instancia dictó auto por el cual el niño debería ser trasladado al domicilio de don Luis Rosón Pérez, apoderado de la madre —como garantía de que no había de ser expatriado a Noruega— hasta que cumpliera los siete años.

## EL NIÑO, A NORUEGA

Al considerar el padre que el apoderado de la madre no era persona neutral, se opuso verbalmente al traslado de domicilio de su hijo. El juez afirmó que el auto era recurrible en cinco días. Sin transcurrir ese tiempo, al día siguiente funcionarios de la Comisaría de La Latina se personaron en el domicilio del señor Fuentes para ejecutar el auto y llevarse al niño a casa del señor Rosón. El padre no había tenido tiempo de recurrir el auto y además no había sido informado el fiscal,

trámite preceptivo cuando se trata de los intereses de un menor. Trasladado el niño, su padre compareció en el juzgado para solicitar que la casa del señor Rosón fuera vigilada a fin de que no se llegara a la expatriación de su hijo a Noruega. Fue colocada vigilancia, pero el señor Rosón, según testimonia el padre, garantizó con su honor que el niño no saldría de su domicilio, razón por la que fue retirada la vigilancia policial.

Días después, el 24 de julio pasado, el señor Rosón se presentó en el juzgado para denunciar la desaparición del niño y de su madre. Manifestó que "había notado la desaparición de ambos la noche anterior, pero que no le parecieron horas adecuadas para hacer denuncias". Efectivamente, el niño había salido con su madre, desde Barajas, el día anterior, 23 de julio, para llegar a Oslo a las 9 de esa misma tarde. Entretanto, sigue ejecutándose la sentencia noruega y al padre del niño se le descuenta mensualmente de su sueldo el equivalente a las 200 coronas fijadas por el tribunal escandinavo.

## MAS DE 800 FIRMAS

En su escrito personal al Rey, así como en el posterior (22 de mayo) enviado con 856 firmas, se pide una investigación completa del hecho, así como la aplicación exclusiva de las tres sentencias de los tribunales españoles —juzgado de Primera Instancia de noviembre del 73, Audiencia Territorial de mayo del 74 y Supremo de abril del 75— por las cuales la patria potestad corresponde al padre, según las leyes españolas, y la custodia a la madre, sólo hasta el 14 de junio de 1976. Hasta hoy, exactamente.

El caso, de un interés humano indudable, es también un caso legal muy singular. Recientemente el padre del niño volvió a dirigir un escrito al Ministerio de Justicia en solicitud de que se abriera una investigación y para que fueran ejecutadas por España las leyes y sentencias españolas. Una de las frases del escrito, en relación con el Auto de la Sala Primera de lo Civil del Supremo que acordó ejecutar la sentencia noruega —patria potestad para la madre— ha supuesto que el ministerio fiscal se querellara contra don Bernardo Fuentes "por supuestas injurias al Tribunal Supremo". Esto hizo que hace sólo unos días el padre tuviera que declarar en el Juzgado de Orden Público número 1.

## MADARIAGA: "ES NECESARIA LA RUPTURA"

**BARCELONA, 14 (Logos).** — "La condición necesaria para resolver la compleja situación actual, es la ruptura con el régimen terminado. Este implicaría una auténtica libertad de expresión y elecciones a Cortes constituyentes, dijo don Salvador de Madariaga en el transcurso de una rueda de prensa celebrada en el hotel Princesa Sofía, con motivo de la presentación por la editorial Planeta de los libros "Españoles de mi tiempo" y "Dios y los españoles", primeros volúmenes del escritor publicados en la citada editora. Al pedir su opinión sobre la nueva Ley de asociación opinó que se entendía dentro del esfuerzo que se está llevando a cabo para pasar de un régimen

personal, a otro de tipo europeo. Añadió a continuación, que lo único que ha cambiado en España realmente desde el pasado 20 de noviembre ha sido el ambiente general de la sociedad.

A una referencia sobre la no legalización del Partido Comunista, Madariaga señaló que los seguidores de la ideología marxista no tenían derecho a ninguna legalidad, puesto que no hay un solo país con un régimen de este tipo donde tengan libertad las demás doctrinas políticas. Sin embargo, desde su definición de "esencialmente anticomunista", se mostró partidario de una legalidad que no excluya a ningún grupo.





Jaime SANZ



# LOS ESPAÑOLES y su DINERO

MADRID, 13 (Crónica económica exclusiva para ARAGON/exprés.)

Parece que cuando se hagan públicos los datos correspondientes a mayo del coste de la vida, que podría rondar el 4 por ciento, y de la balanza comercial, que elevará el déficit de los cinco primeros meses hasta los 225.000 millones de pesetas, las incipientes sonrisas oficiales se van a quedar heladas. La coincidencia de estas cifras preocupantes con los apuntes de reactivación cada vez más abundantes, la reciente salida de un año en el que ha descendido la renta "per capita", en el que el PNB ha crecido en torno al 0,8 por ciento, o en el 0,4 por ciento según otros estudios, cuando el paro afecta a unos 750.000 trabajadores y la inflación crece a un ritmo alarmante, no ha sido motivo suficiente para prestar el menor interés en las Cortes a la presentación del proyecto de ley y de medidas económicas.

En el trienio 1974-76 la economía española acumulará un déficit en su balanza por cuenta corriente, que es lo que mejor define el déficit real de un país de 9.400 millones de dólares. El hecho de que Villar Mir puede obtener de la gran banca norteamericana un crédito de 1.500 millones de dólares —pronto tendremos que recurrir a préstamos para poder amortizar los anteriores— no hace más que aplazar este grave problema. Ya debe ser suficiente motivo de preocupación el que el actual volumen de reservas apenas alcance a cubrir la mitad de todo lo que, pública o privadamente, debemos al exterior.

### POR LOS SUELOS

No hay punto por donde agarrar con fuerza la situación económica. Y, sin embargo, los procuradores parecen no querer prestar excesiva atención al tema, a juzgar por su comportamiento en la comisión de Hacienda con motivo de la presentación por parte del vicepresidente económico del Gobierno del proyecto de ley de

La reforma política posterga a la económica

# Las Cortes desconfían

Y desde febrero lleva durmiendo el proyecto de actuación económica de Villar Mir

actuación económica, que es el primer tímido intento de actuar sobre algunos de los problemas, los más llamativos y localizados, que arrastra la economía española. El citado proyecto de ley, que debía haber sido tramitado con urgencia, lleva durmiendo el sueño de los justos desde el pasado mes de febrero. Todo un prodigio de previsión, rapidez y eficacia para enfrentarse a unos problemas que cambian por días.

¿Cómo puede entenderse el desinterés, al menos aparente, de los procuradores ante el primer intento de poner en pie una cierta política económica después de un año "configurado como el peor en la economía de los últimos 20 años"? ¿Cómo ha de recordar esta semana el señor Villar Mir? No cabe más respuesta que aceptar una de estas posibilidades: no creen que los auténticos problemas del momento sean los meramente económicos; piensan que la transición política puede articularse sin la apoyatura de una economía fuerte y en marcha; o piensan que las actuales circunstancias y con los instrumentos que aporta el

proyecto de ley, que se les ofrecía, apenas puede hacerse más que aplazar un poco más la verdadera solución de los muchos problemas pendientes.

También puede que piensen, después de la intervención de Villar Mir, que es posible alcanzar en 1977 y 1978 niveles de crecimiento del 6 por ciento en el producto nacional bruto con tasas de inflación del 10 por ciento, hipótesis que da por solventadas y resueltas todas las tensiones que ahora tienen colocada a la economía española al borde de la quiebra. No parece ser éste el caso cuando se dijo por algún procurador que "a fuerza de ser inoportunas las medidas económicas tomadas por el Gobierno se han hecho oportunas", como en el caso de aquel General que a base de retroceder llegó a atacar al enemigo por la espalda o cuando se acusó al Gobierno de haber formulado un diagnóstico erróneo de la situación económica del país.

### NI SOLIDARIDAD NI CONFIANZA

Claro que para la consecución del

objetivo anteriormente señalado Villar Mir ha reclamado "la colaboración de la sociedad entera mediante los necesarios pactos sociales". Estas condiciones se concretan para el ministro de Hacienda en la moderación de los salarios y en la reducción del ritmo de consumo, con lo que se dejaría un amplio margen para que se recuperara la inversión. Es una vieja receta, posiblemente infalible, que necesita para ser llevada a la práctica de una solidaridad y de una confianza que, hoy por hoy, creemos que es evidente, no se da en la sociedad española.

Incluso los apuntes de reactivación están brotando por el lado opuesto al que hubiera querido el ministro de Hacienda: en vez de reactivarse la exportación lo han hecho las importaciones y en lugar de moverse la inversión lo está haciendo el consumo. Es este estirón de la demanda lo que convierte en frágil y resquebrajado el inicio reactivador, aunque sobre él pueda reconstruirse, si se opera razonablemente en el terreno político, la confianza que ahora brilla por su ausencia.



VILLAR MIR, EN ESTADOS UNIDOS

## Objetivo: mejorar las relaciones económicas

EL MINISTRO DE HACIENDA NEGOCIARA CREDITOS A ESPAÑA POR VALOR DE 500 A 1.000 MILLONES DE DOLARES

NUEVA YORK, 1 (Crónica por Celso COLLAZO, de Efe.)

El ministro español de Hacienda Juan Miguel Villar Mir, llegó ayer a Nueva York para realizar una visita oficial a los Estados Unidos. Con el doble propósito de mejorar las relaciones económicas entre España y los Estados Unidos, y de concretar negociaciones para conseguir créditos de la banca privada norteamericana "entre 500 y mil millones de dólares".

"Estamos en un momento importante en que los Estados Unidos están dispuestos a mejorar sus relaciones económicas con España" subrayó el ministro en conferencia de prensa dada poco después de llegar procedente de Madrid en vuelo de Iberia.

Señaló Villar Mir que "una revisión general de las relaciones económicas y financieras incluyendo la balanza de pagos y comercial" será el tema principal de las conversaciones que tiene señaladas para sus tres días de estancia en Washington con el secretario del Tesoro, William Simon, y con altos funcionarios de las secretaría de Estado y Comercio.

También en la capital norteamericana a la que continuaba por vía aérea, se entrevistará con los ejecutivos del Banco Mundial, el Fondo Monetario Internacional, el Banco de Exportaciones e Importaciones (EXIMBANK) y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

### CIFRAS EXAGERADAS

El ministro admitió que ha habido conversaciones

exploratorias que piensa concretar durante los dos últimos días de su visita en Nueva York, con la banca privada norteamericana que se ha mostrado muy dispuesta a facilitar créditos en condiciones muy favorables para contribuir al despegue de la economía española que fue también afectada por la recesión mundial, pero dijo que las cifras mencionadas por la prensa —hasta 3.000 millones de dólares— son "muy exageradas, porque concretamente no los necesitamos".

Manifestó que aun cuando era innegable de que con toda seguridad a consecuencia de la visita de los Reyes a Estados Unidos en los últimos días se ha podido apreciar una actitud muy positiva y gran interés de la banca norteamericana y un auténtico respaldo a las necesidades españolas.

"Pero en todo caso la cifra no excederá de 500 a mil millones de dólares, y no esas exageraciones de la prensa" subrayó el vicepresidente del Gobierno español para Asuntos Económicos.

El ministro Villar Mir también objetó de un homenaje ofrecido por la Cámara de Comercio hispano-norteamericana en Nueva York, y participará en recepciones y banquetes oficiales y extraoficiales en Nueva York y en Washington.

Lo acompañan el subsecretario de Economía financiera, Prudencio Luis, el director general del Ministerio, Ignacio Satrustegui, Andrés Travesi, de Relaciones Exteriores de Hacienda, y los secretarios técnicos de Comercio e Industria y el presidente del FORPPA.



BOLSA DE DIVISAS

INFORMACION FACILITADA POR

BANCO ZARAGOZANO

Cambios del día 14 de Junio de 1976

DIVISA	CAMBIOS	
	COMPRADOR	VENDEDOR
1 Dólar USA .....	67,827	68,027
1 Dólar Canadiense ...	69,292	69,564
1 Franco Francés .....	14,339	14,397
1 Libra Esterlina .....	120,013	120,639
1 Franco Suizo .....	27,223	27,358
100 Francos Belgas (com) .	171,245	172,185
1 Marco Alemán .....	26,325	26,454
100 Liras Italianas .....	7,939	7,972
1 Florín Holandés .....	24,767	24,885
1 Corona Sueca .....	15,266	15,345
1 Corona Danesa .....	11,091	11,142
1 Corona Noruega .....	12,260	12,318
1 Marco Finlandés .....	17,360	17,456
100 Chelines Austriacos ..	366,592	369,671
100 Escudos Portugueses .	218,796	220,866
100 Yens Japoneses .....	22,605	22,709
100 Francos Belgas (fin) ..	168,472	169,812



### VENTAS

Películas Super -8. Sonoras, mudas, color B/N. Alauiler y ventas: Borque - Serfilm Teléfono 278317.

LEA SIEMPRE



J. V. Col...  
ENVIADO...  
ESPECIAL...  
A GINEBRA...  
GINEBR...  
A la gine...  
españoles. Pe...  
clima en la c...  
nos tiempos...  
a quienes la...  
que el de tra...  
alquilar una...  
CIEN MIL ES...  
En Suiza...  
cientos diez m...  
miso de resi...  
limitado. Alre...  
regresado a c...  
también ha a...  
yos habitante...  
pleo desde...  
Nuestros con...  
no están aqu...  
podido comp...  
la semana pa...  
casi un cent...  
dentes en G...  
Algunos de el...  
las maletas...  
que hay pare...  
se han vuelta...  
desempleo an...  
ticas, pues a...  
bía 32.000 pa...  
más que 20...  
a que los ex...  
dos a marc...  
doce meses s...  
viven en Su...  
en proporció...  
tiva menos q...  
LA INMIGR...  
No cabe...  
aqui español...  
década. La f...  
cho, cerrada...  
miso de tra...  
bores muy c...  
permiso de...  
unicamente...  
estar aquí...  
través de la...  
poderismo a...  
de españoles...  
Los tempore...  
de treinta y...  
rante los úti...  
derecho a p...  
sidencia por...  
familias, per...  
reros se ha...  
drástica. Ha...  
momentos d...  
ción, viniero...  
manejando...  
no vendrán...  
LOS RECO...  
MEDICOS...  
La suerte...  
dura. Las a...  
aceptan los...  
cos a que s...  
ni envían a...  
sion oficial...  
con tr atac...  
ejemplo, lo...  
reros, al de...  
someterse a...  
guroso y q...  
que volver...  
nado ni un...  
complejo d...  
ínutil por r...  
duda, much...  
supervisara...  
los inmigra...  
ran el larg...  
sidere basta...





# SUIZA

# CADA VEZ MAS XENOFOBA

GINEBRA, 14. (Crónica de nuestro corresponsal volante por Europa). A la ginebrina estación de Cornavin ha llegado un tren con emigrantes españoles. Pero este tren no es la golondrina que anuncia el cambio de clima en la emigración. Han venido algo más de doscientos (en los «buenos tiempos» llegaban millares) y son sólo temporeros, seres humanos a quienes la «liberal» confederación helvética casi no concede más derecho que el de trabajar, pues no pueden traer consigo a su familia, ni siquiera alquilar una vivienda (han de alojarse en barracones).

## CIENT MIL ESPAÑOLES EN SUIZA

En Suiza hay trabajando unos ciento diez mil españoles, con permiso de residencia permanente o limitado. Alrededor de diez mil han regresado a causa de la crisis, que también ha afectado a este país, cuyos habitantes vivían en pleno empleo desde hace casi medio siglo. Nuestros compatriotas, en general, no están aquí contentos, como he podido comprobar por última vez la semana pasada en una cena con casi un centenar de gallegos residentes en Ginebra y alrededores. Algunos de ellos estaban preparando las maletas para regresar. Desde que hay paro en Suiza los nativos se han vuelto más «xenófobos». El desempleo amaina según las estadísticas, pues a finales de febrero había 32.000 parados y hoy hay nada más que 26.000, pero ello se debe a que los extranjeros se ven forzados a marcharse. En los últimos doce meses se han ido 105.000. Hoy viven en Suiza 990.000 extranjeros, en proporción con la población nativa menos que hace medio siglo.

## LA INMIGRACION, CERRADA

No cabe contar con que vengan aquí españoles como en la pasada década. La inmigración está, de hecho, cerrada. Nadie recibe un permiso de trabajo (a no ser para labores muy duras en hospitales). El permiso de residencia permanente únicamente se consigue después de estar aquí diez años. Tampoco a través de la «puerta falsa» del temporismo aumentará el contingente de españoles en un futuro próximo. Los temporeros que han pasado más de treinta y seis meses en Suiza durante los últimos cuatro años tienen derecho a pedir un permiso de residencia por un año y a traer a sus familias, pero el número de temporeros se ha reducido de manera drástica. Hace cuatro años, en los momentos de «boom» de la emigración, vinieron unos 50.000 y este año, manejando previsiones optimistas, no vendrán ni 8.000.

## LOS RECONOCIMIENTOS MEDICOS, NO SIRVEN

La suerte de los temporeros es dura. Las autoridades helvéticas no aceptan los reconocimientos médicos a que se les sometió en España, ni envían a nuestro país una comisión oficial que se encargue de la contratación (como hacían, por ejemplo, los alemanes). Los temporeros, al descender del tren, han de someterse a un examen médico riguroso y quien no «gusta» se tiene que volver a España sin haber ganado ni un franco suizo y con el complejo de haber sido declarado inútil por no estar sano. Sería, sin duda, mucho más humano que Suiza supervisara a tiempo la salud de los inmigrantes para que no hicieran el largo viaje los que no considere bastante robustos como para

someterse sin riesgo de enfermar a los duros trabajos a los que aquí vayan a someterles.

## NADIE A LA AGRICULTURA

Aunque la situación laboral en España está mal —por supuesto, mucho peor que aquí— me informan de que los temporeros que vienen de nuestro país van a la construcción o a los servicios, pero casi ninguno a la agricultura. Por lo visto, quienes en España se apuntan para la emigración en las delegaciones provinciales de Trabajo no quieren ir al campo. Para temporeros en el campo sí habría lugar en Suiza. Esto es lo que me dicen aquí. Sin duda, la condición de temporero es muy dura, el trabajo en la agricultura no está tan bien retribuido como en el de la construcción, la industria o los servicios y los posibles emigrantes españoles piensan que «no compensa». Pero, entonces, ¿por qué van a la vendimia a Francia?

## DESCENSO GENERAL DE LA EMIGRACION

El descenso de la emigración española a Suiza es importante, si se añade a los diez mil que han debido regresar desde que comenzó la crisis del petróleo, en otoño de 1973 las decenas de miles de temporeros que han dejado de venir en ese tiempo. Pero aún más fuerte ha sido el descenso general de la emigración en Europa, donde, según la Oficina Internacional de Trabajo, había seis millones de obreros foráneos y hoy quedan menos de cuatro. En Francia, Alemania, los Países Bajos, Bélgica y Suiza han perdido, pues, su empleo y han tenido que regresar a sus países de origen unos dos millones de trabajadores turcos, italianos, yugoslavos, griegos, españoles, norafricanos y portugueses.

## SE RUMOREA EN SUIZA: ¿NUEVA DEPRECIACION DE LA PESETA? FRENAR LA INFLACION, UNICA SOLUCION

Los distintos niveles de inflación han de repercutir en la cotización internacional de las monedas, según ha explicado el presidente del Banco Nacional Suizo, Fritz Leutwiler, comentando las tendencias alcistas del franco en los últimos meses.

En los países con mayor estabilidad monetaria, como Suiza y Alemania, en los que la vida sube poco, sus monedas —«fuertes»— tenderán hacia la revaluación, y en los de alta tasa de inflación, como Gran Bretaña e Italia, sus monedas —«débiles»— hacia la devaluación.

Para España, la única forma de evitar el riesgo de nuevas depreciaciones de la peseta a nivel internacional se considera que es frenar la inflación, ya que en caso contrario



Zurich (Suiza)

Cerca de cien mil españoles viven todavía en el país helvético

Pero la crisis ha disminuido las posibilidades de trabajo incluso para los temporeros

nuestra moneda seguirá perdiendo valor no sólo dentro del país, sino también allende las fronteras.

En círculos bancarios de Suiza he recogido la impresión de que la peseta podría ser devaluada por segunda vez en este año o entrar en una «flotación» deslizando de idénticos efectos, si no se consigue ese freno a la inflación. No se cree, sin

embargo, que, caso de que haya otra depreciación oficial de la peseta, ocurra antes del otoño. En los últimos días, incluso, se ha recuperado ligeramente la cotización de la peseta respecto al franco suizo como consecuencia de las medidas adoptadas por las autoridades helvéticas para frenar el alza de su valuta.

## Este fin de semana:

## OTROS DOS SECUESTROS EN ITALIA

ROMA, 14 (Efe).— Dos personas fueron secuestradas en Italia en las últimas seis horas, en Roma y Sassari (isla de Cerdeña), respectivamente.

Un importante comerciante de carnes, Giuseppe Ambrosio, de 53 años de edad, fue secuestrado cuando salía de su casa, a primeras horas de hoy, en un barrio de la capital italiana. Unos desconocidos, cuyo número no se ha precisado, atacaron a

Ambrosio en la puerta del edificio, y tras una breve lucha —le obligaron a subir en un automóvil, en el que se dieron a la fuga.

A primeras horas de hoy cuando regresaban de una excursión, fue secuestrado en los alrededores de Olbia, en la isla de Cerdeña, el rico propietario agrícola Giannello Tamponi, de 37 años. Cuatro bandidos, enmascarados y armados, interceptaron el automóvil de Tamponi, que viajaba

junto a su esposa y una hija. Tras hacer descender a estas dos y amordazarlas y atarlas, huyeron en el mismo vehículo de la víctima.

## JUECES AMENAZADOS "TERMINARAN COMO COCO"

NAPOLIS (Italia), 14 (Efe).— Dos de los principales magistrados de los tribunales de Nápoles han sido amenazados de muerte por unos desconocidos, quienes le amenazaron "terminar como Coco", el juez genovés asesinado hace 8 días.

Mediante una serie de llamadas telefónicas anónimas, el fiscal general de Nápoles, Francesco de Santis, y el fiscal adjunto Francesco Spinelli, han sido «invitados» por sus misteriosos interlocutores a dimitir en el plazo de 15 días y abandonar Nápoles. La policía ha establecido una estrecha vigilancia en torno a los magistrados, pero no parece tener pistas concretas sobre el origen de las amenazas.

## A CONSECUENCIA DE UN ATENTADO

## Ha muerto el periodista Don Bolles

PHOENIX (Arizona), 14 (Efe).— Don Bolles, redactor del "Phoenix Republic Newspaper", murió ayer en el hospital a consecuencia de las heridas sufridas al estallar una bomba en su automóvil, a principios de este mes.

Bolles, de 47 años, estaba investigando las actuaciones de la Mafia cuando el día 2 de junio sufrió un atentado en el que perdió un brazo y una pierna.

Villar  
ón de  
e los  
Estas  
ra el  
ación  
on del  
ue se  
que se  
vieja  
que  
áctica  
fianza  
ue es  
iedad

ación  
sto al  
o de  
se la  
las  
arse la  
lo el  
la  
gil y  
ador,  
arse, si  
rreno  
brilla

VISAS

N  
POR

ANO

976

OS

VENDEDOR

68,027  
69,564  
14,397  
120,639  
27,358  
172,185  
26,454  
7,972  
24,885  
15,345  
11,142  
12,318  
17,456  
369,671  
220,866  
22,709  
169,812

TAS

er -8. Sonoras,  
B/N. Alquíler  
que - Serfilm  
317.

MPRE

AGON  
pres



# JOHN DEERE IBERICA, S.A.

Donación de un tractor  
a la Escuela de Ingenieros  
Agrónomos de Madrid



MADRID.— En la Escuela Técnica Superior de Ingenieros Agrónomos ha tenido lugar el acto de donación de un tractor "John Deere" por la compañía John Deere Ibérica, S.A.

Presidieron el acto, el director y subdirector de la Escuela, don Joaquín Miranda y don Jesús García de Diego, junto con el presidente y consejero delegado de John Deere Ibérica, S.A. don Ricardo Medem Sanjuan y don Carlos Rein Segura, presidente honorario de la citada compañía.

En su intervención, el señor Medem Sanjuan señaló que "la productividad del agricultor se multiplica mediante una mecanización integral". Habló también del papel socioeconómico del tractor en el progreso para los pueblos, ya que "además de potenciar la capacidad de trabajo del agricultor", ha ennoblecido y dignificado su labor". El tractor —concluyó— es trabajo como fuente de riqueza y de bienestar, trabajo, en definitiva, para una agricultura mejor". (CIDA)

## GALERIAS de ARTE

### LEONARDO

Del 14 al 30 de Junio

### COLECTIVA FIN DE TEMPORADA

Horario: de 6 a 8  
Perpetuo Socorro, 2 - Teléfono 378600

## GALERIA ITXASO

EXPONE: **GARAY** DATO, 13-15  
Teléfono 217234

## N'art Naharro

EXPONE: OLEOS

### Luis Bernal Mañez

Inauguración, martes 8, a las 7,30 tarde.

Manifestación, 9

# CHOFERES

CARNE I PRIMERA ESPECIAL Y PRIMERA

Estos últimos para promocionar a primera  
especial, por la Empresa

TRANSPORTES URBANOS  
DE ZARAGOZA S.A.

MIGUEL SERVET, 113 - 115

(Oficina Coloc. Ref. 50.614)

## EXTRANJERO

2.000 personas podrían  
haber sido muertas desde el fallido atentado

# La sangrienta venganza de Amin



NAIROBI, 14 (Crónica de Efe-Upi, por Raymond WILKINSON.)

El presidente Idi Amin de Uganda, ha iniciado una "purga" masiva en el país, según el testimonio de los viajeros procedentes de Uganda, motivada por el atentado que sufrió el jueves pasado, del que salió ileso por "milagro", según dijo él mismo.

Amin calificó el hecho de haber salido con vida, de "milagro", ya que una de las granadas lanzadas le dió en la cara antes de hacer explosión. Radio Uganda ha dicho sobre las explosiones que se oyeron ayer en Kampala que procedían de ejercicios de entrenamiento del Ejército.

En todo el país están bloqueadas las carreteras, y según han afirmado algunos viajeros, Uganda permanece aún dominada por el pánico.

Siempre según los viajeros que han llegado a Kenia procedentes de Uganda, unas 2.000 personas han muerto desde que se produjo el atentado perpetrado con tres granadas de mano del tipo "norteamericano e israelí".

Radio Uganda dijo ayer que varias personas, entre ellas varios atacantes, murieron en el atentado. En un principio la misma emisora dijo que solamente había muerto una persona.

Varios sospechosos de haber intervenido, directa o indirectamente en el atentado —se habla incluso de un ministro— están siendo sometidos a interrogatorios en Kampala.

Amin ha dado una versión detallada del suceso que pudo costarle la vida. Dijo que una granada de las lanzadas contra él le dió en la cara, salió rebotada fuera del vehículo, y estalló al tocar el suelo. El conductor resultó herido de gravedad, y murió poco después.

Amin dijo también que las ruedas de su coche reventaron, y el vehículo de escolta quedó destrozado. Añadió que él mismo había llevado a su chófer herido al hospital, rodando sobre las llantas.

De acuerdo con los informes oficiales, Amin resultó ileso, pero algunas informaciones diplomáticas aseguran que varios fragmentos de metralla le produjeron algunas heridas en la cara y en el cuerpo.

Amin repite las afirmaciones de algunos de sus ministros, quienes aseguran que el presidente ugandés vive "de verdadero milagro". El presidente de Uganda ha dicho en muchas ocasiones que no tiene miedo a la muerte porque sabe exactamente la fecha y la forma en que ocurrirá.

## VISITA OFICIAL A FRANCIA DE PRESIDENTE HUNGARO

PARIS, 14 (Efe).— Por vez primera desde hace años, un presidente del Consejo de Hungría visitó oficialmente Francia. El jefe del Gobierno en Budapest, Gyorgy Lazar, se encuentra desde anoche en París invitado por su colega francés Jacques Chirac, el que tiene programadas entrevistas. También mantendrá conversaciones con el presidente del Consejo húngaro con el presidente de la República Francesa, Valéry Giscard d'Estaing.

La visita de Lazar prolongará durante 6 días. Le acompañan el jefe de diplomacia húngara y el ministro de Comercio Exterior lo que ha supuesto que los temas esenciales de las conversaciones versen sobre política internacional, relaciones bilaterales, especialmente centradas en los intercambios comerciales y cooperación económica.

## REUNION MINISTERIAL DE LA O.C.D.E.

PARIS, 14 (Efe).— El Consejo de la O.C.D.E. se reunirá a nivel ministerial los días 21 y 22 de junio, en su sede de París, anunció un portavoz de la organización.

Precisó el citado portavoz que los ministros de organización de cooperación de desarrollo económico examinarán las relaciones económicas mundiales, especialmente con los países en vías de desarrollo.

Procederán en especial a un intercambio de puntos de vista sobre las políticas económicas y monetarias adecuadas para asegurar un crecimiento económico sostenido en el conjunto de la zona de la O.C.D.E.

También examinarán los ministros presentes en la reunión anual temas relacionados con las empresas multinacionales.

## ANTE EL ENVIO DE UNA FUERZA PAN-ARABE A LIBANO

# ISRAEL, EN GUARDIA

JERUSALEN, 14, (Crónica de Yuval Elizur del Washington Post, especial para ARAGON/exprés.)

Israel ha advertido a los Estados Unidos que podría cambiar de opinión respecto a su anterior decisión de no intervenir en la guerra civil libanesa si el volumen de la fuerza de la Liga Árabe enviada a aquel país se extralimitara de sus funciones de restaurar la paz interna, informan círculos fidedignos.

Los israelíes pidieron a EE.UU. que aclarase su posición ante los gobiernos árabes.

Medios israelíes han declarado igualmente que se había producido un grave empeoramiento durante los últimos días en la "línea roja", trazada por Israel ante la participación siria en el conflicto libanés, y que señala los límites de su posible intervención.

Esta "línea" no ha sido definida nunca pública, pero al parecer comprende tres elementos. Una línea geográfica de demarcación, que es el río Litani, en el sur de Líbano; el volumen de las unidades sirias que intervienen en Líbano y el tipo de maniobras que los sirios proyecten realizar.

Al menos uno de esos elementos, la importancia de la fuerza siria, ha sido ya pasado por alto por Damasco. Dijeron que Israel actualmente observa el movimiento de las tropas sirias y hasta ahora se han mantenido apartadas de zonas próximas a la frontera israelí.

Las autoridades de Jerusalén creen que los Estados Unidos han aprobado el aumento de efectivos de la fuerza siria en Líbano.

Actualmente, dicen círculos israelíes que la creación de la fuerza de la Liga Árabe ha añadido una nueva dimensión al conflicto libanés.

LOS MILITARES JUDIOS TEMEN TAMBIEN LAS CONSECUENCIAS DEL ADIESTRAMIENTO QUE ESTAN RECIBIENDO LOS PALESTINOS EN SU LUCHA FRENTE A SIRIA

Los israelíes no creen que una fuerza simbólica de la Liga Árabe a lo largo de las líneas de las unidades de las Naciones Unidas, que actúan en la península de Sinaí y en las montañas de Golán tenga efecto en el Líbano.

Estiman que la decisión de enviar tal fuerza puede constituir una medida destinada a "salvar el prestigio" de la Liga Árabe, que mostró muchas vacilaciones debido a su incapacidad de actuación y su deseo de ayudar a los izquierdistas y la O.L.P. en el Líbano.

Los israelíes tienen dudas respecto a la forma en que pueda ser ejecutado el plan por la Liga Árabe, que sólo prevé el envío de una pequeña fuerza pacificadora.

Los israelíes han manifestado a los Estados Unidos que la presencia de fuerzas libias, argelinas e incluso sudanesas en el Líbano podría crear una nueva y explosiva situación en la frontera septentrional de Israel.

Se informó que los libios en particular, han apoyado a los extremistas dentro de la O.L.P. y podrían aprovechar la oportunidad —una vez que se disipe la polvareda en el Líbano— de convertir ese país en una base, desde donde las fuerzas radicales pudieran atacar a Israel.

También hay preocupación entre los militares israelíes respecto a los éxitos de los palestinos en los recientes combates contra los efectivos sirios y la experiencia que están obteniendo contra unas fuerzas más numerosas y organizadas.

"Los palestinos podrían ganar confianza, pensando que han bloqueado el avance sirio por sí mismos", dijo el jefe de Estado Mayor general Mordecai Gur.

Gur declaró, ante una reunión de graduados militares que la O.L.P. ha obtenido experiencia en combatir contra un ejército regular y "podemos esperar que cuando la guerra concluya en Líbano, esas unidades serán enviadas para enfrentarse a nosotros".

El n  
Sac  
e

ROMA, 14  
fascista arres  
dada por la p  
dentes provoc  
hace dos sema  
ser trasladado

Esta es la  
minante hoy c  
judiciales y p  
ma, donde se  
ve que, a pes  
autoridades h  
inmediatamen  
de extradición  
dada a Londre  
militar la noc  
justicia britán

Manic  
OBS  
OCC  
IN

MOSCU, 14  
Áre soviético  
en la frontera  
varios observ  
Oficialmen  
militar es "s  
entre las dife  
están destina  
acuerdos de l  
La invita  
Finlandia, Pe  
una cláusula  
signatarios a  
realicen man  
más de 25.00

Procederán en especial a un intercambio de puntos de vista sobre las políticas económicas y monetarias adecuadas para asegurar un crecimiento económico sostenido en el conjunto de la zona de la O.C.D.E.



EL  
DE  
LONDRE  
sobre un  
Príncipe  
Príncipe  
una para  
cumpleañ



# El neofascista Saccucci sigue en Londres

ROMA, 14 (Efe).— Alessandro Saccucci, diputado neofascista arrestado ayer en Londres por una orden de captura dada por la policía italiana, tras su implicación en los incidentes provocados por ultraderechistas en Sezze Romano, hace dos semanas, con el balance de un muerto, no podrá ser trasladado a Italia inmediatamente.

Esta es la impresión dominante hoy en los medios judiciales y políticos de Roma, donde se pone de relieve que, a pesar de que las autoridades han presentado inmediatamente la solicitud de extradición — fue trasladada a Londres en un avión militar la noche pasada —, la justicia británica invertirá al

menos una o dos semanas en el estudio del sumario, antes de pronunciarse.

Dos funcionarios de la policía italiana entregarán en la mañana de hoy en Londres el sumario al juez británico ante el cual comparecerá el parlamentario neofascista, en el tribunal de Bow Street.

La justicia británica tardará una o dos semanas en decidir sobre su extradición

Según precisó un portavoz policial italiano en Roma, la audiencia debería confirmarse sólo la detención de Saccucci, en cuanto éste ha sido acusado de inmigración clandestina, al haber entrado en Gran Bretaña sin ningún pasaporte.

Conseguida la extradición, Saccucci sería trasladado a Italia en un avión militar y sometido a proceso, una vez que la Cámara, el pasado 8 de junio, le levantó la inmunidad parlamentaria, por los sucesos de Sezze Romano.

No coinciden por el momento, las versiones sobre la huida de Sandro Saccucci de Italia, tras la orden de arresto dictada por el juez instructor de Latina. A juicio de la policía italiana el diputado ultraderechista, del que se había perdido la huella en la madrugada del 2 de junio, después de haber intentado salir del país por el puesto fronterizo italo-suizo de Ponte Chiasso, "no ha estado nunca en España ni en Córcega", según precisó un portavoz, que calificó dichos rumores de "charlatanería".

Sí parece ser, en cambio, que Saccucci hubiese conseguido — tal vez con un avión privado — trasladarse desde Milán a Francia y, desde la nación transalpina, continuar viaje a Inglaterra.

Una serie de interceptaciones telefónicas y algunos discretos servicios de vigilancia habrían permitido a la policía italiana localizar el paradero de Saccucci.

Los abogados de Saccucci han desmentido a primeras horas de hoy que el diputado ultraderechista pretenda acogerse al asilo político en Inglaterra, porque "pretende continuar su batalla política en Italia".

## Frente a la ola de violencia preelectoral

# Italia: Plan antiterrorismo

ROMA, 14 (Crónica por José Luis MARTINEZ MAR de Efe especial para ARAGON/exprés.)

"El Gobierno italiano dispone de un plan antiterrorismo, con medidas extraordinarias en relación al clima de alteración del orden público y las amenazas terroristas de cara a las elecciones, para defender las personas y las cosas y tutelar la legalidad republicana. Son medidas particulares, pero siempre en el marco de las garantías y la legalidad democrática".

Así se ha manifestado el ministro italiano del Interior, Francesco Cossiga, quien, sin embargo, se mostró estrechamente prudente en cuanto a las características precisas de dichas medidas, porque, dijo, "como se puede comprender, dado su carácter, no puedo entrar en detalles".

Oficiosamente, se sabe que se trata, entre otras cosas, de la creación de unos "núcleos urbanos antiguerrilla" que serían patrullas de policía y carabinieri, en colaboración con la especial brigada antiterrorismo, junto a un fortalecimiento de las medidas policiales de protección. Ante la pregunta de si, en caso de necesidad, se recurriría al ejército para la "protección de las cosas", o sea, aquellas instalaciones vulnerables, de interés público, Cossiga indicó que, "por el momento no es necesaria ninguna tutela militar, pero, si se plantease la exigencia, lo haríamos, sin duda".

La situación del orden público en Italia se ha hecho dramático la semana pasada, con el asesinato del Fiscal General de Génova, Francesco Cocco, y de dos agentes de escolta, en la capital ligure. Ha sido el punto de mayor tensión, tras los tiroteos registrados, por razones estrictamente políticas, en Sezze, donde un joven resultó muerto por disparos hechos por militantes neofascistas, o los de Roma, donde cuatro ultraderechistas resultaron heridos por proyectiles en circunstancias que aún no se ha logrado esclarecer. Es, en principio, el desarrollo lógico de esa llamada "estrategia de la tensión", una serie de atentados y acciones subversivas que coinciden con los períodos más delicados de la vida italiana, desde hace nueve años. Sin que, hasta el momento, se haya podido, en un solo caso, averiguar realmente la responsabilidad de los presuntos autores y, sobre todo, la matriz que inspira este peculiar terrorismo.

Varias incógnitas e hilaciones pueden hacerse con la muerte del juez Cocco, en Génova, reivindicada por las "Brigadas Rojas". Hasta el punto de que los tribunales de Turín han abierto una investigación para saber cómo los líderes de la organización extrema, sometidos en estos días a proceso en la ciudad piemontesa, han podido, como se sospecha, organizar desde la cárcel el atentado. Son muchos los que piensan en un atentado teledirigido por el máximo responsable de las "Brigadas Rojas", Renato Curcio. Es más, se sabe que, en los días precedentes al triple asesinato, los "brigadistas" realizaron numerosas llamadas telefónicas desde la cárcel con interlocutores no identificados.

Pero los partidos no verán con buenos ojos la promulgación de leyes excepcionales

Mientras que el antiterrorismo, los carabinieri, la policía y los máximos responsables del orden dan la caza a los terroristas, un fiscal de Roma, Alberto Dell'orco, ya interesado en sumarios por tentativas subversivas de inspiración neofascista — como el golpe de estado preparado por el príncipe Junio Valerio Borghese, en 1970 — ha abierto un nuevo "dossier". Sobre las relaciones entre los llamados "servicios secretos paralelos", que muchos denuncian funcionan dentro del contraespionaje y la C.I.A. una vez más, aparece el nombre del general Vito Miceli, presunto cómplice, por lo que está procesado, del príncipe Borghese. Todo estaría relacionado con la hipotética — para muchos no tanto y la prensa se ha hecho abundante eco de las posibles revelaciones del "informe Pike", de la Cámara de Representantes norteamericana — intervención de la Central de espionaje estadounidense en ciertos acontecimientos políticos e, incluso, subversivos italianos. O también, en las elecciones. Por lo menos, en las de 1972, parece ser que se organizó una operación que costó tres millones cuatrocientos mil dólares. Lógicamente, todas estas especulaciones — hasta ahora, no son nada mas que eso — no reciben ninguna confirmación. El ministro Cossiga, por el contrario considera que se trata de un reflejo de "la dimensión europea del terrorismo", y, con cautela, asegura que no se puede conocer quién está detrás y cuáles son sus fuerzas reales, aunque cree que se trata de una "eventualidad imposible o, al menos improbable" que se produzcan nuevas acciones terroristas.

Catástrofica o no, el problema del orden público preocupa y, además se ha convertido en argumento de primer orden de la campaña electoral. Todos los partidos condenan el terrorismo, de democristianos a neofascistas. Es en los matices o en las interpretaciones de responsabilidad, donde surgen las diferencias. Pero lo que nadie parece querer es, como algunos han pedido, leyes excepcionales. En el propio Gobierno es una idea que se mira con extrema prudencia. "Si se aplicasen muchas de las cosas que hoy se piden con insistencia, quién sabe el temporal de protestas que se levantaría cuando entrasen en vigor", comenta el ministro del Interior. Algunos columnistas, de tendencias no siempre conciliantes, le han replicado que no se trata de crear nuevas leyes. "Las leyes severas existen, pero el problema es aplicarlas con coherencia", ha escrito un diario milanés, pidiendo al estado asuma "una verdadera autoridad en una verdadera democracia".

## Maniobras militares soviéticas

# OBSERVADORES OCCIDENTALES, INVITADOS

MOSCU, 14 (Efe).— Fuerzas de los ejércitos de Tierra y Aire soviéticos iniciaron ayer unas maniobras de cinco días en la frontera finlandesa, a cuya segunda mitad han invitado a varios observadores militares occidentales.

Oficialmente, el objetivo de los ejercicios, cuyo código militar es "SEVER" (Norte), es practicar la coordinación entre las diferentes ramas de las fuerzas. Pero políticamente están destinadas a mostrar que Moscú está respetando los acuerdos de la Conferencia de Seguridad de Helsinki.

La invitación a los observadores de Noruega, Suecia, Finlandia, Polonia, y Alemania Oriental es consecuencia de una cláusula de dichos acuerdos que precisa que los signatarios deberán advertir a los demás países cuando realicen maniobras en zonas fronterizas, si en ellas intervienen más de 25.000 hombres.



# EL CUMPLEAÑOS DE LA REINA

LONDRES. — La Reina de Inglaterra, Isabel II, montada sobre un caballo negro "Burness" y acompañada por el Príncipe Carlos — a la izquierda — y por su marido, el Príncipe Felipe, saluda a las tropas que tomaron parte en una parada militar, organizada para festejar el 50 cumpleaños de la Reina. (Telefoto Cifra Gráfica-Upi)

# Demicheli, presidente por dos meses BORDABERRY, O UN MESIAS DEMENCIAL

MONTEVIDEO, 14 (Crónica por Jorge ESTELLANO de Efe, especial para ARAGON/exprés.)

Un futuro democrático sin plazos, pero aparentemente seguro, se abrió ayer para Uruguay luego de que lograra salvar el escollo totalitario que el depuesto presidente Bordaberry pretendió colocar en su lento retorno hacia la plena vigencia de la democracia representativa en el país. Los postulados del ex-presidente, para el futuro institucional, justificaron abiertamente y dieron plena vigencia a la actuación de las Fuerzas Armadas, las que, luego de intentar infructuosamente hacer cambiar de posición al ex-mandatario, le exigieron su renuncia.

Esos postulados calificados hoy por el matutino "El Día" como "demenciales", mostraron a muchos uruguayos e incluso a la opinión pública mundial, un hombre que se creyó llamado a modificar toda la estructura política de su país, cambiando sustancialmente un sentimiento democrático íntimamente ligado a la más pura tradición ciudadana. La erradicación definitiva de los partidos políticos, la sustitución de estos por grupos de opinión, la eliminación de elecciones, la desaparición del sufragio como derecho del pueblo a elegir su propio destino, fueron algunas de las sugerencias defendidas hasta el fin por un presidente que, como dice el citado rotativo, paradójicamente había sido electo en elecciones libres, en representación de un partido político.

Pretendió totalizar al país uruguayo, olvidando el espíritu democrático de las Fuerzas Armadas

La calma absoluta con que el pueblo uruguayo aceptó el cambio en la más alta magistratura, estuvo motivada en gran parte por el documento militar que le informó sobre la resolución. Bastó que los militares documentaran la posición de Bordaberry, contraponiéndola con la suya propia, para que el consenso mayoritario se volcara decididamente en apoyo del mantenimiento de una esperanza de normalidad total.

En tal documento, las fuerzas armadas no hablan de plazos, no realizan promesas, pero se colocan en el bando de la democracia, en defensores de la tradición política uruguayo, pese a que el plan de Bordaberry era el de colocarlas indefinidamente en el yoder político. Evidentemente, los altos mandos militares, entendiendo sobradamente justificada su presencia en esta hora, en el control de los complejos mecanismos de la administración, y por ser los detentadores del poder, se sintieron responsables frente al pueblo y defensores de lo que evidentemente piensa la "mayoría silenciosa".

Sobre el futuro uruguayo, habría mucho que decir. En primer término que la salida a la crisis estructurada ayer es totalmente transitoria. El actual presidente doctor Alberto Demicheli, es evidentemente — y es mismo así lo reconoció — una figura transitoria. En los próximos dos meses, un Consejo Nacional, que se integrará con el actual Consejo de Estado junto a la junta de comandantes en Jefe, seleccionará al nuevo mandatario, para un período cuya finalización es imposible adelantar ahora.



**TAMBIEN  
CON SUS  
JUBILADOS**

# Tudor



Un aspecto de la nave donde se celebró el acto. Son, en plena segunda juventud, los jubilados de Tudor

**S**UCEDE, justamente, cada doce meses. Se trata de un acto, cordial y emotivo, que es noticia cada año y que cada vez cobra emociones diferentes, ya que sus protagonistas principales son los encuadrados por mor del tiempo, en la centuria de la segunda juventud.

Estamos refiriéndonos, naturalmente a la celebración anual, por parte de la Sociedad Española del Acumulador "Tudor, S.A." del tradicional homenaje a unos jubilados. A esos hombres y a esas mujeres, que desde sus puestos de ayer, con el trabajo guerrero de cada día, ayudaron a hacer posible la realidad de esta Empresa ejemplar de hoy, que guarda en un recuerdo y en un corazón el mejor de los agradecimientos para estos productores.

#### PRESIDENCIA DEL ACTO

El homenaje se celebró como en años anteriores en el comedor de la empresa, que se encontraba profusa y

bellamente engalanado para el acto.

Se encontraban en la mesa presidencial, el director de Relaciones Públicas de la Sociedad, don José Enrique García de la Mata; el director de fábrica Tudor, don José María Gil Urcola; don Ignació Bonasa Romeo, jefe de personal de la fábrica; don Ramón Recaséns Esteruelas, de Pílas Secas Tudor, S.A.; don José Luis Lorente Francés, director de la Mutualidad Laboral Siderometalúrgica; don Galo Miranda García, representante del Personal en el Consejo de Administración de la Sociedad y don Luis Medina García, vocal jurado de Empresa.

Entre los invitados figuraban representantes de los medios informativos de la capital, jefes de secciones y departamentos de Fábrica y jurados de Empresa de las

Fábricas Tudor y Pílas Secas Tudor.

#### INTERVENCION DEL DIRECTOR DE FABRICA

Tras la presentación del acto, a cargo del empleado de Tudor y entrañable compañero Alberto Albericio, hizo uso de la palabra el director de la Fábrica, don José María Gil Urcola, que pronunció el siguiente discurso:

\*\*\*

"Queridos compañeros:

Como es habitual al iniciar este saludo de bienvenida y participar en este acto de homenaje por cuanto habéis significado y significáis para nuestra Sociedad, surge, inevitablemente, el recuerdo emocionado de los jubilados que nos dejaron definitivamente.

Este acto, que interrumpe, tan agradablemente, nuestro quehacer diario, constituye para nosotros un motivo más de satisfacción por pertenecer a una Sociedad, es decir, a un conjunto humano que, no obstante el ritmo cada vez más acelerado de nuestras actividades y consecuentemente, con un margen de tiempo cada vez más reducido, encuentra la ocasión de suspender, por un momento su trabajo, para rendir un homenaje de gratitud y reconocimiento a los que les precedieron en su tarea.

Continuamos creciendo como Sociedad y extendiendo nuestras actividades dentro y fuera de nuestro país, dando trabajo a un

conjunto de hombres que supera ya la cifra de los 4.500, con presencia de "leaders de mercado" en cuatro países y participación en otros, razón por la cual, nuestros amigos portugueses, con su forma peculiar de adjetivar las situaciones, nos califican, y no sin cierta razón, de Empresa multinacional, aunque a nosotros nos parezca un término un tanto ampuloso.

A este crecimiento que podemos considerar cuantitativo, acompañando, naturalmente, un fuerte desarrollo cualitativo,

Gracias a todo ello hoy podemos reunirnos aquí en un clima grato con un sentimiento general de deber cumplido, a todos los niveles, como corresponde al homenaje que por vuestro ejemplo merecéis".

Al finalizar su interesante intervención, el señor Gil Urcola fué muy aplaudido. Por todos los presentes,

**PALABRAS DEL SEÑOR GARCÍA DE LA MATA**

A continuación hizo uso de la palabra el director de

**Fueron entregados premios y gratificaciones a los productores jubilados, con distinción para los de mayor edad**

**Don José María Gil Urcola: "Nos reunimos aquí con un clima grato y un sentimiento de deber cumplido, como corresponde al homenaje que por vuestro ejemplo merecéis"**

Mejorando nuestras condiciones de trabajo perfeccionando las existentes y más eficazmente estableciendo nuevas fábricas cada vez más eficientes, seguras y agradables.

También, aunque ello no sea tan perceptible desde el exterior, continuamos incorporando a nuestras técnicas y estilo de gestión procedimientos, sin duda alguna de vanguardia en nuestro país, en un grado cada vez más participativo y estimulante.

Finalmente, entendemos que es característica de nuestra actuación, y en el fondo creemos que puede constituir un cierto orgullo, un deseo manifiesto de entendimiento y comprensión de las necesidades crecientes de nuestro personal, agotando hasta el límite máximo posible la búsqueda de soluciones que permitan satisfacerles y aplicando, cuando desgraciadamente llega el caso, el tratamiento más responsable y ponderado posible.

Relaciones Públicas de la Sociedad, don José Enrique García de la Mata, quien comenzó su intervención transmitiendo un saludo muy cordial y efusivo del presidente del Consejo de Administración de la Sociedad Tudor, don Antonio Sáez de Montagut, que por razones de su cargo no había podido estar presente en el acto, como hubiera sido su deseo.

Seguidamente hizo referencia al desarrollo histórico de la empresa que con apenas doscientos empleados en sus primitivas instalaciones de Torrero, para irse ininterrumpidamente agrandando a través de los años hasta llegar a los momentos actuales con cuatro mil quinientos obreros en su plantilla. A este respecto, tuvo un recuerdo emocionado para aquellos trabajadores que ya no existen, pero que con su esfuerzo hicieron posible la gozosa realidad que hoy nos es dado contemplar, con una empresa cuyo radio de acción ha traspasado las fronteras nacionales para buscar su expansión en varios países extranjeros. Exhortó a todos, especialmente a los jóvenes que han recogido la antorcha de los mayores,



El brío de la jota nunca falta en la fiesta de los jubilados de Tudor.



# va más lejos

acias a todo el  
podemos reunir  
en un clima grato  
un sentimiento  
eral de deb  
olido, a todos  
eles, como  
sponde al homena  
por vuestro ejemplo  
cés".

alzar su interesan  
ción, el señor Gil  
ué muy aplaudido  
s los presentes.

AS DFL  
GARCÍA DE  
A

tinuación hizo uso  
labra el director de

ciones  
ubilados,  
a los de

Urcola:  
con un  
amiento  
como  
enaje  
plo

es Públicas de la  
d, don José-Enrique  
de la Mata, quien  
zó su intervención  
endo un saludo muy  
l y efusivo del  
nte del Consejo de  
istración de la  
dad Tudor, don  
Sáez de Montagut,  
razones de su cargo  
bía podido estar  
en el acto, como  
sido su deseo.

uidamente hizo  
cia al desarrollo  
o de la empresa que  
enas doscientos  
os en sus primitivas  
ciones de Torrero,  
rse ininterrumpi  
agrandando a través  
ños hasta llegar a los  
tos actuales con  
mil quinientos  
en su plantilla. A  
especto, tuvo un  
o emocionado para  
trabajadores que ya  
en, pero que con su  
hicieron posible la  
ealidad que hoy nos  
contemplar, con  
resa cuyo radio de  
ha traspasado las  
as nacionales para  
su expansión en  
países extranjeras.  
rtó a todos,  
mente a los jóvenes  
an recogido la  
de los mayores,

para continuar con entusiasmo y entrega la labor de engrandecimiento de esta Empresa, que por su envergadura necesita cada vez más de una mayor responsabilidad.

El señor García de la Mata terminó su intervención expresando el deseo de que los que siguen en activo, sientan un día el mismo orgullo que hoy sienten los jubilados por el bien hacer y por la ingente obra realizada. Al igual que el señor Gil Urcola, que le precedió en el uso de la palabra, el señor García de la Mata fué muy aplaudido al finalizar su sentida y humana intervención.

## ENTREGA DE OBSEQUIOS Y GRATIFICACIONES

Acto seguido se procedió a la entrega de obsequios y gratificaciones a los jubilados de las empresas Acumulador Tudor y Pilas Secas Tudor. Recibieron una especial distinción la pareja de jubilados de mayor edad, que este año correspondió a doña Josefa Forniés, de 75 años de edad, y don Adolfo Bernal, que ha cumplido los 82 años. Ambos fueron largamente aplaudidos cuando salieron a recibir sus correspondientes obsequios de manos de las personalidades que presidían el acto.

Posteriormente, y en perfecto orden, fueron pasando por la mesa presidencial a recibir sus correspondientes gratificaciones los siguientes jubilados de la Fábrica Tudor y los de su filial Pilas Secas Tudor:

Dionisia Gustrán Arilla  
Joaquín Delfa Martín  
Joaquina Lobato Martínez.

Julia García Modrego  
Antonio Jordán Pons.  
José Andrés Madrona  
Luisa Corvelló Morellón  
León Bona Carreter  
Ladislao Viñas Bailo  
José Urricelqui Cajal  
Lucía López Mata  
Elisa Maurel Puyol  
Consuelo Castillo Gómez  
Julián Ramón Alquézar  
Simona Royo Peña  
Dolores Lahoz Ballano  
Ramón Tejel Mayor  
Antonio Sarasa Ezquerra  
Santiago Soriano García  
Virginia Yus Joven  
María Salas Lastra  
Francisco de Val

Puértolas  
Pascual Melero Marco  
Guillermo Gimeno

Morales  
Manuel Iriarte Gotor.  
Miguel Vidao Montañés  
Lucía Cebrián Guillén.  
Antonio Vicente Sancho.  
Martina Capapey  
Salvador  
Matilde Torrijo Gil

\*\*\*

Cirilo Esteban Magallón  
Fernando López Tutor  
Jesús Escuer Calvo  
Gregoria Gimeno  
Villuendas  
Luisa Fajardo García

Clemente Molinero  
Muñoz  
Manuel Espada Gabarrús  
Victoria Alconchel  
Fuentes.

Quiteria Simón Rodrigo  
Angel Sánchez Gil.  
Lamberto Soler Jaime  
Manuel Gimeno García  
María Muñoz Marín.  
Francisco Pelegay  
Giménez

Plácido Esperabé  
Sobreviela  
Julia Trigo Bueno.  
Anastasia Ibarzo Cimorra  
Isabel Cantero Rizzo.  
Fernando Moreno Blas  
Pilar Lázaro Carroquino.  
Pablo-Félix Gracia  
Aparicio.  
Vicente Roldán Cubillas  
Manuel Grao Val.  
Sofía Sariñena Berges  
Purificación Moreno  
Carvajal.  
María Ruiz Vicente.

## ATENCIÓNES COMUNES AL PERSONAL DE PLANTILLA

A estos productores se les tiene concedidas atenciones comunes al personal de plantilla, tales como Seguro Colectivo de Vida, Económico Laboral y aguinaldo en fiestas de Navidad. Y para expresarles de una manera más significativa el afecto que merecen, anualmente les ofrece un entrañable homenaje, reuniéndolos a todos en un acto como el que se celebró el viernes.

En el año 1970 se creó la "Mutualidad de Previsión Social del Personal de la "S.E. del Acumulador Tudor y Empresas Filiales" que concede a los trabajadores de plantilla notables beneficios como son, actualmente, jubilación complementaria hasta alcanzar el cien por cien de su salario a partir de los 57 años de edad, las mujeres, y de 62 años de edad los hombres; pensiones de viudedad, Invalidez,



Doña Josefa Forniés, setenta y cinco años, gladiolos, felicitaciones y regalos.

Orfandad, para padres ancianos de mutualistas solteros fallecidos que los tuvieran a su cargo y ayudas mensuales para atención de hijos disminuidos física y psíquicamente.

A aquellos productores jubilados antes de constituirse dicha Mutualidad y que, por lo tanto, no pudieron acogerse a su protección, la Sociedad de TUDOR les concede dos gratificaciones anuales, en los meses de junio y diciembre, cuyo importe en cada ocasión es de 300 pesetas por año de servicio, con un mínimo de 6.000 pesetas en cada entrega.

Es tradicional que, la primera de dichas entregas

en cada año, se afectúe dentro de un acto comunitario en el pabellón del Comedor de Fábrica, al que se invita a los jubilados que aún sin corresponderles gratificación por estar acogidos a la citada Mutualidad de Previsión Social, también participan en el homenaje que, por su condición de ex-productores, merecen la misma gratitud por parte de la Sociedad.

Para dar un mayor alcance a este acto de entrañable contenido, se han sumado los jubilados de la Fábrica de Pilas Secas Tudor, S.A., a quienes esta Empresa les tributa idénticas atenciones. De esta forma, se reúnen en una misma conmemoración los

que fueron compañeros de trabajo en Sociedades filiales.

## ENTREGA DE TROFEOS DE AJEDREZ

Este año se quiso completar el acto, con la entrega de trofeos y premios a los productores participantes en un torneo social de Ajedrez, que contó con amplia participación y que formando equipos, han representando a la Empresa en competiciones oficiales, obteniendo una destacada clasificación.

Obtuvieron trofeos los productores don Santos Torres Sariñena, don José Luis García Pamplona y don

Antonio Sarasa Borobio, campeón, subcampeón y tercer clasificado, respectivamente, del torneo social de Ajedrez.

Por su parte, don Domingo Gimeno hizo entrega al director de la Fábrica, don José-María Gil Urcola, del premio obtenido por los representantes de la empresa en el concurso de Ajedrez de Educación y Descanso, en el que se proclamaron subcampeones.

## FESTIVAL FOLKLORICO Y VINO ESPAÑOL

Posteriormente y en homenaje a los jubilados, se celebró un festival artístico a cargo de productores de la empresa, que resultó muy brillante. Actuó en primer lugar Juan Sanz, que interpretó canción española, siendo acompañado por Francisco Pelegay y Antonio Gómez, con sus guitarras. Seguidamente y con el mismo acompañamiento, Alfredo Olalla cantó de forma impecable dos piezas sudamericanas y, tras la actuación de ambos artistas, formando conjunto con quienes les habían acompañado a la guitarra, interpretaron de forma perfecta y entre la admiración de todos, una nueva canción, dando paso al bien hacer de la Rondalla de Pilas Secas Tudor, que fue, como los artistas que les precedieron, largamente aplaudida.

Como cierre de la grata y emotiva jornada, se sirvió un vino de honor, en el que, una vez más quedó bien de manifiesto la gran unión que existe en esta empresa, entre todos los que trabajan o han trabajado para ella, lo cual es digno de los mejores elogios y de las más sinceras felicitaciones.



Es la hora de las sonrisas, las gratificaciones y los obsequios.



# reloj de la ciudad

## LA MEDALLA AL MERITO EN EL TRABAJO A DON ESTEBAN BAYONA



El pasado sábado tuvo lugar en la factoría Balay, la imposición de la Medalla al Mérito en el Trabajo a don Esteban Bayona Navarro, presidente del Consejo de Administración de dicha empresa. Asistieron a la misma el presidente de la Diputación Provincial, delegado regional de Comercio, los delegados provinciales de Trabajo e Industria; director del Gabinete de Higiene y Seguridad en el Trabajo y otras personalidades. Tras la lectura de la concesión por el secretario general de la Delegación del Ministerio, el señor Ballester de Jesús la impuso entre las ovaciones de todos los presentes. Seguidamente hubo varias intervenciones, entre ellas las del señor Vicente, que expresó el orgullo de todos por esta distinción que viene a premiar toda una vida dedicada al trabajo. Habló el delegado de Trabajo quien subrayó la importancia de este acto. Tras la intervención de una representante del personal, el señor Bayona habló luchando contra la emoción que le embargaba. Esta obra es consecuencia del esfuerzo de todos y por lo tanto la Medalla es de todos vosotros. Finalizado el acto se sirvió un vino español.

## JURA DE BANDERA EN EL C.I.R.

Ayer por la mañana tuvo lugar en el C.I.R. la jura de bandera de cerca de cuatro mil nuevos soldados, entre reclutas y voluntarios. Los actos fueron presididos por el capitán general de la Región, teniente general Lara del Cid, quien a su llegada fue recibido con los honores de ordenanza y pasó revista a las tropas. En primer lugar se celebró una Misa de campaña, concelebrada por los capitanes don Juan Jiménez y don Albino Fernández y el teniente capellán don José Batuecas. Terminada la misma se procedió a la toma de juramento sobre la bandera del Regimiento de Cazadores de Alta Montaña "Galicia número 64", por el mayor del CIR, la cual fue refrendada por el teniente vicario de la Región. Desfilaron a continuación de uno en uno los nuevos soldados, para depositar el beso, para desfilan acto seguido, bajo el arco de bandera, en columna de a tres. Pronunció una alocución el jefe del CIR, quien tras agradecer la presencia del capitán general y la masiva asistencia de invitados y público en general, subrayó la importancia de este acto. Concluyó con vivas al Ejército, al Rey y a España. Desfilaron por último, banderas estandartes y las fuerzas ante todos los presentes. Este año como en otros muchos se ha dado el caso de que padre e hijo juraron la bandera a la vez, como fue este el caso de don Antonio González Marroquín y el recluta Juan González Reyes.

## LAS VALLAS DEL CANAL IMPERIAL



El Canal Imperial recorre una gran parte del barrio de Torrero. Hace tiempo se colocaron en una de estas calles unas vallas metálicas, para proteger a los niños de que se acercasen a la orilla. Sin embargo y debido a que algunas personas la han tirado, la valla no sirve actualmente para nada. En esta estación climatológica en que los chicos están más en la calle, por lo menos en este barrio, el peligro es mayor y hay que evitar el que un día se produzca un fatal accidente. La solución es cambiar los trozos de valla que están caídos y colocar otros en perfecto estado. Esta operación hay que hacerla cuanto antes, porque el peligro existirá hasta que esté todo ello arreglado. Si el Ayuntamiento tiene la intención de tapar acequias, etc., creo que habría que ir empezando por estas pequeñas cosas que también tienen su importancia.

## LA FESTIVIDAD DE SAN ANTONIO



Ayer fueron muchas las personas que se acercaron hasta el templo de San Antonio para impetrar su bendición. Entre todas ellas había también muchas chicas jóvenes, las cuales según la tradición van a pedirle que les consiga un novio, aunque esto creo yo que no se ajusta mucho a la realidad. El templo estuvo todo el día lleno de fieles; en el exterior se había montado algunos puestos, no muchos, donde se vendía la clásica rosquilla de San Antonio. Todas las existencias que había se agotaron rápidamente y eso que los precios no eran nada baratos. Estas tradiciones tienden a desaparecer desgraciadamente, debido a los nuevos y profundos cambios que se producen en la actual sociedad. Lo que no faltó a la cita fue el calor, porque todos los años para esta fecha, las altas temperaturas se dejan notar en nuestra ciudad.

## LA MEDICINA RURAL

Calladamente, en una perseverante y meritoria labor, vienen celebrándose en el Centro de Rehabilitación, Traumatología y Quemados de la Ciudad Sanitaria de la Seguridad Social que dirige el doctor don Santiago Ucar unos cursos para médicos rurales que están alcanzando un excepcional grado de eficiencia.

El IV de estos cursos, al que concurren médicos rurales de toda Aragón, todos ellos animados de un elogiado espíritu vocacional de ampliación de conocimientos sobre las modernas técnicas, fue clausurado el sábado último, en un acto que revistió un grato tono de cordialidad entre todos los reunidos.

La sesión de clausura tuvo lugar en el aula del Centro de Rehabilitación de la Residencia José Antonio.

## FARMACIAS DE SERVICIO DIA Y NOCHE

- Gascón de Gotor, 29 G. Duque - 274443
- Laguna Azorín (Carretera Madrid), 4 Lagunas-344586
- Madre Vedruna, 34 Aranda - 211745
- P. Pamplona, 9 Luca - 224677
- Predicadores, 15 Vila - 231482
- Torre (esq. Asalto), 24 Boneta - 296091
- Travesía Puente Virrey, 58-60 Trueba - 377518
- Unceta (Delicias), 56 Concha - 330237.

# BREVES

VEHICULOS RECUPERADOS POR LA GUARDIA CIVIL.— Por fuerzas de la Comandancia y de la Agrupación de Tráfico de la Guardia Civil, han sido recuperados los vehículos que a continuación se relacionan y que fueron sustraídos a sus propietarios:

- Seat 124. M-2869-BF
  - Seat 850 Z-60.669
  - Seat 127 TE-6685-A
  - Seat 1.430 T-68.709
  - Morris Z-97.661
  - Vespa L-33.988
- Zaragoza, 12 de Junio de 1976

EL COLEGIO OFICIAL DE DOCTORES Y LICENCIADOS EN F. Y L. Y EN CIENCIAS DEL D.U. DE ZARAGOZA, conocidas las fechas de celebración de las próximas Oposiciones y Cátedras y Agregaduras de Institutos, así como las restringidas a Universidades Laborales, convoca especialmente a todos aquellos Profesores que hayan firmado dichas Oposiciones para que asistan a la reunión que para discutir este tema y dar una posible alternativa, tendrá lugar el día 15, martes, a las 19,30 en el Centro Pignatelli (Marina Moreno, 6).

Dada la importancia que el tema reviste, se ruega encarecidamente la máxima asistencia.

I CONGRESO DE ESTUDIOS ARAGONESES.— Por necesidades de ajuste en la programación, el recital de folklore que, en principio, había sido previsto para el día 19, tendrá lugar el miércoles día 16, en la plaza del Pilar, a las once de la noche. La sesión de cine pasa, en cambio, al día 19, sábado.

CONOZCA USTED SU PROVINCIA.— Como todos los años la Diputación Provincial ha iniciado su campaña "Conozca usted su provincia", para el próximo jueves está programada una a Daroca para asistir a los actos religiosos de la festividad del Corpus Christi, visitándose posteriormente los monumentos de la ciudad. Por la tarde se recorrerá Cariñena.

IX FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE AMATEUR.— A partir de mañana y hasta el treinta de este mes, se celebrará el IX Festival Internacional de Cine Amateur e Independiente, "Ciudad de Zaragoza", que patrocina el Ayuntamiento de la ciudad. Se aceptan a concurso todos los formatos que existen en el mercado excepto en 70 mm, en blanco y negro o color, sonarizadas o mudas. Habrá diversos premios y los films pueden enviarse a Foto-Studio Tempo.

# CANDANDO POR LA CALLE

Por JOSE LUIS ERCILLA

## SUDANDO LA GOTA GORDA

D ICEN que cuando llega el Atlético de Bilbao a jugar a alguna parte, la lluvia es segura, porque parece estar aliada con los norteños. Pues bien, ayer que actuó el Real Betis Balompié, en La Romareda también daba la impresión de que se había traído, todo junto, el calor de Andalucía. Porque iqué manera de sudar, señores! Y conste que no nos estamos refiriendo al futbol, donde también el Zaragoza sudó la gota gorda para conseguir esa exigua victoria ante los del "manque pierda". Todo es posible en la Copa pero de momento los seguidores de nuestro primer club, no confían demasiado en poder salvar la eliminatoria. Veremos...

## SAN ANTONIO

C ALOR, mucho calor, sólo interrumpido por una tormenta de aire alrededor de las siete de la tarde, fue la tónica del día de ayer, 13 de junio, festividad de San Antonio, un santo de mucha tradición, al que se le atribuyen poderes casamenteros y también dicen que es abogado de objetos perdidos... Cientos —y miles— de zaragozanos desfilaron ayer por la iglesia de los Capuchinos, en Torrero, para postrarse a los pies del santo de Padua. En Zaragoza, como en otras muchas partes, la devoción a San Antonio está muy arraigada y es lógico que en la jornada de su festividad se haga notar.

## FIN DE FIESTAS

L O que se han notado bien poco, han sido las Fiestas de Primavera que ayer concluyeron. ¿Se ha enterado alguien de que estábamos en fiestas? Yo no ¿y usted? Tampoco. Esa es la verdad. Y eso que según el programa oficial ha habido cantidad y variedad de actos, algunos, muy pocos, populares y otros no tanto. Está visto que la tradición manda y por mucho que se quiera hacer en Primavera, las fiestas de Zaragoza, han sido son y seguirán siendo las fiestas del Pilar. Eso lo saben en toda España.

## LA UNION HACE LA FUERZA

Y de España son las casas regionales que también en Zaragoza se han constituido en Federación. Los directivos de la Nacional, han estado en nuestra ciudad, con este motivo, acudiendo al Ayuntamiento donde fueron recibidos con los honores propios del caso.

Las casas regionales marcan una pauta importante en el cotidiano vivir de la ciudad, pues no olvidemos que son muchos los zaragozanos los que no han nacido en Zaragoza, pero que se consideran, que lo son realmente, zaragozanos porque aquí tienen su medio de vida y porque sus hijos aquí también han nacido. Las casas regionales de las que existen unas cuantas entre nosotros, son como un pedazo de nuestra geografía, de nuestro mapa. Por eso está muy bien que ahora se hayan unido, siguiendo los consejos de ese archisabido dicho de que la unión hace la fuerza.

## JURA DE BANDERA

G RAN fuerza tiene el Ejército en todas las naciones, pues es nada mas y nada menos que la salvaguarda de la paz, desde que se conoce esa gran verdad de que si quieres la paz, prepara la guerra. Ayer cerca de cuatro mil reclutas juraron bandera en el C.I.R. ante la presencia del capitán general de Aragón. La ceremonia del juramento de fidelidad a la bandera, así como los demás actos que tuvieron lugar resultaron, como de costumbre, muy brillantes, dentro de la sencillez que caracteriza el quehacer castrense. Pero una jura de bandera siempre es importante y más cuando se trata de una cifra tan notoria como la que hemos apuntado. Zaragoza acoge con alegría a los nuevos soldados fieles guardianes de la Patria.



Residencia "José Antonio" de la Seguridad Social

# LAS LIMPIADORAS PROTESTAN

Exponen sus quejas por la carencia casi absoluta de medidas higiénicas en su trabajo

Tienen que limpiar hasta la sangre de los cadáveres

Mientras los sanitarios se acercan a algunas zonas infecciosas con toda clase de protecciones, ellas no tienen ninguna

ZARAGOZA, 14 (ARAGON/exprés).— Un nuevo problema acaba de ser denunciado: el de las limpiadoras de la "Casa Grande", es decir, las mujeres que se encargan de la limpieza general de la residencia de la Seguridad Social de Zaragoza. Treinta y seis de ellas han firmado un escrito denunciando la situación de falta casi total de higiene en su labor diaria, y lo han dirigido al delegado provincial del Ministerio de Trabajo para que adopte las medidas oportunas. El escrito dirigido al delegado y que las firmantes nos remiten, es el siguiente:

"Ilmo. Sr.:  
Los abajo firmantes, todos ellos trabajadores de la Empresa "Limpiezas Nevada" que presta sus servicios en la actualidad en la "Ciudad Sanitaria José Antonio", sita en Zaragoza, P. Isabel la Católica, 1. a V.I. se dirigen y Exponen:

Primero.— Que las condiciones en las que vienen prestando sus servicios atentan seriamente contra las más mínimas exigencias de Seguridad e Higiene.

Segundo.— Que para comprender y explicar lo dicho, relatamos a continuación, las condiciones que venimos sufriendo día a día en nuestro trabajo:

### BASURA INFECTADA

—Por exigencia de nuestro trabajo, tenemos diariamente que recoger la basura de todas las habitaciones y de los cuartos de cura depositándola en unos grandes cubos, que se encuentran en los denominados "cuartos de desinfección", lavar dichas cajas y cubos. Como puede comprenderse entre la basura se encuentran toda clase de gases, algodones, agujas, etc., que han estado en contacto directo con enfermos con heridas infecciosas y malignas. A pesar de todo ello, no contamos con protección alguna que nos pudiese preservar de los peligros que el contacto con sustancias tan nocivas resulta para nuestra salud corporal. Así, los pinchazos con agujas infecciosas son bastante frecuentes; recientemente, una trabajadora estuvo varios días de baja, estando a punto de perder el dedo pulgar al haberse pinchado con una de estas agujas. Este no es, sino uno de los muchos casos que podríamos relatar.

—Las trabajadoras que prestan su servicio en quirófanos están expuestas, si cabe a un mayor peligro, pues, tras operaciones de todo tipo, algunas extremadamente infecciosas (gangrenas gaseosas, quistes hediáticos, etc...) tienen que recoger y limpiar, sin contar para ello con protección alguna.

### CON LOS CADAVERES

—La situación de las limpiadoras del depósito de cadáveres, no es mucho mejor, pues tienen como misión limpiar la sangre que frecuentemente expulsan los muertos al no verlos, así como recoger las sábanas en las que vienen envueltos.

—El servicio de limpieza comprende también el asear las habitaciones en las que se encuentran enfermos infecciosos, como es lógico se nos debería avisar y proteger contra los posibles contagios que el contacto con dichos enfermos pueden acarrearlos; sin embargo, en la mayoría de los casos no se nos previene para tomar las más mínimas precauciones. Ejemplos concretos de lo que decimos los tenemos bien próximos: recientemente en la planta 7ª observamos que las enfermeras y personal sanitario que entraban en contacto con enfermos de aquella planta,

lo hacían provistos de mascarillas, guantes... lavándose con un jabón especial, sin embargo, la limpiadora, trabaja allí sin protección alguna, sin ni siquiera ser prevenida. Estos casos se repiten muy a menudo, hace muy pocos días nos mandaron limpiar una habitación en la que había muerto un enfermo, al parecer muy infeccioso; como es norma, entramos a limpiar la habitación, más tarde se presentó la desinfección, al parecer las limpiadoras estamos inmunizadas contra todo contagio.

Los hombres que recogen las basuras de toda la casa trajinan durante todo el día con ella, cambiando de cubos, sacándola fuera a los contenedores, estando expuestos a unos riesgos y peligros continuos sin protección alguna.

### 'DESINFECCION'

—Lo que colma esta situación es la limpieza del cuarto llamado de "desinfección", sin protección alguna, sin guantes, sin mascarillas, sin ropas apropiadas, penetramos a limpiar en esta sala —llamada de castigo— que se encuentra en un deplorable estado, con todas las basuras depositadas durante todo el día, sin suficientes recipientes y vista la mayoría de los existentes, desparramándose la basura por el cuarto, llena de bolsas de orina por el suelo, unas veces sin tapar, otras pinchadas, lo cual hace que se vierta la orina por toda la habitación, igualmente las vacenillas se quedan mucho tiempo allí, sin limpiar, con todo lo que supone de olores y focos de infección. Toda esta repugnante sala tenemos que limpiarla sin protección de ningún tipo.

—En medio de todo esto, la Empresa no nos da material suficiente para limpiar, lejía, jabón, guantes, etc... hay escasez de cubos de basuras, bolsas...

Tercero.— A efectos de notificación se señala el domicilio de María Cruz Pagola, Cañón de Anísolo, 1, primero izquierdas, en Zaragoza.

Por todo lo expuesto, SOLICITAN DE V.I. que, teniendo por presentado este escrito con su copia, tenga a bien admitirlo y, mediante los trámites pertinentes:

a) Ordene la práctica de la oportuna inspección de Trabajo, al objeto de acreditar los extremos denunciados y cualesquiera otras infracciones que pudieran observarse.

b) Se levante acta de infracción, con imposición de las sanciones pertinentes.

c) Se obligue a la Empresa denunciada a tomar las medidas necesarias de forma que nuestro trabajo no constituya un peligro constante para nuestra salud corporal.

Todo ello, dictando la Resolución más ajustada. Justicia que espera alcanzar de V.I. en Zaragoza, a 11 de junio de 1976 (Siguen un total de treinta y seis firmas)

COLISEO EQUITATIVA

HOY ESTRENO

UN ESPECTACULAR CINE DE HUMOR, RODADO EN NAPOLES, HONG KONG, MACAO



## PIES GRANDES

AL LETTIERI • ENZO CANNAVALE  
NANCY SIT • ROBERT WEBBER

DIRECTOR STENO EASTMAN COLOR

5 7-9-11 - (TODOS PUBLICOS)

15

VACACIONES

REPÚBLICA FRANCESA

PONGA EL SELLO MARSANS A SUS VACACIONES

DISFRUTE DE SU TIEMPO CON COMODIDAD

UNAS VACACIONES CÓMODAS, DE DISFRUTAR... Y DE PAGAR.

<b>NUOVA YORK</b> 1 ó 2 Semanas desde 19.950 pts.	<b>AMSTERDAM</b> 1 y 2 Semanas desde 13.950 pts.
<b>NUOVA YORK Y SAN FRANCISCO</b> 15 días desde 53.500 pts.	<b>COPENHAGUE</b> con extensiones a OSLO y ESTOCOLMO 1 y 2 Semanas desde 14.500 pts.
<b>NUOVA YORK Y MIAMI</b> 15 días desde 41.900 pts.	<b>PARIS</b> 1 y 2 Semanas desde 12.675 pts.
<b>ROMA Y CIRCUITOS POR ITALIA</b> 1 y 2 Semanas en Roma, con extensiones para visitar Venecia, Lago de Gardá, Milán, Florencia, Nápoles y Sur de Italia. desde 11.975 pts.	
<b>NUOVA YORK Y MEJICO</b> 15 días desde 50.900 pts.	<b>IBIZA Y MENORCA</b> 1 y 2 Semanas desde 4.425 pts.
<b>LONDRES</b> 4-5-8 y 15 días desde 8.225 pts.	<b>COSTA DEL SOL</b> 1 y 2 Semanas desde 5.950 pts.

**CANARIAS (Las Palmas y Tenerife)**  
1-2 y 3 Semanas desde 7.825 Pts.

**MALLORCA (Palma y Playas de Palma)**  
1 y 2 Semanas desde 3.950 Pts.

VUELOS ESPECIALES CON SALIDA DESDE ZARAGOZA

LOS PRECIOS INCLUYEN VIAJES EN AVION REACTOR, SELECCIONADOS HOTELES EN HABITACIONES CON BAÑO, SERVICIOS, VISITAS, EXCURSIONES, TRASLADOS, GUIAS, ETC.

Distribuidor de las ventas del CREDITO MARSANS. Pagando en cómodos plazos el importe de su viaje... y además una cantidad idéntica en efectivo que le facilitamos, si lo prefiere, para sus gastos particulares en el viaje.

Agencia exclusiva para la venta por pago diferido con la tarjeta DINERS.

**MARSANS**

Paseo de la Independencia, 18 y 20 - Teléfono 236968

\* Paseo de Calva Sotela, 33 - Teléfono 219205

\* (Garage Propio para nuestros clientes, entrada por Calle Lagasca)

ALMUDEVAR: General Franco, 83 Tfno. 42 • BARBASTRO: Estación Autobuses, Tfno. 311993  
CALATAYUD: Marcial, 1 Tfno. 881336 • GRAUS: Barranco, 2 Tfno. 540089 • HIJAR: Otal, 22  
Tfno. 255 • HUESCA: Aragón, 5 Tfno. 223250 • JACA: Avda. Jacetania, 59 Tfno. 360781  
TARAZONA: Avda. Navarra, 9 Tfno. 342 • TERUEL: Avda. División Azul, 5 Tfno. 602636  
TUDELA: Edificio Griseras, 4 - Tfno. 821500



# CARTELERA

## CINES DE ESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-15-10.45. (May. 18). 3.ª semana: **ROSEBUD, DESAFIO AL MUNDO.** Peter O'Toole. Richard Attenborough. Claude Dauphin. **ARGENSOLA.** — 5-7-9-11. (May. 18). Estreno: **PROFESION: AVENTUREROS.** Nathalie Delon, Charles Southwood. **AVENIDA.** — 5-7-9-11. (May. 18). 2.ª semana: **YO, VIERNES.** Peter O'Toole, Richard Roundtree. **CERVANTES.** — 5-7-9-11. (May. 18 v 14 acompañados). **GODSPELL.** Technicolor - Versión original con subtítulos. Víctor Garber, David Haskell. **COLISEO.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Estreno: **PIES GRANDES.** Bud Spencer, Al Lettieri, Francesco de Rosa. **COSO.** — 5-7-9-11. (May. 18). Hoy estreno. **LAS PROTEGIDAS.** Eastmancolor. Angela Molina, Simón Andreu. **DON QUIJOTE.** — 5-7-9-11. (May. 18). Hoy estreno. **EL ADULTERO.** Eastmancolor. Arturo Fernández, Analía Gadé. **DORADO.** — 5-7-9-11. (May. 18 v 14 acompañados). Estreno: **CON EL ODI EN EL ALMA.** Fred

Williamson. Denise Nicolas.

**FLETA.** — 5-7-9-11. (May. 18). Estreno: **LA ZORRITA EN BIKINI.** Esperanza Roy, José Sazatornil. **GOYA.** — 5-7-9-11. (May. 18). 2.ª semana: **PASCUAL DUARTE.** José Luis Gómez, Diana Pérez de Guzmán. **MOLA.** — 4'45-7-9-11. (May. 18 v 14 acompañados). Estreno: **ESTAVISKY.** Technicolor. Jean Paul Belmondo, Charles Boyer. **PALAFIX.** — 5-7-9-11. (May. 18). 4.ª semana: **LA TRASTIENDA.** Cinemascope - Eastmancolor. María José Cantudo, Frederick Stafford, Rosanna Schiaffino. **REX.** — 5-7-9-11. (May. 18 v 14 acompañados). **JAQUE A LA REINA.** Technicolor. Rod Steiger, Lee Remick. **VICTORIA.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). Hoy estreno. **CONFESIONES DE UNA ADOLESCENTE.** Eastmancolor. Hilda Aguirre, Jorge Rivero.

## CINES DE ARTE Y ENSAYO

**ELISEOS.** — 5-7-9-11. (May. 18). **LA MUJER CON BOTAS ROJAS.** Eastman-

color. Catherine Deneuve, Fernando Rey.

**PALACIO.** — 5-7-30-1030. (May. 14). Estreno: **THE EMIGRANTS** (Los emigrantes). Technicolor. Max Von Sydow, Liv Ullmann.

## CINES DE REESTRENO

**ARLEQUIN.** — 5-7-9-11. (May. 18). **QUIEN PUEDE MATAR A UN NIÑO?** Eastmancolor. Lewis Fiander, Prunella Ransome. **DUX.** — 5-7-9-11. (May. 18). **PATT GARRET Y BILL THE KID.** Technicolor. James Coburn, Kris Kristofferson. **GRAN VIA.** — 5-7'15-10'45. (May. 18). **TARDE DE PERROS.** Color de Luxe. Al Pacino, John Cazale. **LATINO.** — 5-7-9-11. (May. 18). **MADRID, COSTA FLEMING.** Juanjo Menéndez, Africa Pratt. **MADRID.** — SALA 1: Desde las 4'45. (May. 18 v 14 acompañados). **SODOMA Y GOMORRA.** Technicolor. Stewart Granger, Ana María Pierangeli. SALA 2: 5-7-9-11. (May. 18). **LA NOCHE DE LAS GAVIOTAS.** Eastmancolor. Víctor Petit, María Kostí.

**NORTE.** — 5-7-9-11. (May. 18). **McQ.** John Wayne, Eddie Albert.

**OLIVER.** — 5-7-9-11. (May. 18). **LA REENCARNACION DE PETER PROUD.** Michael Sarrazin, Margot Kidder.

**PARIS.** — 5-7'15-10'45. (May. 18 v 14 acompañados). **EL GRAN DICTADOR.** Charles Chaplin, Paulette Goddard, Jack Oakie.

**PAX.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). **EL RETORNO DEL GLADIADOR INVENCIBLE.** Eastmancolor. Brad Harris, Margaret Rose Keil.

**ROXY.** — 5-7-9-11. (Todos públicos). **EL ZORRO.** Eastmancolor. Alain Delon, Stanley Baker.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11. (May. 18). **BLANCO, ROJO Y...** Sofia Loren, Adriano Celentano.

**TORRERO.** — 5-7-9-11. (May. 18). **LAS OBSESIONES DE ARMANDO.** Cinemascope - Eastmancolor. Alfredo Landa, Emma Cohen.

**VENEZIA.** — 5-7-9-11. (May. 18). **A QUEMARROPA.** Lee Marvin, Angie Dickinson.

## PALACIO DE HIELO

**EL IBON.** — Cerrado por reparación de la sala de máquinas.

## EN EL TEATRO PINCIPAL

### LAS CINCO ADVERTENCIAS DE SATANAS

Los alumnos de la Escuela Municipal de Arte Dramático han querido rendir un homenaje a Enrique Jardiel Poncela en el sesenta y cinco aniversario de su nacimiento. Y para ello, los de primer curso han representado su primera lección escénica, donde el teatro debe representarse y hasta aprenderse: en el escenario.

Para ello han elegido "Las cinco advertencias de Satanás", que se me antoja — respetando criterios ajenos — la menos jardieleca de todas sus obras, aunque como paradoja de esto pueda afirmar que en ninguna de sus obras escénicas está Jardiel Poncela, íntimo, tan vivo e insinuado como en ésta. ¿Que por qué se me antoja la comedia menos jardieleca de toda su producción? Porque sus peculiaridades escénicas se dan en menor grado. La veo más en la línea plácida de las irónicas sentencias conversacionales de Benavente o en las ingeniosas finuras coloquiales de José López Rubio. Deliciosa comedia para leer, donde las acotaciones y paréntesis quizá sean lo mejor del texto.

El enredo vertiginoso, el movimiento acelerado de ideas, situaciones y personajes, así como la intriga y la sorpresa, aparecen minimizados en esta pieza. Podríamos decir que en ella todo lo sostiene en pie la palabra, a pesar de que ahora aparece

amarilla por la erosión del tiempo, como en ese larguísimo diálogo del segundo acto mantenido por Coral y Félix, sin acción alguna, que podrían haberse dicho en cuatro palabras lo que se dice en casi media hora de "representación verbal", vicio y abuso que el propio Jardiel fustigó irónicamente en otros autores.

Sin embargo esta "obra para decir" es un buen ejercicio, una buena piedra de toque para calibrar las posibilidades de los alumnos de una Escuela Dramática, quienes, naturalmente, la primera asignatura que tienen que aprender es la de saber decir que, naturalmente, lleva aparejada esa obra no menos importante de saber escuchar sobre un escenario. Por lo tanto, la elección de la pieza, se nos antoja perfecta y con ella, estos jóvenes que sueñan con ser actores, han pasado con calificación de notable sus exámenes de junio. Teresa de José es una jovencísima actriz que apunta muy buenas condiciones. También me gustó el trabajo de Rufus Sánchez, que configura perfectamente a Pedro, uno de los criados más felices de la copiosa galería de mayordomos de Enrique Jardiel Poncela. El público se lo pasó divinamente y aplaudió mucho al final de la representación, a todos los intérpretes y al director.

M. A. B.

# TELEVISION PROGRAMAS

## PRIMER PROGRAMA

### SOBREVIVENCIA

1,45 **CARTA DE AJUSTE.** «Ciclo Andrés Segovia (V): Obras de Sor y Asencio».

2,00 **PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.**

2,30 **APERTURA Y PRESENTACION.**

2,31 **AVANCE INFORMATIVO.**

COLOR

2,35 **AQUI, AHORA.**

COLOR

Un programa de los Servicios Informativos de RTVE.

3,00 **TELEDIARIO.**

COLOR

Primera edición.

3,30 **JANE EYRE.**

Episodio 3.

4,30 **ALLEGRO FINAL DEL TRIO NUM. 13.** Haydn.

4,40 **DESPEDIDA Y CIERRE.**

### MARIBO

6,15 **CARTA DE AJUSTE.**

6,30 **APERTURA Y PRESENTACION.**

6,31 **AVANCE INFORMATIVO.**

COLOR

6,35 **UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.**

COLOR

## SEGUNDO PROGRAMA

7,30 **CARTA DE AJUSTE.**

8,00 **PRESENTACION Y AVANCES.**

8,01 **EL CUERPO HUMANO.**

COLOR

«Las células, millones de pequeñísimas computadoras.»

8,30 **UN SOLTERO CASADO.**

«La actriz», núm. 11.

9,00 **JAZZ VIVO.**

9,30 **NOTICIAS EN EL SEGUNDO PROGRAMA.**

COLOR

10,00 **HAWAI 5-0.**

«Traficante funesto.»

10,50 **PAGINA DEL VIERNES.**

COLOR

Dirección: Francisco Rioboo.

Editor: José Luis Rodríguez Puértolas.

11,30 **ULTIMA IMAGEN.**

«Para los pequeños», «¡Abrete, Sésamo!», «La vuelta al mundo en ochenta días», «Mundo acuático».

8,00 **NOVELA** (capítulo número XIV).

«El collar de la reina», de Alejandro Dumas. Adaptación: Isabel Casanova. Realización: Alfredo Castellón.

8,30 **ESTUDIO ESTADIO.**

Actualidad deportiva.

### NININI

9,00 **TELEDIARIO.**

Segunda edición.

COLOR

9,25 **LOS REPORTEROS.**

Espacio informativo.

COLOR

10,15 **LOS LIBROS.**

«Una crónica de Madrid».

Autores: Mesonero Romanos, Ramón de la Cruz, etcétera.

Guión: Angela Ubreva. Dirección: Alfonso Ungería.

11,15 **TELEDIARIO.**

Tercera edición.

COLOR

11,40 **REFLEXION.**

Espacio religioso.

COLOR

11,45 **DESPEDIDA Y CIERRE.**

CADA TARDE...

# DISCOTECAS

CADA NOCHE...

## "EL PAPAGAYO"

Elegante. Selecto. Distinto. «La diferencia es su ambiente». San Ignacio de Loyola, 3. Teléfono: 214856.

## CANCELA

Sala de Fiestas, Royo, 5. Teléfono 211259. Siempre las mejores atracciones internacionales. Y LA CANCELA DE ORO MUSICAL

## GRAWER CLUB

Cómodo, personal y diferente. C/ Moncayo, CASSETAS

## SAN JORGE SALA DE JUVENTUD

Noche de sábado: Fiesta de noche para matrimonios jóvenes. Consumición incluida. Sábados y festivos, tarde, fiesta. joven. Tel. 255184

## STORK CLUB

Tarde: especial parejas. Noche: discoteca-club hasta las 3 de la madrugada. Centro ciudad. Independencia, 19. Tfn. 214804

## PACIFICO

Exclusivo para novios, con nuevo sonido y música de actualidad. Sesión 6 a 10. Tfn. 211137.

## LIVERPOOL DISCOTHEQUE

La discoteca que prefiere la juventud para las tarde de los sábados y festivos. ¡ALEGRE, CON VIDA! Camino de las Torres, 96.

## CHARLESTON AÑOS 20

DESPUES DE SU BODA, BAILE EN CHARLESTON. Dirección y Teléfono 396952.

## ASTORG'S

La nueva discoteca, abierta de 5 tarde a 3 madrugada, vuelve a su ambiente.

## PAGO-PAGO

DISFRUTE UD. DE SU BEBIDA EXOTICA O TRADICIONAL EN LAS NOCHES DE PAGO-PAGO, DOCTOR CERRADA, 30

## PARSIFAL

La música más original y el ambiente más agradable. Sevilla, 6. Teléfono, 379200.

## SENECA

NUEVA-DISTINTA-ACTUAL. El mejor sonido con la música del momento. Ya se dice: «Esto es Seneca y su ambiente». LA RIPA, 5

## Zum-Zum

Reunión y Juventud, en un ambiente distinto. Recientemente inaugurado, en San Juan de la Cruz, 28.

## POLINESIAN BAR

## IGUANA

Juventud, ritmos, diversión, Precios jóvenes. C/ Madre Vedruna, 11. Teléfono, 217052

## GALLERY 2

Si busca tranquilidad y reservado ambiente, tenemos lo que Ud. desea. Liñán, 8 (detrás telefónica, S. Vicente Paul), Tno. 291166

## 1800

Recuerde los éxitos de ayer, viva los actuales y conozca los futuros viajando a través de la música, Cavia, 10.



Ricardo Franco, un director de ascendencia aragonesa

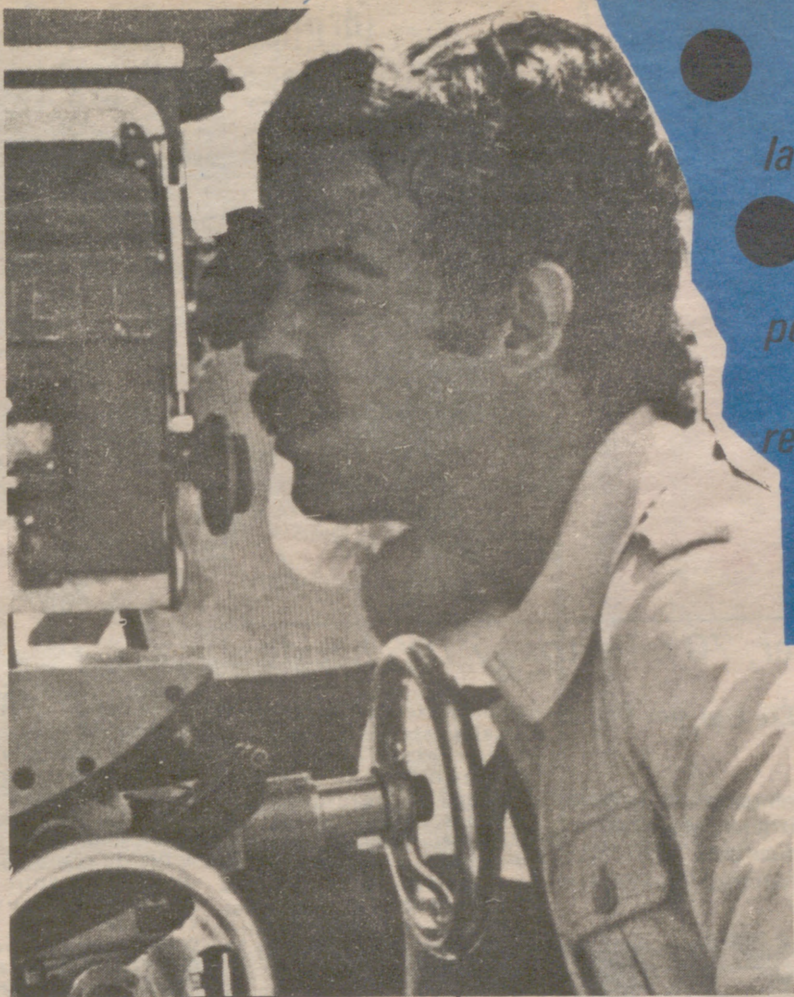
# Pascual Duarte

## O LA VIOLENCIA DE LA SOCIEDAD

ES que no hay ningún director español que pueda hacerla? " dijo honradamente Marco Bellocchio cuando se le propuso convertir en película "La familia de Pascual Duarte" de Camilo José Cela, con Gian Maria Volonte como protagonista. Porque el empeño venía de muy atrás. Hasta que Elías Quejereta —"pienso seguir en mi línea, a pesar de los pesares"— puso manos a la obra, confiando la dirección del film a un joven director: Ricardo Franco. Que mire por dónde es de ascendencia aragonesa —Alcañiz, por parte de padre, y Teruel, por parte materna—, aunque nacido en Madrid en 1949. Con prometedora producción hasta el momento, Ricardo Franco ha tenido un espléndido espaldarazo con "Pascual Duarte". Y la satisfacción de ver cómo José Luis Gómez, el protagonista de su cinta, ha sido galardonado en el Festival de Cannes con el primer premio a la interpretación masculina.

—¿Es que está borracho? " —¿Pero cómo va a poder realizar una película de tal calibre, si es un play-boy —me dice Ricardo Franco que comentaron algunos al enterarse de que Elías Quejereta le había encomendado dirigir el film—. "¿Yo play-boy, con la pinta que tengo? " —¡Vaya por Dios! ¿Cómo se lestó el encargo? —En mis anteriores películas había elementos que podían estar en coherencia con la novela de Camilo José Cela: cierta violencia enmarcada en un determinado contexto histórico. Elías me invitó a que hiciese un trabajo sobre ese libro, le gustó, y empezamos a realizar el proyecto. —Que no es una transcripción de la novela. —Hay estrecha relación, no transcripción. El proceso utilizado es distinto, porque hay una enorme diferencia entre el lenguaje literario, que permite reflexiones al margen de la acción, y el cinematográfico. He

llevado a la pantalla lo fundamental de la biografía apoyándome en los pasajes que más me interesaban. Todo ello expresado en lenguaje cinematográfico, de suerte que, en cierto sentido, la novela no está detrás de la película. Ya verás que hasta el mismo título es distinto: "Pascual Duarte", sin más. —¿Por qué mata Pascual? —No mata porque es un criminal, sino que se convierte en criminal porque mata. —No es lo mismo, claro. —No actúa violentamente por causas directas. Su violencia surge en un contexto que abarca tanto su propio devenir personal como el entorno socio-político-económico en que se mueve, de modo que Pascual no es una víctima (no me gusta ese término maniqueo), sino un producto de la sociedad. —Un producto marginado. —De ahí su respuesta a la incitación exterior, tanto larvada como manifiesta, que lo acorrala y lo inutiliza. La desolación del medio es desesperante.



—¿Hoy también? —También. Observando las estructuras muchas veces me pregunto cómo la violencia tipo-Pascual Duarte no explota más a menudo. Sobre todo en el campo.

### DE LO PARTICULAR A LO UNIVERSAL

Se sabe que Camilo José Cela ha visto la película y le ha gustado. No es corriente que un autor esté de acuerdo con las películas realizadas sobre sus obras. Cuando en 1942 apareció "La familia de Pascual Duarte", se dijo que era una tesis con repercusiones trágicas universales.

—Creo —me dice Ricardo Franco— que en la cinta el salto de lo particular a lo universal, tanto en el espacio como en el tiempo, está latente en el lenguaje cinematográfico. La concreción en un determinado ambiente, aparte su realismo indiscutible, puede entenderse también como un pretexto.

—¿Lo vieron así en Cannes? —Algunos periodistas franceses no entendían la cinta; sí los latinoamericanos e italianos, en cuyos países hay zonas muy similares a la localizada en el film. Un director chileno me decía que comprendía perfectamente el cómo y el porqué de la película.

Ahora bien, ese final... —Lo he querido hacer tan horrible para que sea catalizador del horror que me produce la pena de muerte. La sociedad, es cierto, repercute enormemente en el desarrollo de la vida del hombre, pero no se puede irrogar el derecho de actuar en la vida de cualquiera hasta tal punto que le prive de su propia existencia.

—Sí, pero a Pascual ya lo había matado moralmente antes de llevarlo al garrote vil. —Efectiva y desgraciadamente. Y aun cuando toda persona viva es recuperable, Pascual siente que su vida está acabada por un proceso de descomposición, desilusión y desencanto.

—Has dicho "siente" —Sí, porque no actúa reflexivamente; su miseria cultural corre parejas con la economía. —Explotación, manipulación. —Hoy como ayer, debidas a la intransigencia, al dogmatismo, a la posesión exclusiva de la verdad por parte de algunos, con fines muy concretos y, por supuesto, en coherencia con sus intereses.

### DE LA CENSURA Y OTRAS BAGATELAS

Y la censura. "Brutal y humillante" es la utilizada

"En el cine español priva la comercialización"  
"Pascual Duarte" no tuvo "cortes" pero la censura es un instrumento represivo que impone una determinada clase con intereses muy específicos"

los técnicos; de suerte que cuando salgamos fuera sea nuestro trabajo un reflejo de lo que normalmente se hace en España, y no una excepción. Sin embargo, tenemos problemas con la Administración y también con personas que, pudiéndose verse beneficiadas con esta manera de trabajar, no sólo no apoyan, sino que hacen una labor de zapa.

### REFLEXIONAR

—¿En tu manera de hacer, qué es lo que pretendes primordialmente? —Ante todo me interesa la condición humana en cuanto tal, con todo lo que ella supone. Ahora bien, más que expresar un mensaje invito a la reflexión. Que cada uno hable de hacer a partir de los elementos que le brinda en las películas. —¿Qué maestros han influido en tí? —Más que maestros, películas. En este sentido estoy influenciado por el cine americano, aunque a la hora de la verdad me salga un cine a la europea. Un director que me gusta, por ejemplo, es Bresson. En "Pascual Duarte" ha podido influir el film "Salvatore Giuliano". En todo caso, hay en mí multitud de influencias, pero he hecho mi propia síntesis, y a la hora de trabajar plasmo mi sello personal. —¿Qué piensas de Buñuel? —Me entusiasman las películas que hizo en México. "La vida criminal de Archibaldo de la Cruz" y otros títulos de esa época que son considerados como obras menores, en mi opinión no son así, por su ironía y salvajismo. —¿"Pascual Duarte" tuvo cortes, sí o no? —No. —Corto

### OSCAR



pequeños, Sésamol, a al mundo nta días, acuático». (capítulo nú.). ♦♦ de la reina, dro Dumas. n: Isabel Ca n: Alfredo ESTADIO. d deportiva. IO. edición. ORTEROS. nformativo. OS. nica de Ma Mesonero Ramón de etcétera. ngela Ubreva. Alfonso Un. IO. edición. ON. religioso. DA Y CIERRE. MA S EN EL SE- PROGRAMA. O. ♦♦ e funesto. DEL VIERNES. Francisco osé Luis Ro- Puértolas. IMAGEN. AN-BAR OTICA DE 30 os, diversión, C/ Madre fono, 217052 2 quilidad y, tenemos lo an, 8 (detrás cente Paul), de ayer, viva conozca los través de la



**LIBANO**

A pesar de la tregua decretada

## NO CESA LA LUCHA

Ayer, 70 muertos y 105 heridos

BEIRUT, 14 (Crónica de Efe-Upi, por Doyle MCMANUS.)

Sirios y palestinos han librado enfrentamientos armados en el sur del Líbano y los dirigentes izquierdistas libaneses han acusado a Damasco "de poner dificultades" para llevar a la práctica el alto el fuego, con el propósito de conquistar más territorios.

Después de permanecer sirios y palestinos en relativa calma durante el día de ayer, parece que se han reproducido los enfrentamientos esporádicos entre ambos bandos en la región sur de Arkoub, y en las montañas centrales, al mover los sirios sus fuerzas en dirección al mar para consolidar sus posiciones en este país. En las últimas veinticuatro horas se han registrado en el país 70 muertos y 105 heridos.

Los palestinos afirman que los sirios han avanzado en dos direcciones, desde sus posiciones en el valle de Bekaa, una columna en dirección a los puestos palestinos en las montañas y otra hacia el suroeste, en la región de Arkoub.

### "RUTA ARAFAT"

Una brigada acorazada compuesta por 40 tanques y vehículos blindados, apoyada por unidades de infantería y Artillería, ocupó dos bases palestinas situadas en las laderas del monte Hermón, y cortó la "ruta Arafat", principal vía de aprovisionamiento de Arkoub.

Los sirios se enfrentaron "varias veces" con unidades guerrilleras y atacaron a las fuerzas izquierdistas y palestinas en las inmediaciones de la guarnición de Rachaya, donde están cercadas fuerzas del ejército árabe libanés, escindido del ejército regular del Líbano. Según informaciones

procedentes de la coalición izquierdista, el ataque sirio fue rechazado.

Según las mismas fuentes, columnas de tanques sirios y tropas de infantería han avanzado en dirección a las posiciones ocupadas por tropas izquierdistas y palestinas situadas en las inmediaciones de Aintourah, a 31 kilómetros al noroeste de Beirut, con cuya operación han quedado cortadas las líneas de aprovisionamiento izquierdistas.

### NUEVOS ENFRENTAMIENTOS

La emisora izquierdista dijo que los sirios bombardearon sus posiciones alcanzadas y acusaron a los cristianos libaneses de haber lanzado un ataque contra sus posiciones situadas más al norte, en apoyo de las tropas sirias.

Estos nuevos enfrentamientos se producen 24 horas después de que "radio Damasco" anunciara el acuerdo de un

nuevo alto el fuego, gestionado por Libia, entre Siria y la coalición palestino-izquierdista. Parece que la tregua ha permanecido en vigor en las negociaciones del aeropuerto de Beirut, donde los funcionarios de las embajadas Libia y Argelia actuaron como observadores de la tregua entre las tropas palestinas que tienen cercadas a las facciones palestinas adictas a los sirios que controlan el aeropuerto y un tramo clave de la carretera de la costa.

Las versiones que dan ambos bandos sobre el acuerdo de alto el fuego no coinciden en cuanto a su alcance, ni dicen si ha sido firmado por el presidente sirio.

Solamente se sabe que el primer ministro libio, Abdel Salam Jaullaud, artífice del alto el fuego parcial, llegó a Beirut el sábado, con el fin de celebrar conversaciones relacionadas con la tregua, y al mismo tiempo tratar de la sustitución de una parte de las tropas sirias por "fuerzas árabes" no especificadas

## IGLESIAS SELGAS Y LA REFORMA DEL CODIGO PENAL

MADRID, 14 (Europa Press).— Don Carlos Iglesias Selgas, presidente del consejo rector del Instituto de Estudios Sindicales y miembro de la ponencia de las Cortes sobre la reforma del Código Penal, ha manifestado que el Gobierno ha pretendido normalizar nuestro régimen penal privarle de adherencias innecesarias.

El señor Iglesias Selgas, tras señalar que la Ley que regula el derecho de asociación política crea unos supuestos nuevos, que legitima cualquier asociación que se constituya de acuerdo con sus preceptos, puntualiza que, duda mucho, exista un tribunal que condenara por algo que se hiciera ateniéndose estrictamente a la nueva ley.

Respecto a las principales reformas, presentadas por la ponencia, de la cual forma parte, con relación a la reducción de las penas, indicó que se ha pasado en la de asociaciones ilegales de finalidad subversiva, de prisión mayor —seis años y un día a doce años— a prisión menor —de seis meses y un día a seis años—. En cuanto a la de "piquetes no cualificados", es decir, que no porten armas ni sean individuos ajenos al conflicto, se ha propuesto que de prisión menor —seis meses y un día a seis años— se pase a arresto mayor —un mes y un día a seis meses, haciendo hincapié que ésta última es la pena con que en el Código se sancionan las

amenazas y coacciones, realmente lo que se puntualizando que las penas más intimidativas por margas o penas. Cuando responden a las convicciones sociales los tribunales difícilmente las aplican, importante es que se encuentre un equilibrio.

Por último y a título personal, señala que debe reformarse todos los artículos del Código Penal que proceden de la Ley de 24 de enero de 1941, por la que se castiga el aborto en determinadas condiciones, como homicidio, y se tipificaron delitos, entre otros las ciertas actuaciones en relación con las prácticas anticonceptivas, que hoy son prácticas en todos los países, y de la Ley de 29 de marzo de 1941, por la que se castigó la seguridad del Estado, incluyó delitos nuevos, nuestro ordenamiento jurídico —los de propaganda ilegal, ejemplo— y elevó fuertemente las penas de algunos existentes como los de asociación ilícita.

### San Sebastián

#### ARTEFACTO INCENDIARIO CONTRA UNA CARNICERIA

SAN SEBASTIAN, 14 (Europa Press).— Una bomba incendiaria causó importantes desperfectos la madrugada del domingo en la carnicería-charcuttería "Iberguren", situada en el barrio donostiarra del Antiguo y que recientemente sufrió otro atentado, atribuido a elementos de Extrema Derecha.

Los bomberos de San Sebastián acudieron al establecimiento y extinguieron el incendio. El propietario de la tienda ha recibido en los últimos días distintas amenazas, e incluso una carta donde se afirma que el suyo y otros establecimientos iban a tener atentados. La policía ha tomado medidas y ha intensificado la vigilancia en la zona.

### Automovilismo en Bilbao

#### SIETE HERIDOS ENTRE EL PUBLICO

BILBAO, 14 (Aifil).— Siete personas resultaron heridas, en el transcurso de los entrenamientos de la carrera en cuesta a Mercadillo, cuando un vehículo arremetió contra un grupo de aficionados.

El accidente en esta prueba automovilística, se registró, cuando un grupo de aficionados al automóvil, familiares y amigos del piloto baracaldés Urrestarazu, le vieron ascender Mercadillo, y abandonando el lugar en que estaban salieron a la carretera, para animar más y mejor... a su amigo. El piloto se distrajo y el "Simca 1200" que tripulaba se fue contra el grupo, situado en la carretera.

Como consecuencia del "impacto", siete personas resultaron heridas y dos de ellas de cierta consideración, que requirieron su traslado a un centro hospitalario. Una imprudencia del público, que, incluso pudo haber costado vidas humanas.

## Saccucci, ante un tribunal londinense



LONDRES, 14 (Efe).— Un diputado italiano cuya extradición pide su país en relación con la muerte de un comunista durante una manifestación derechista el mes pasado, compareció hoy ante un Tribunal de Londres.

Este Tribunal concederá tal extradición cuando llegue al convencimiento legal de que sus causas son meramente penales y en ningún modo políticas.

Sandro Saccucci, diputado neofascista de 32 años, fue detenido el domingo tras información de la "Interpol", a "Scotland Yard", saliendo inmediatamente abogados del Gobierno italiano con destino a Londres para recabar su extradición, así como representantes del Ministerio italiano del Interior con documentos de prueba y a bordo de un avión militar.

### Para asistir a la conferencia del Consejo de Europa sobre política cultural

#### EL MINISTRO DE EDUCACION Y CIENCIA VIAJA A OSLO

MADRID, 14 (Europa Press).— Ha salido hacia Oslo, a primera hora de la mañana, el ministro de Educación y Ciencia, don Carlos Robles Piquer, que preside la delegación española que participa en la primera conferencia ministerial del Consejo de Europa sobre política cultural.

Acompañan al ministro el subsecretario de Información y Turismo, Sr. Cañadas, el director general del Patrimonio Artístico Cultural, Sr. Lago, y el subdirector general de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, Sr. Vaca de Osma. En Oslo se incorporará a

la delegación el embajador don José Luis Messia, jefe de la misión de España en Estrasburgo.

En la conferencia participarán los ministros responsables de Asuntos Culturales de los 18 países del Consejo de Europa, junto con los de España, Finlandia, Portugal y Suecia.

### Johannesburgo

#### BOICOT NORTEAMERICANO A UN CONCIERTO EN CONMEMORACION DEL BICENTENARIO

JOHANNESBURGO, 14 (Efe-Upi).— Los diplomáticos norteamericanos no modificarán su decisión de boicotear un concierto de la orquesta sinfónica local, en conmemoración del bicentenario de la Independencia de los Estados Unidos, según ha manifestado hoy el agregado de prensa de la Embajada estadounidense, Jake Jacobsen.

La emisora de radio sudafricana invitó en la semana última al embajador norteamericano, William G. Bowdler y al personal de la representación diplomática a asistir al concierto que iba a ofrecer su orquesta, con programa de música

americana, como homenaje a su país, con motivo de su bicentenario. Jacobsen manifestó: "El personal de la embajada no asistirá al concierto, porque no están admitidas a él todas las razas".

Por su parte, Richard Baltimore, un diplomático norteamericano de color, dijo que consideraba "inadecuado" que funcionarios norteamericanos asistieran a un concierto en el que se aplicaba la segregación, "cuando nuestro país se halla empeñado en abolir el racismo".

El periódico "Beld", de Johannesburgo, señala en un editorial: "Esta hubiera podido ser

una oportunidad favorable para la diplomacia del Gobierno, subrayando el hecho de que nos alijamos de toda discriminación, en lugar de eso, damos impresión de mantener el esclavitud inherente a la discriminación. Esto es más triste de este asunto".

Añade el periódico: "Los diplomáticos norteamericanos, blancos y negros, iban a ser recibidos en el concierto, pero subsiste el hecho que los negros sudafricanos no son admitidos debido a su color. El embajador norteamericano no tiene alternativa, y por ello rechazado la invitación. Esto debería haberse sabido a tiempo".



Don Carlos I...  
ector del Institut...  
a ponencia de las C...  
, ha manifestado q...  
nuestro régimen pe...

amazas y coacciones...  
mente lo que se...  
ualizando que las pe...  
más intimidativas...  
as o penosas. Cuand...  
onden a las convenci...  
ales los tribuna...  
cilmente las aplicac...  
ortante es que se d...  
o equilibrio.

or último y a ti...  
nal, señala que debe...  
mados todos los art...  
ódigo Penal que pro...  
a Ley de 24 de ene...  
, por la que se casti...  
rto en determin...  
diciones, como...  
icidio, y se tipificaron...  
o, entre otros he...  
as actuaciones en r...  
las prácticas antic...  
que hoy son práctic...  
odos los países, y de...  
9 de marzo de 194...  
ridad del Estado...  
uyó delitos nuev...  
tro ordenamiento ju...  
de propaganda ilegal...  
plo— y elevó fuer...  
enas de algunos exist...  
los de asociat...  
as.

jo de Europ

ACION  
LO

legación el embaja...  
José Luis Messia...  
misión de España...  
burgo.

n la conferenc...  
ciparán los minist...  
nsables de Asunt...  
rales de los 18 pa...  
Consejo de Europ...  
con los de Españ...  
ndia, Portugal y Sa...

ANO A UN  
MORACIO

a oportunidad...  
orable para la diplom...  
Gobierno, subrayan...  
cho de que nos alej...  
toda discriminación...  
ar de eso, damo...  
presión de mantener...  
clavitud inherente...  
riminación. Esto...  
s triste de este asun...  
ñade el período...  
s diplomático...  
teamericanos, blanc...  
ros, iban a ser...  
cibidos en el conc...  
ero subsiste el hech...  
e los negros sudafric...  
son admitidos deb...  
color. El embaj...  
rtamericano no...  
nativa, y por ello...  
chazado la invitac...  
o debería haberse sa...  
tiempo".



**¿Serán  
suficientes  
SUS  
dos goles?**

# dos "portazos" en la copa

**partido con fallos en las dos delanteras y con emoción hasta el final**



FOTOS: GARCIA LUNA

**E**L Real Betis Balompié viene dando disgustos en "La Romareda" en los últimos tiempos. Y justo será reconocer que físicamente y por juego han superado a los zaragocistas en estas últimas confrontaciones. Hoy, sin embargo, la victoria —no los puntos— se quedó en casa, a pesar de que los béticos hicieron méritos en el segundo tiempo para conseguir el empate. El Zaragoza venció, por 2-1, con cuyo resultado, en otras ocasiones, puede ser suficientemente claro para ver la eliminatoria en favor de los zaragocistas. En esta ocasión, los dos goles que marcó Porta parecen poca ventaja para ir al campo sevillano con optimismo. Así oímos a aficionados que tras presenciar al Zaragoza frente al Betis en el final del partido, roto —principalmente en el centro del campo— creen que el equipo blanquiverde tiene asegurado el paso a la final de la Copa. Sin embargo, sin pretender dar inyecciones de optimismo, pueden en el partido de vuelta los zaragocistas dificultar, más que lo hicieron esta noche, las acciones de los jugadores del campo "Benito Villamarín". Pero, eso sí, habrá que actuar con más acierto, acometividad por parte de algunos, y, sobre todo, mantener el tono físico más elevado, que el que mostraron en la segunda parte los de "La Romareda".

**ALINEACIONES**

Real Zaragoza: Junquera, Rico, González I, Royo, González II, Violeta, Rubial, García Castany, Porta, Arrúa y Juanjo.

Poco más del cuarto de hora de juego se llevaba cuando Junquera fue sustituido por Nieves, al lesionarse en un encontronazo con Mendieta. Y a la media hora del segundo tiempo, Juanjo es suplido por Insfrán.

Real Betis Balompié: Esnaola, Bizcocho, Sabaté, Cobo, Biosca, López, Eulate, Alabanda, Mendieta, Blanco y Andarza.

A los 16 minutos del segundo tiempo, Lobato sustituyó a Mendieta lesionado en un encontronazo con un contrario.

**GOLES**

A los 27 minutos del primer tiempo Porta que estuvo acosando en el área contraria, se hace con un pase de Arrúa y marca de cerca el primer gol del Zaragoza. A los 25 minutos del segundo tiempo, una serie de remates

a la portería zaragocista hacen que sea Alabanda el que envíe el balón dentro de la meta local logrando el empate a uno.

Fue en el minuto 34 cuando nuevamente Porta, oportuno, remate de cerca el gol que pondría el marcador 2-1 con el que terminaría el partido.

**ARBITRO**

El señor Guruceta del Colegio Guipuzcoano fue el encargado de juzgar el partido.

**EL BETIS CON MAS TONO FISICO QUE EL ZARAGOZA**

Los primeros minutos de juego, denotaron que el Betis venía —como vienen haciendo la mayor parte de los

(Pasa a las páginas centrales)





# polideportivo

## CICLISMO

**UNA "ESPOIR" FRANCESA GANO LA "MIDI LIBRE"**

LIMOUX (Francia), 13. (Aifil). — El joven ciclista francés Alain Meslet, se proclamó vencedor del gran premio ciclista del «Midi-Libre».

La última etapa, disputada contra reloj entre Carcassone y Limoux fue ganada por el belga Lucien Van Impe, que ocupó el segundo puesto en la clasificación final, en la que el español Torres ocupó la séptima posición a un minuto, 8 segundos de Meslet. En la etapa matinal había ganado Eclason.

## TENIS

**PANATTA VENCEDOR DEL ROLAND GARROS**

PARIS, 13. (Aifil). — El italiano Panatta se proclamó vencedor de los

internacionales de tenis de Francia «Roland Garros». Panatta derrotó en la final, al norteamericano Harold Solomon en 4 «sets»: 6-1, 6-4, 4-6 y 7-6.

El italiano, reciente vencedor de los internacionales de Roma, se sitúa con esta victoria en primer plano de los tenistas en tierra batida. La victoria en la final fue más difícil de lo previsto debido a una resistencia de última hora del inquieto norteamericano Solomon, infatigable.

Adriano Panatta había eliminado para llegar a la final a dos de los favoritos, el norteamericano Dibs y el sueco Borj, vencedor en 1975.

Orantes, Ashe, Newcombe y Vilas defraudaron este año.

## FUTBOL

**LOS INGLESES GOLEADORES**

HELSINKI, 13 (Aifil). — La selección inglesa de fútbol derrotó por cuatro goles a uno a la de Finlandia en el partido de ida clasificatorio para la copa del mundo de fútbol.

Los goles fueron marcados por Paatelainen, de Finlandia, y por parte inglesa lo hicieron: Stuart Pearson, Keegan (2) y Channon.

## BOXEO

**RIASCO RETUVO SU TITULO**

PANAMA, 13 (Aifil). — El campeón mundial de los supergallos, versión CMB, el panameño Rigoberto Riasco, conservó anoche su título al derrotar al dominicano Livio Nolasco por K.O. técnico, decretado por el árbitro local, Isaac Herrera en el décimo asalto de este combate previsto a quince en disputa del título mundial y que se celebró en Panamá.

Durante gran parte de la pelea, todo parecía indicar que el aspirante llevaba la ventaja ya que incluso en alguna ocasión llegó a acosar gravemente al panameño Riasco.

Riasco, sin embargo, supo imponerse a partir del noveno asalto, mostrando mayor agilidad y potencia en los puños, hasta el punto de que en el siguiente asalto su contrincante no pudo seguir a juicio del árbitro.

## AUTOMOVILISMO

ESTOCOLMO, 13. (Aifil). — El sud-africano Jody Scheckter, con «Tyrrel», se adjudicó hoy el «Gran Premio de Suecia» de fórmula uno, disputado en el circuito de Anderstorp, superando por veinte segundos al francés Patrick Depailler, también con «Tyrrel» y por treinta segundos al austriaco Niki Lauda, con «Ferrari».

Scheckter invirtió una hora, 56 minutos y 53,7 segundos en dar las setenta y dos vueltas al circuito de cuatro kilómetros, logrando una velocidad media de 162,3 kilómetros por hora.

La séptima prueba del campeonato mundial de esta temporada ha frenado la serie de triunfos de «Ferrari» y de su primer piloto —Lauda—, dando entrada al doble éxito conseguido hoy por Scheckter y Depailler al volante de sendos «Tyrrel».

## EN LEMANS

**ICKX DOMINO DE PUNTA A PUNTA**

LE MANS (Francia), 13. (Aifil). — Con sorprendente facilidad, el belga Jacky Ickx y su compañero de equipo, el neerlandés Van Lennep, ganaron hoy, pilotando un «Porsche 936» las «24 horas de Le Mans». La firma alemana de Stuttgart se impuso frente al conjunto de sus rivales «Ford Mirage» o «Alpine Renault» especialmente por la calidad del material participante, la experiencia de sus pilotos y sobre todo la preparación de sus vehículos.

Jacky Ickx gana por segunda vez consecutiva las 24 horas de Le Mans. El año pasado el piloto belga conducía un

## DEPORTES

**LAUDA NO PUDO GANAR EN SUECIA**

Scheckter, que obtuvo hoy su cuarta victoria en pruebas de fórmula uno, confirmó en el circuito su mejor tiempo conseguido en los entrenamientos oficiales, aunque su victoria de hoy obedeció en gran parte a la retirada forzosa del norteamericano Andretti.

En efecto, el «JPS Lotus 77» de Andretti sufrió una seria avería en el motor cuando se disputaba la 45ª vuelta y el piloto estadounidense figuraba claramente en cabeza de la prueba, sin posibilidad de ser alcanzado por el resto de participantes.

Tras la prueba de hoy, la clasificación mundial queda establecida del siguiente modo:

- 1.—Niki Lauda, 55 puntos.
- 2.—Jody Scheckter, 23.
- 3.—Patrick Depailler, 20.
- 4.—Clay Regazzoni, 16.

coche «Ford Mirage» y para esta 44ª edición de la gran prueba de resistencia fue contratado por «Porsche» y «Martini». Ickx iguala el record de victoria en Le Mans que tenía el francés Henri Pescarolo.

Veintiséis vehículos terminaron la prueba y 27 abandonaron por razones técnicas. Uno, el «Datsun», sufrió un espectacular accidente. El piloto francés André Haller, murió carbonizado a las 19 horas del sábado.

El drama de Haller despertó una polémica entre los seguidores de la prueba y las circunstancias no fueron todavía aclaradas. La dirección de la prueba afirma que se trata de un error del piloto que maniobró mal los frenos, pero algunos técnicos subrayan que el «Datsun» de Haller desprendía fuertes olores de carburante y las emanaciones de gas pudieron provocar un malestar que resultó mortal. Haller, 52 años, era aficionado. En los ensayos no consiguió el tiempo reglamentario, pese a lo cual fue autorizado a tomar la salida de las 24 horas de Le Mans.

Ickx y Van Lennep tuvieron adversarios de poca talla en este tipo de carrera de resistencia, salvo Cadenet y Pescarolo. Pero éstos no disponían de vehículos con la resistencia mecánica de los «Porsche».

Los vencedores recorrieron durante las 24 horas de la carrera 4.709 kilómetros a una media horaria de 196 kilómetros 746.

Se clasificaron a continuación a 10,11 y 21 vueltas de los vencedores respectivamente: «Mirage JCB» (de los franceses Delafosse y Migault); «Cadenet» (de Cadenet y Chris Carft); «Porsche 935» (de Stommelen y Schurti); «Mirage JCB» (de Bell y Schuppan).

La nota más destacada de esta edición de las «24 horas de Le Mans» fue el excesivo calor que provocó diversos accidentes en los vehículos y desvanecimientos entre el numeroso público (más de doscientos mil personas).

Jacky Ickx y su compañero Van Lennep dominaron la carrera desde la primera vuelta, pese a las tentativas de «Alpine Renault» (que abandonó a media carrera) y Ford Mirage.

## resultados

MADRID, 13 (Aifil). — Resultados de los partidos de fútbol correspondientes a la jornada de hoy:

**COPA DE S. E. EL GENERALISIMO** (Semifinales, ida)

Real Sociedad, 0; At. Madrid, 1. Zaragoza, 2; Betis, 1.

**CAMPEONATO NACIONAL DE AFICIONADOS** (quinta jornada)

Valmaseda, 2; Reus Deportivo, 1. Rec. Betis, 5; Naval, 1.

**CAMPEONATO NAC. DE JUVENILES** (cuartos de final)

Bilbao Ath., 7; Real Racing, 0. Córdoba, 2; Real Murcia, 1.

Real Madrid, 5; Salesianos, 1. Sevilla At., 2; Barcelona, 3.

Se califican para las semifinales: Bilbao Ath., Real Murcia, Real Madrid y Barcelona.

**BALONMANO**

**RESULTADOS DE LA COPA DEL GENERALISIMO**

Mercol, 15 - Calpisa, 16.

San Antonio, 12 - Atlético de Madrid, 18.

**CAMPEONATO NACIONAL DE SEGUNDA DIVISION, FASE FINAL**

Ripollés, 30 - Lasalle Buelna, 21. Ferroviarios, 17 - Juventud Ricoh, 16.

**HOCKEY SOBRE PATINES**

**SEMIFINALES DE COPA DE EUROPA** (ida)

Sporting de Lisboa, 5 - Voltregá, 3. Waslum de Alemania, 1 - Barcelona cinco.

**HOCKEY SOBRE HIERBA**

**AMISTOSO**

En Francia: India, 1 - España, 0.

## ESTRENOS PARA HOY LUNES

### DON QUIJOTE

LO DEL ADULTERIO FUE HASTA QUE SU MUJER SE ENTERO...

Una divertida película que a los maridos infieles va a hacer mucha pupa



## EL ADULTERO

MARIA LUISA MERLO - ROSSANA YANNI - FERNANDO GUILLEN  
JOSELE ROMAN - RAFAEL ALONSO - Y LA COLABORACION ESPECIAL DE GEMMA CUERVO,  
TOMAS ZORI, RAFAELA APARICIO Y LALY SOLDEVILA  
PRODUCTOR EJECUTIVO J.L. BERMUDEZ DE CASTRO, P.C. - DIRIGIDA POR RAMON FERNANDEZ - EASTMANCOLOR

5-7-9-11 — (Mayores de 18 años)

## COSO 5-7-9-11 (Mayores de 18 años)

QUE APASIONA MAS, ¿UN AMOR ROMANTICO O UN AMOR PROHIBIDO?

SIMON ANDREU ANGELA MOLINA



SANDRA MOZAROWSKI • AFRICA PRATT • MARIA PERSCHY  
ISMAEL MERLO • WAL DAVIS • MANUEL DE BLAS  
escrita y dirigida por PACO LARA POLOP  
ALBORADA, P.C. (OSCAR GUARIDO)

## VICTORIA

ANA, una adolescente como cualquiera de su edad, pero con un problema muy especial

Hilda AGUIRRE ★ Jorge RIVERO  
en

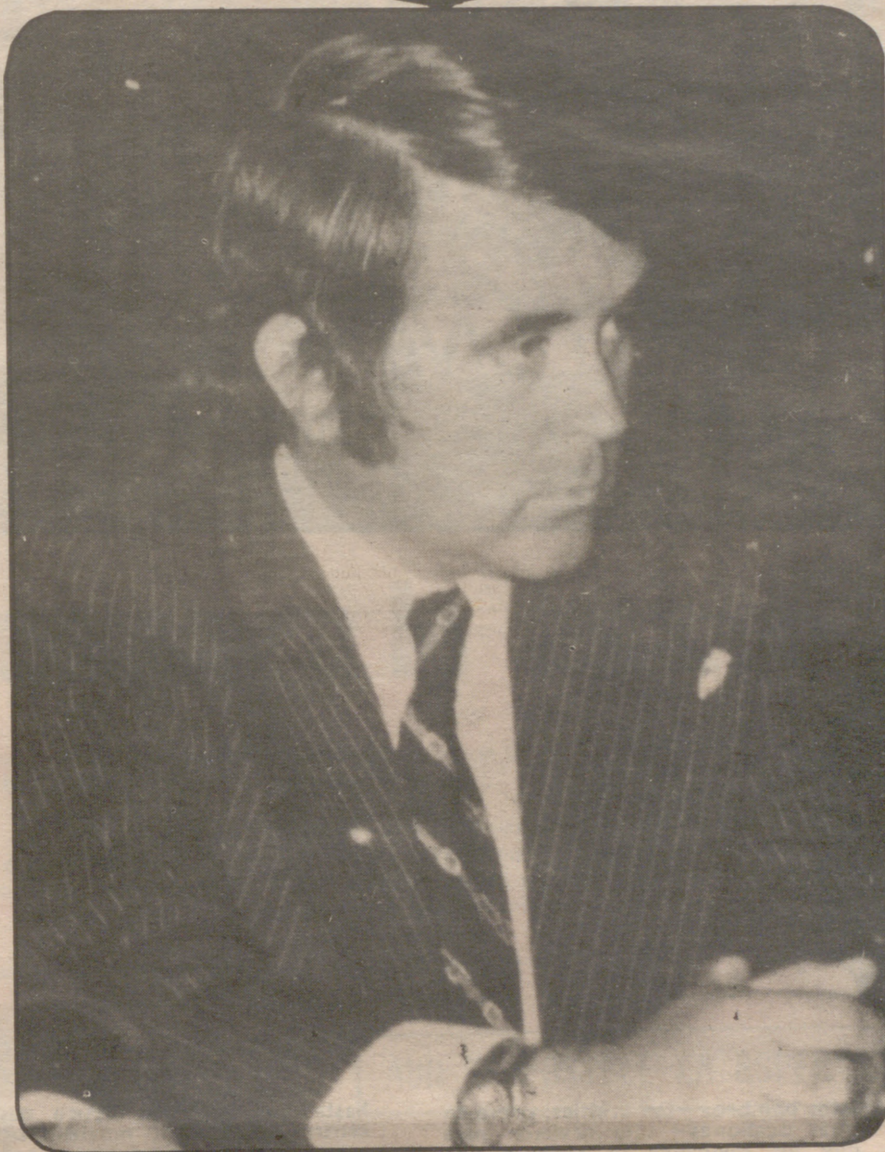
## "CONFESIONES DE UNA ADOLESCENTE"

EASTMANCOLOR

5-7-9-11 — (TODOS PUBLICOS)



## Eduardo Gil puntualiza las cifras de la verdad



**C**IFRAS multimillonarias giran vertiginosamente alrededor de dos operaciones zaragocistas. Los traspasos de Diarte y Jordao.

Nadie logra ponerse de acuerdo. Sobre todo en lo concerniente a la cantidad que realmente se ha pagado por el jugador portugués. A este respecto han circulado cifras verdaderamente tan dispares, que se prestan a un gran confusión. Se ha hablado y escrito desde veinte a cuarenta millones.

Pues bien, ni los cuarenta, ni los treinta, ni los veinticinco, ni los veinte, como decía el rey de los charlatanes callejeros León Salvador, se han pagado por el jugador de color.

Precisamente, en el último "Polideportivo" que tiene tanta audiencia, nuestro paisano Sergio Gil que por cierto cada día pisa más firme en su difícil tarea informativa, abordó el tema de frente y por derecho. Estuvo claro y preciso a la hora de puntualizar el traspaso de Jordao.

Nosotros tampoco hemos querido andarnos por las ramas. Aprovechando el íntimo parentesco que existe entre Sergio y el vicepresidente zaragocista Eduardo Gil —hermanos por si alguien lo ignora— le hemos planteado el problema en toda su realidad, a éste último.

A pesar de lo delicado del tema, el directivo zaragocista no solamente aceptó sino que lo hizo gustosamente. Cumpliendo además un deber informativo y responsable para aclarar de una vez cifras y conceptos que al parecer andan demasiado confusos. Así discurrió el rápido diálogo.

### JORDAO COSTO 18 MILLONES

—¿Vió usted el "Polideportivo" del pasado martes?

—No, porque me cogió de viaje. Pero estoy enterado de lo que se habló en dicho espacio relativo al Zaragoza.

—Su hermano Sergio apareció, micrófono en mano, a la llegada de Jordao en el aeropuerto zaragozano.

—Prácticamente no nos vimos porque él llegó a Zaragoza con distintos deberes profesionales. Aparte de interrogar a Jordao

durante sus tres años de contrato se acercará a la cifra a los treinta millones de pesetas. Que a fin de cuentas es lo que le costará al Zaragoza.

### CONFIRMADO: DIARTE SESENTA MILLONES

Una cosa aclarada. Pasemos ahora a la otra cifra polémica. Porque sobre lo que ha cobrado el Zaragoza por Diarte también se ha escrito y se ha hablado con ganas. Por cierto que José Félix Pons el prestigioso presentador de "Polideportivo" se dejó caer también a última hora con que al Valencia le había costado Diarte setenta millones. ¿En qué quedamos señor Gil? Se han pagado por el Lobo sesenta o setenta millones de pesetas?

—Mire, Sarriá, ya dijo José Angel en cierta ocasión y lo repito yo ahora, que está a disposición del socio toda la documentación respecto a estos dos traspasos. Que venga el que quiera a comprobarlo que se le atenderá debidamente. Y no solamente sobre esto.

—¿Pero han sido setenta o sesenta?

—Sesenta millones. Si estamos cansados de repetirlo.

—Sin embargo, como le digo, José Félix Pons largó a las ondas los setenta.

—Bien, una cosa es lo que va a percibir el Zaragoza que como le digo son sesenta millones justos y cabales y otra muy distinta lo que le va a costar Diarte en tres años al Valencia. En este caso no serán setenta como dijo Pons, sino que se acercarán a los ochenta millones.

—¿Han pensado en que se podía repetir el caso de Keita en el Valencia? Porque fue una inversión casi tirada por la ventana. Y las características de uno y otro jugador aparte de la pigmentación de la piel son muy similares. Jugadores finos, estilistas, técnicos cien por cien, pero que no aguantan las embestidas del "toro" hispano. Vea, vea, los goles que ha marcado en el Valencia el jugador de color. Muy bonitos sí, pero con cuentagotas.

—Muy razonable todo lo que dice, pero hasta cierto punto. Olvida lo principal, que Jordao tiene veintitrés años y Keita no

# JORDAO, 18 DIARTE, 60

# MILLONES

50.000, 60.000, 100.000 y  
150.000 pesetas, primas de  
las eliminatorias de Copa

y Perico, vino también a recoger un nuevo coche de su propiedad.

—Bien, a lo que íbamos. Sergio aseguró desde "Polideportivo" que el Zaragoza había pagado por Jordao al Bénéfica diez y ocho millones de pesetas. Ni más ni menos. ¿Es correcta dicha cifra?

—Correctísima. Pero si usted quiere, matizaremos para ser completamente exactos. Lo que se abonó por dicho jugador a su club de origen fueron nueve millones de escudos, que multiplicados por dos pesetas unidas suman, exactamente diez y ocho millones de pesetas.

—También afirmó Sergio, desde su espacio, que el jugador iba a cobrar en el Zaragoza dos millones y medio de pesetas todo incluido.

### COBRARA SUELDO Y PRIMAS CORRIENTES

—El contrato de Jordao en cifras convenientemente especificado es como sigue. Tres años de vigencia a dos millones de pesetas por temporada más sueldos y primas aparte,

—Aquí en los sueldos y primas a percibir puede estar el caballo de batalla.

—En absoluto. El sueldo que cobrará el nuevo jugador será el de treinta y cinco mil pesetas mensuales que es el que cobra toda la plantilla casada. Huelga decir que en las primas no se ha establecido tampoco diferencia alguna. ¿En qué cabeza cabe? ¡Estaría bueno! Además he de decirle que desde el primer momento Jordao aceptó

dichas cifras con absoluta naturalidad. Sin ninguna exigencia por su parte.

—Puede que la clausulita del contrato tan traída y llevada que le daba ciertos derechos a Jordao sobre su club de origen haya creado este confusiónismo millonario.

—No hay que complicar las cosas. La cosa es tan sencilla como acabo de explicarle. Ahora bien, sumando todos los emolumentos que va a percibir Jordao

cumplirá los treinta. Otra cosa. Tres decenas de goles que son los que ha conseguido Jordao esta temporada no se marcan soplando. Hay que entrar por uvas.

Bien, creemos que estos dos fichajes zaragocistas quedan debidamente clarificados. Al menos es lo que hemos intentado nosotros. Por supuesto que Eudardo Gil no ha escurrido el bulto en ninguna ocasión. Todo lo contrario; ha dado facilidades en todo momento.

Y ya que esta entrevista es fundamentalmente estadística terminaremos por facilitarles las primas coperas que han cobrado hasta la fecha los jugadores zaragocistas y las previstas hasta la final. En la eliminatoria de octavos de final, cincuenta mil pesetas. Por los cuartos de final que aún están calentitos, han percibido setenta y cinco mil pesetas por barba. Y por la semifinal y final cien y ciento cincuenta mil pesetas respectivamente. Estos son al menos nuestros informes recogidos de buena fuente, antes de nuestra entrevista vicepresidencial.

Antonio SARRIA

Resultados

3 (Atil). — Resultados de fútbol correspondiente a hoy:

E. EL GENERALISIMO (finales, ida)

d, 0; At. Madrid, 1. Betis, 1.

NATO NACIONAL AFICIONADOS (vinta jornada)

2; Reus Deportivo, 1. 5; Naval, 1.

NAC. DE JUVENILES (partidos de final)

7; Real Racing, 0. Real Murcia, 1.

5; Salesianos, 1. 2; Barcelona, 3.

para las semifinales: Real Murcia, Real M...

ADOS DE LA COPA GENERALISIMO

- Calpisa, 16. 9, 12 - Atlético de M...

ATO NACIONAL DE DIVISION, FASE FINAL

- Lasallo Buelna, 21. 17 - Juventud Ricoh, 16

RE PATINES

DE COPA DE EUROPA (ida)

Lisboa, 5 - Voltregá, 3. Alemania, 1 - Barcelon...

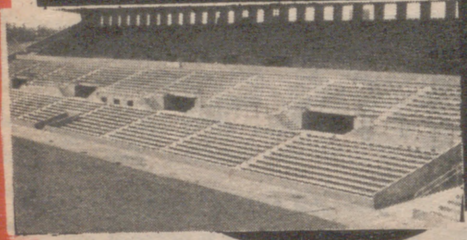
RE HIERBA

India, 1 - España, 0.





Ayer en  
La Romareda



(Viene de la página primera)

equipos, incluso el Zaragoza— a jugar fuera de su terreno, con estrecho marcaje a los elementos más peligrosos en el Zaragoza y aguantando atrás los achuchones que los atacantes zaragocistas pudiesen realizar, arropando a Esnaola con buen número de jugadores. Blanco, que se preocupó de Arrúa, no le dejó funcionar a su gusto al paraguayo que no tuvo esta noche una tarde aceptada, por lo que el joven jugador andaluz anuló el brillante rematador de otras tarde, que además tuvo algunas oportunidades de remate que falló. Como también fallaron otros atacantes, ante esa trama que supieron hacer los del Betis. Siempre flexibles en sus maniobras, con ese motor que es López, quien llegó a convertirse en la continuación en figura del equipo bético.

Muchas veces hemos pensado en el desacierto que tuvo un equipo de los llamados "grandes" al rechazar el traspaso del jugador del Betis, por considerarle en malas condiciones físicas para el fútbol. Y raro es el partido que el de Torrelavega, no destaca precisamente por ese fuele inagotable tan preciso en el fútbol moderno que le permitió, esta noche destacar de forma tal que se permitió ir hasta el área contraria, cuantas veces quiso y allí incluso tirar a puerta en muchas ocasiones. Bien anduvo la defensa bética.

Y la voluntad y coraje de Mendieta, se estrellaron frente a González I, que lo tuvo a raya, mientras que Anzarda fue anulado totalmente por Rico. Esnaola tuvo algunas vacilaciones en la primera parte que pudieron costarle más de un tanto, luego se rehizo. Y como además los avances zaragocistas llegaban con menos fuerza en la segunda parte, los de Suzza fueron dando mayor acometividad a su juego, pesando seguramente:

—Si el Zaragoza no da mayor peligrosidad en este segundo tiempo ¿por qué no vamos nosotros a llevarnos la eliminatoria decidida desde Zaragoza en nuestro favor? Y ese atrevimiento les costó el segundo gol marcado por el aragonés Porta, cuando los andaluces veían con alegría más cerca irse con el empate —por lo menos— que con la derrota.

No se desanimaron los béticos con el 2-1 y volvieron a insistir en la carga, con mejor juego que los zaragocistas en la segunda parte. Y aunque los de casa enviaban balones sobre la puerta de Esnaola

estos bombeos —tan inútiles, como en otras ocasiones— sólo sirvieron para que los sevillanos se hicieran con mejor control del balón y salir apoyándose bien a inquietar a Nieves que salvó con dos grandes paradas a su equipo de la derrota.

Se desplegaron los verdiblancos con buenos pases en este segundo tiempo. Y como además físicamente hacían lujo de una excelente preparación, iban aumentando las oportunidades de marcar algún tanto más que hicieron mantener la incertidumbre en el aficionado, temiendo por el resultado final.

Bien anduvo el Betis en estos minutos finales del partido. Tan bien que, nos hicieron pensar a casi todos, si los dos goles de Porta serían bastante para salvar el Zaragoza esta eliminatoria.

Fue superior el Betis físicamente al Zaragoza. Y por añadidura fue también mejor en el juego en este segundo tiempo.

¿Será bastante la diferencia de ese gol para ir a Sevilla a decidir la eliminatoria?

“¡PORTA! ¡PORTA! ¡PORTA!”

La verdad es que el equipo del Zaragoza, tuvo más oportunidades que el Betis ante la portería contraria. Se escaparon éstas. Y lo cierto es que los jugadores del equipo local pusieron el mayor interés —la mayor parte de ellos— pero hay que convenir que en algunas ocasiones los jugadores dan de sí todo lo que de ellos se puede esperar. El que es medroso ante el contrario lo expresa con frecuencia siempre. Y el que está bajo de forma, no puede correr con la misma velocidad que lo hacen los rivales y se va abajo, como ocurrió con algunos jugadores zaragocistas.

Si en el primer tiempo el Zaragoza mereció más de un gol, en la segunda parte, el equipo contrario hizo méritos para alcanzar también mayor renta de la que se llevaron de “La Romareda”. Y ello fue por que en el centro del campo, fueron desbordados casi siempre por sus rivales.

Junqueira estuvo bien mientras defendió el marco. La reparación de Nieves que algunos temían, fue francamente buena, y dos de sus intervenciones fueron para salvar dos goles que se cantaban. Rico también estuvo muy bien anulando a Anzarda y hasta realizó alguno de sus avances característicos. González I, anuló a Mendieta. Rojo sujetó bien a Eulate,

hasta que el joven bético pasó al centro del ataque, moviéndose con más efectividad, en relevos continuados, que hicieron ir de cabeza a los centrocampistas zaragocistas que no podían sujetar los ataques del equipo sevillano. No faltaron quienes chillaron impacientes a Violeta, al tardar en hacer entrega del balón. Claro que hubiese sido más cómodo para el capitán zaragocista enviar el pelotón bombeado, quitándose responsabilidad y que se estrellaran sus compañeros en la defensa contraria. El retiene, buscando que algunos de sus coequiers se desmarquen. Y mientras no lo hicieron retuvo el balón o avanzó con él en juego individual. Cosas acertadas.

Fue la figura del partido el aragonés, tantas veces solicitado desde estas columnas, el delantero Porta, el rematador mejor que tuvo España en otra época, y que sigue demostrando, en sus escasas presentaciones en el Zaragoza su efectividad, siempre que sea utilizada para esa importante misión en un equipo. Acosó continuamente en el área chica. Marcó dos goles. Y tuvo la alegría de escuchar como los aficionados repetían su nombre que sonaba victorioso en “La Romareda”. Indudablemente era el reconocimiento a sus merecimientos de goleador.

García Castany y Arrúa, no llegaban a sujetar los ataques contrarios. Y se temía lo peor. Lo que pensaron los andaluces. Llevarse la eliminatoria decidida en este primer partido, en su favor. Ante el hundimiento del rival era alcanzable. No fue así. Nieves estuvo feliz en sus intervenciones. Y queda una diferencia corta. Eso sí. Pero siempre en un gol de diferencia que, a nuestro juicio se debe valorar. Pero ello a base de no hundirse como esta tarde en ese segundo tiempo, plagado de desaciertos, anodinos, desesperanzador.

Difícil. Muy difícil pasar adelante con la diferencia de juego existente entre los dos equipos. Pero nunca debe darse por vencido. El fútbol presenta sorpresas como ésta que desean los aficionados zaragocistas que ocurra en el partido de vuelta.

Difícil, muy difícil eliminar al Betis. Más la imposibilidad no debe estar en el pensamiento de los zaragocistas y pensar con napoleónicas palabras: “Imposible es una palabra que sólo se encuentra en el diccionario de los tontos”.

Hay que ir en las mejores condiciones físicas en busca de la

# dos portazos en la copa



Rubial, como casi siempre, tuvo que bailar con la más fea; o por mejor decir, con el más feo. Libro con Cobo una verdadera batalla en la que, como es lógico, siempre salió perdedor nuestro voluntario y esforzado extremo. El partido fue juzgado por la "leña" que recibió, porque la verdad es que llevó a Cobo por la calle de la amargura. Si le "acariciaría" Cobo que, hasta el Sr. Guruceta que no veía nada, cambió a los liniers de posición para ver sus "jugadas" más de cerca.

eliminatoria. Y sobre todo llevando a la formación jugadores que sean capaces de mantener esperanzas de que se pueda conseguir la eliminatoria para que el Real Zaragoza pase a la final. Como aquellos años en que no sólo llegaba a ella, sino que la sabía conquistar, trayéndose la Copa a las vitrinas del Real Zaragoza. ¿Está el equipo zaragocista actualmente como el equipo de Los Magníficos? Bueno, bueno. Volvemos a decir que existe una posibilidad moral que llega a destruir hasta la posibilidad matemática. Pero jugando de otra manera que esta noche.

Antonio MOLINOS

ZUSZA: "UN TÍPICO DE COBO"  
L mister ver...  
partido habi...  
resultado final habi...  
dispone a aten...  
chaza a los peric...  
primer lugar la...  
crita.  
—¿Qué le ha pa...  
—Ha sido típic...  
n luchado much...  
rtido ha sido...  
lístico en la Cop...  
—¿El resultado...  
—No es malo el...  
to más justo ya...  
ras de marcar...  
Mendieta y Anzar...  
tres más.  
—¿Con la cond...  
cionados hubiera...  
—Es muy...  
tientos con lo...  
tán en condici...  
mar los tres en...  
—¿Esperaba el...  
—Es un buen...  
—¿Porque cam...  
—La lesión que...  
motivo tuve...  
lucha y cor...  
ción no le ha res...  
—¿Resuelta la...  
—En el Benito...  
ta la segunda p...  
—¿Qué tan...  
—¿Cada equipo...  
—Soy entrenad...  
—La actuació...  
—Tuvo un gra...  
del Zaragoza...  
equipo zaragoc...  
número nuestro...  
—¿Confiado...  
Zaragoza mo...  
ular el gol...  
—¿Confiado...  
—Moralmente...  
apaz de todo. Y...  
se saldrán adel...  
—Suzza, satis...





## A Junquera lo lesionó su nobleza

**N**O es la primera vez que un jugador cae lesionado víctima de su deportividad. O mejor de su excesiva buena fe.

Este es el caso que protagonizó ayer Junquera en La Romareda. Salió confiadísimo a recoger un balón en el que llevaba toda la ventaja. Pero Mendieta, el nueve sudamericano del Betis, en una entrada muy discutible dejó a nuestro portero solamente apto para servicios auxiliares.

A nadie se le oculta que de haber intuido Junquera las intenciones

del adversario, se hubiese protegido convenientemente, sin necesidad de incurrir en falta.

Lo bueno del caso es que ayer el señor Guruceta al parecer, tenía interés en dar la impresión de que el Zaragoza le caía gordo. De ahí que no quisiera enterarse de que Junquera había quedado lesionado en el césped por la entrada del delantero centro contrario.

Es lamentable que un jugador se vea perjudicado por su excesiva bondad. Por que no cabe duda que Junquera cayó lesionado por su propia nobleza. Para aprender perder.

Antonio SARRIA

azos»

da

# VOGIES Finales

AUN ES POSIBLE LA ESPERANZA

## NO TODO SE HA PERDIDO

### ZUSZA: "UN PARTIDO TÍPICO DE COPA"

El mister verdiblando estaba tranquilo. El partido había resultado entretenido y el resultado final había sido muy bueno para ellos. dispone a atender a los informadores, pero chaza a los periodistas de radio concediendo primer lugar la palabra a los de la prensa escrita.

—¿Qué le ha parecido el partido?  
—Ha sido típico de Copa. Los dos equipos luchado mucho durante todo el partido. El partido ha sido demasiado duro aunque es típico en la Copa.

—¿El resultado ha sido justo?  
—No es malo el resultado. El empate hubiera sido más justo ya que hemos tenido ocasiones de marcar. En el primer tiempo Blanco, Mendieta y Anzarda y en el segundo tiempo dos más.

—¿Con la concurrencia de los tres titulares lesionados hubiera sido otro el resultado?  
—Es muy difícil de decir, estamos contentos con lo alcanzado y espero que si están en condiciones para el sábado puedan formar los tres en el equipo titular.

—¿Esperaba el partido realizado por López?  
—Es un buen jugador y toca muy bien el balón.  
—¿Porque cambió a Mendieta?  
—La lesión que tenía se le reprodujo y por este motivo tuve que cambiarlo, es un jugador que lucha y corre mucho y lógicamente la lesión no le ha respetado.

—¿Resuelta la eliminatoria para el Betis?  
—En el Benito Villamarín todo es posible, trata la segunda parte en Sevilla.  
—¿Qué tanto por ciento de posibilidades tiene cada equipo?  
—Soy entrenador no matemático.

—¿La actuación del señor Guruceta?  
—Tuvo un gran fallo al conceder el segundo gol del Zaragoza. Si a nosotros nos anula el primero nuestro, también, por el mismo motivo, hubiera anular el segundo de Zaragoza. El jugador Zaragoza molestó al portero y por ello debe anular el gol.

—¿Confiado, sinceramente, para el sábado?  
—Moralmente mi equipo es muy grande y es capaz de todo. Yo confío en mis jugadores y sé que saldrán adelante en la eliminatoria.

—Szusza, satisfecho, recibe a los compañeros

de radio y contesta amablemente. El entrenador ha ganado casi media eliminatoria. Un escaso gol de margen para el Zaragoza es poco y Szusza lo sabe, pero también piensa que el Betis pudo lograr perfectamente el empate. La incursión de los tres titulares en Sevilla será decisiva.

### CARRIEGA: "LOPEZ PARECE QUE TIENE SIETE PULMONES"

El míster zaragocista aparece en la sala de prensa varios minutos más tarde que Szusza. Con el rostro algo compungido y el deseo de salir adelante, Carriega responde una tras otra a las preguntas.

—¿Escaso margen para Sevilla?  
—No se puede hablar hasta que finalice la eliminatoria, pero hoy pudimos marcar tres o cuatro goles más. Espero que sea suficiente este gol y no desecho la oportunidad de marcar algún gol más en el Villamarín.

—¿El partido?  
—Hemos expuesto bastante. Pero teníamos que sujetar a López que parece poseer siete pulmones. El centro del campo ha sido un continuo toma y daca del que hemos salido airosos ambos conjuntos en unas u otras ocasiones. Nosotros además teníamos que crear fútbol, porque el Betis se cerraba bastante.

—¿Ha habido dureza?  
—El partido ha sido clásico de Copa, duro, fuerte y viril. El Betis se ha defendido muy bien y se ha cerrado con mucha habilidad.

—¿Tiene esperanzas de llegar a la final?  
—Sería una pena que quedáramos fuera ahora. El equipo está bien y con muchas ganas de seguir adelante y llegar a la final. Es deseo de todos.

—¿Qué opinión le merece el arbitraje?  
—No podemos juzgar a los árbitros.  
—Szusza dice que el segundo gol fue antirreglamentario.  
—Con los barrullos siempre ocurren estas cosas, pero yo no pude ver la jugada desde donde estoy.

—¿Cómo vio la jugada de Mendieta con Junquera?  
—El delantero entró de muy mala manera, pero son cosas del fútbol ya que esta vez le tocó la peor parte al portero. ¡Qué le vamos a hacer!  
—¿La eliminatoria muy cuesta arriba?  
—Hemos de intentarlo todo y tratar de

conseguir un gol más.  
—¿No cree, Carriega, que debe eliminar al Betis para que los aficionados de su futuro equipo, eterno rival del Betis estén orgullosos?  
—No entro en estas consideraciones. Me debo al Zaragoza y tengo que hacer lo posible porque siga adelante. Mi equipo es el Zaragoza hasta que me vaya de él.  
Carriega está apesadumbrado a pesar del resultado. Es una diferencia escasa y en Sevilla, con los hombres con que cuenta, le será muy difícil salvar la eliminatoria. El Betis es superior físicamente, hoy, al Zaragoza.

### ALABANDA: "PODEMOS RESOLVER LA ELIMINATORIA"

Marcó un gol y le anularon otro. Estuvo muy incisivo el interior Alabanda que además sujetó muy bien a su par Pepe González.

—¿Justo el resultado?  
—Un empate hubiera sido más justo. Tuvimos más oportunidades y más claras que el Zaragoza.

—¿El gol que Guruceta le ha anulado?  
—No sé porque lo hizo. Dicen que había un compañero en fuera de juego pero no se quién era.

—¿No le veo muy apesadumbrado por la derrota...?  
—Esta derrota puede asimilarse bien y allí podemos resolver la eliminatoria.

—¿Qué necesita el Betis para llevarse la eliminatoria?  
—Desde luego mejor suerte y el calor de los aficionados, justo con los tres titulares creo que son los condimentos necesarios para derrotar al Zaragoza tranquilamente.

### VIOLETA: "TENEMOS CONFIANZA EN PASAR LA ELIMINATORIA"

El capitán del Zaragoza tampoco estaba muy satisfecho del resultado. Era corto para viajar a Sevilla, y así nos lo comentó.

—¿Es suficiente el resultado?  
—Creo que podemos llegar a la final. Con las mismas ventajas hemos llegado en la época de los "Magníficos". Nos tendrán que marcar dos goles si quieren eliminarnos.  
—¿Pisaron por ocasiones con mucho peligro?  
—Nos hemos vaciado la primera parte para intentar resolver el partido pero el Betis ha

aguantado muy bien y en el segundo tiempo hemos bajado nosotros físicamente. Aunque hemos tenido muchas ocasiones.  
—¿El partido duro?  
—Un partido más de copa. Se ha luchado mucho y se ha jugado con fuerza y además se ha puesto mucho corazón.  
—¿Optimismo para el partido de vuelta?  
—Tenemos plena confianza en pasar la eliminatoria, tenemos que llegar a la final y lo lograremos en Betis aunque también tendremos que luchar mucho.  
Este era el sentir unánime de los jugadores de la plantilla zaragocista.  
El Betis, un gran equipo frente al cual deberán poner seria resistencia.

### EL DELEGADO DEL BETIS: "JUEGO DE FÚTBOL FUERZA"

Unicamente un directivo del Betis estuvo en La Romareda, Don José Martínez Domínguez, cumpliendo las funciones de delegado de equipo. Lo abordamos en el intermedio del encuentro cuando el marcador señalaba un gol a cero favorable al Zaragoza.

—¿Qué le parece el partido?  
—Se está jugando muy bien, con mucha fuerza.  
—¿Qué me dice del gol anulado al Alabanda?

—Ha sido un gol como una casa ya que Anzarda el jugador objeto del "offside" estaba en el suelo y no intervino para nada en la jugada.

—¿Qué posibilidades le da al Betis en el segundo tiempo?  
—Muchas, puede lograr algún gol si aprovecha los contraataques.

—¿Puede el Betis ganar?  
—Mire, venimos con lo puesto. Tenemos varios titulares lesionados y ya es bastante en luchar a finales de temporada como lo están haciendo los jugadores de hoy.

—¿Cuál es la clave para que marque el Betis?  
—Durante los últimos minutos de este primer tiempo el Zaragoza ha acusado la preparación física y los nuestros han atacado más, en el segundo tiempo se puede marcar si imprimen velocidad a sus acciones.

No se equivocó el señor Martínez, ya que durante el segundo tiempo el Betis apretó el acelerador y marcó una vez, no empatando de puro milagro.

Antonio MOLINOS



**Dum Dum Pacheco dice que ha sido golfo, sinvergüenza y presidiario**

# SOY EL BOXEADOR MAS ATRACTIVO DEL PAIS



—Dentro de unos meses empezaré el rodaje de una película basada en mi propia vida.

Dum Dum Pacheco, boxeador. Campeón de España. Otro deportista que también quiere probar suerte en el celuloide.

—A mí siempre me gustó el cine. Y ahora tengo oportunidad de hacer una película.

—Explicáte mejor....

—Yo siempre he tenido una vida un poco especial. Siendo muchacho, era un golfo, un sinvergüenza. Estuve tres años en la cárcel de Carabanchel. Luego después me metí en esto del boxeo. He tenido muchas experiencias a lo largo de mi vida. He estado metido en los ambientes más golfos. He tratado y conocido a mucha gente. Y ahora Manuel Summers, el gran director, está totalmente dispuesto, yo diría más bien ilusionado, con llevar al cine mi vida. Según él podría ser un gran éxito...

**"LAS MUJERES ME ADORAN."**

Al lado de Dum Dum, está una bella mujer. Ella sonríe a cada ocurrencia del boxeador. Dum Dum tiene fama de tener a su lado siempre guapas chicas.

—¿Es cierto eso?

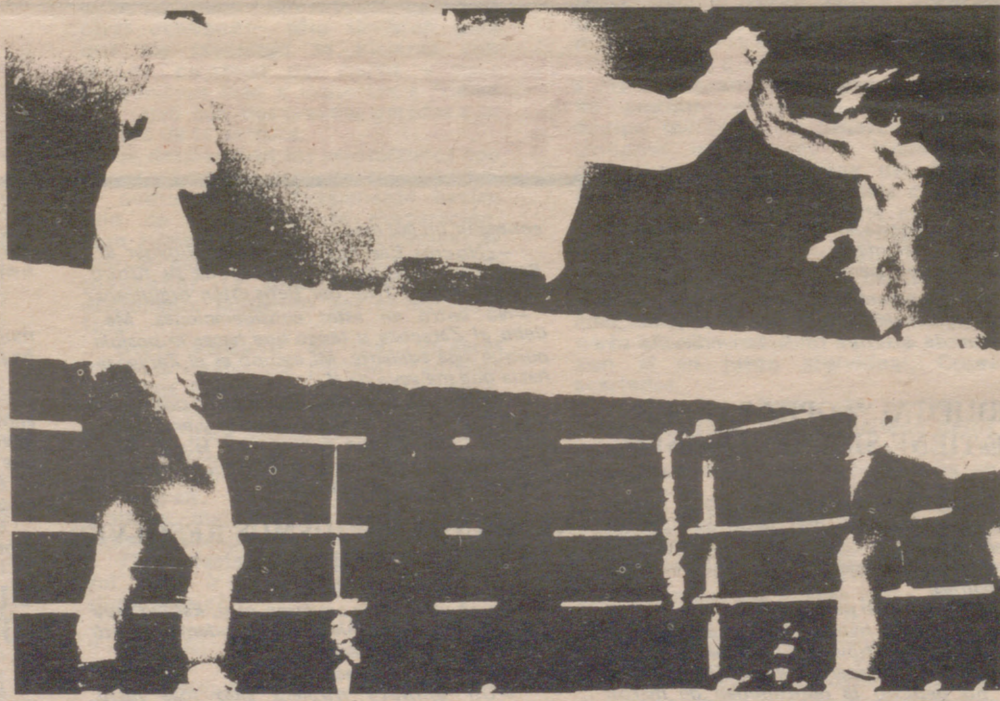
—Yo siempre he tenido a mi lado a mujeres guapísimas. Ni yo mismo me lo explico. No soy nada bello, mi cara no es la de un Helmut Berber que digamos...Pero algo debo de tener que las enloquezco. Será porque soy un hombre muy viril...

—Bien trajeado, tus buenos coches, siempre bien acompañado. ¿Da el boxeo tanto dinero como para llevar este tren de vida?

—Ni soñando. Fíjate que el contrato más alto que he firmado ha sido de 400.000 pesetas. Lo que pasa es que las mujeres me regalan todo...Por ejemplo el coche que ves, es un BMW—Mallorca. Un coche estupendo, que vale

● Las mujeres me adoran, las enloquezco...

*¿Casarme? Sería una locura teniendo tantas mujeres*



un dineral, pues bien es un regalo de una admiradora...

—¿Cómo es eso...?

—Ni yo mismo me lo explico. En cuanto me conocen se vuelven locas.

**"PARA QUE VOY A CASARME SI TENGO TANTAS MUJERES"**

—¿No has pensado nunca en casarte?

—Ni hablar; Es una locura. Apañado estaría. Además, tengo tantas mujeres...

—¿No resulta perjudicial para un boxeador andar con tantas?

—Bueno, he de decirte que soy un hombre muy consciente. Nunca me verás beber alcohol ni fumar un pitillo. Tampoco dejo de entrenar un solo día. Aunque parezca lo contrario me cuido bastante, pero eso no deja para que salga con chicas.

**"EL CINE ME GUSTA PERO ME QUEDO CON EL BOXEO"**

—Dum Dum, si te dieran a elegir, con qué medio te quedarías, ¿boxeo o cine?

—Sin lugar a dudas con el boxeo, aunque el cine me gusta muchísimo. Pero el boxeo lo llevo en la sangre.

—Pero en caso de que te dedicaras al cine, ¿qué tipo de actor te gustaría parecerse?

—No hay duda: Charles Bronson. Para eso soy el boxeador más atractivo del país. Es un hombre que se asemeja mucho a mí.

Dum Dum, polémico, atractivo para las mujeres, protagonizará dentro de unos meses una película dirigida por Summers. ¿Estamos ante un nuevo galán para el cine español?

Texto y fotos: Manuel AGUSTIN DIAZ (Fiel—Servicios especiales de Efe)

**¡AY PERICO FERNANDEZ!**

## Quién te ha visto y quién te ve

La velada organizada por la Peña Aragonesa de Boxeo en el Polideportivo Salduba llevó un lleno total. El motivo la reaparición de Perico Fernández después de su sanción de tres meses. Perico tiene en sus paisanos el mejor cartel que pueda desear ningún otro aragonés en su deporte. Las tres mil personas que acudieron a presenciar la velada así nos lo confirman. Pero vamos a ir enumerando uno por uno y en su orden los combates que figuraban en el programa.

En aficionados, Serrano ganó mercedamente a Escudero—Gitano, de Torrero— por inferioridad, después de ser amonestado Escudero en el segundo y tercer asalto por incorrecciones. Mal estuvo el árbitro señor Gracia en un desplante hacia la mesa por error de interpretación, ese desplante debe de ser motivo de una sanción, veremos si así ocurre.

En el segundo combate del peso ligero se enfrentó en Plou, falta de preparación contra el sevillano Barros—quien fue amonestado en los asaltos, cuarto y sexto—, pelea que pudo ganarla por K.O. el zaragozano de haber empleado algún fancho por otro en las entradas que su contrario le hacía a suerte y verdad. Venció Plou por puntos. El colegiado señor Gallardo estuvo bien en esta pelea.

El tercer combate de la noche fue el más bonito de todos, el Almeriense Zaragoza se enfrentó al Utrerano, Tonio—peso gallo—. Ambos boxeadores se castigaron y supieron encajar, llegando ambos agotados al sexto asalto, a nuestro juicio la pelea hasta el séptimo asalto estaba empatada a puntos, la balanza se debió de inclinar en el octavo asalto, al dar Tonio un golpe con el antebrazo—nos suponemos que por inercia, ya que ambos fueron muy

deportivos— que casi dejó grogui al almeriense. Venció a los puntos Zaragoza. Durante los ocho asaltos fueron largamente aplaudidos ambos boxeadores, premio a su buen hacer en el ring. Dirigió bien el árbitro señor Marqués. El cuarto combate tenía para todos gran aliciente, el

ver a José M. Padrón ante un boxeador completo hasta ahora no los tuvo entrente— y la verdad que nos demostró que el tinerfeño no será figura del boxeo, principalmente le falta pegada. Su contrincante el francés Gerald Jacob—con algunos kilos de más que el tinerfeño a nuestro juicio— le envió por tres veces a la lona en sendos ganchos de izquierda—fue en los asaltos tercero, cuarto y octavo—cuantas veces quiso el francés le tocó con la izquierda y con la derecha, lo desbarbó infinidad de veces, y ante esto Padrón lanzaba golpes sin eficacia al

francés. Venció mercedamente y con todos los pronunciamientos Jacob. Pero algo ocurrió que nadie todavía se lo explica, los jueces señores Gallardo y Marqués, juntamente con el árbitro señor Gracia, dieron en sus cartulinas 78 a 76 puntos favorables a Padrón. La bronca fue de las que hace tiempo no se veían y a nuestro juicio merceda no sólo a los tres, sino al responsable real del veredicto que en la sombra nos suponemos quedará. Deseamos que se favorezca a los boxeadores de aquí, pero con un máximo de dignidad y ética, de esa ética que parece falta desde hace tiempo en el deporte del boxeo.

Se esperaba la reaparición de Perico Fernández, más después de esas noticias que nos llegaban diciendo que estaba como nunca. Es verdad que así fue. Como nunca de mal. Mal de reflejos y mal de pegada. Y si a

Perico se le quita la pegada ya dirán Vds. lo que le queda— parte de sus "gracias"—. El contrario que se le buscó no podía ser más anodino, sólo nos demostró que sabía huir muy bien en el ring, pero de boxear nada, de nada. Perico no pudo "frenarlo" en sus carreras sucesivas. Pese a todo venció por puntos, pero no convenció. Y menos teniendo a las puertas, ese campeonato del mundo. No creemos que se lo lleve, no está hoy por hoy en condiciones. Nos preguntamos ¿alcanzará las mismas? o por el contrario ¿está acabado? Si esto último fuera verdad, sentiríamos mucha pena que así fuera, es joven y se supone que no está castigado en tal cantidad como para pensar que su carrera terminó. Un gran fallo es el prepararle esparrings de la talla de un Padrón, difícil que con ellos pueda alcanzar la talla que tuvo no hace muchos tiempos.

R.J. GRACIA

**CORRIDO MALAGA**

MARBEL (Cifra).— Corridista de entrada. Se Albarán, gran

Dámaso C al torear de o El primer consecuencia Dámaso le H pases por derecha z molinete. U estocada (pa

En el o pases por redondos y de pecho, cir el "pase de estocada y d oreja y vuel

Francisco escuchó o capote. In primer o estribo y si alto, dere naturales, de y giralillas, descabellos.

(Una ore Con el peligroso, instrument bajo, dere naturales, media es descabel saludos).

Francisco con el capot banderillas enemigos. estuvo tran diversas col con pases a redondos, n rodillazos, una estoc vuelta al ru

En el út peligroso, y pase, lo to castigo, descordó al

**DISCR TOREI GULAI TOROS**

BARCEL Se cele Monum Condal la lidieron sei Pablo Rom dieron dest sexto hi legendaria

Joaquín primero re entonada. Oreja el cuarto manos. Ma un meti-sac un aviso. Si

Santiago faena breve una res car de una ho

**EXITO**

MADR cirujanos



# MARQUEZ y El VITI CARA y CRUZ del DOMINGO



## CORRIDA EN MALAGA

MARBELLA (Málaga), 13 (Cifra).— Corrida de feria. Media entrada. Seis toros de Luis Albarrán, grandes y difíciles.

Dámaso González aplaudido al torear de capa a los dos suyos. El primero le cogió sin consecuencias, en una colada, y Dámaso le hizo una faena con pases por alto, por bajo, derechazos, redondos y molinete. Un pinchazo y una estocada (palmas).

En el cuarto instrumento pases por bajo, derechazos, redondos y por alto, naturales, de pecho, circulares, molinetes y el "pase del teléfono". Media estocada y dos descabellos. (una oreja y vuelta al ruedo).

Francisco Núñez "Currillo", escuchó ovaciones con el capote. Inició la faena al primero con pases sentados en el estribo y siguió con otros por alto, derechazos, molinetes, naturales, de pecho, manoletinas y giralillas. Una estocada y dos descabellos.

(Una oreja y vuelta al ruedo). Con el otro, manso y muy peligroso, a base de porfiar instrumento pases por alto, por bajo, derechazos, redondos y naturales, para un pinchazo, media estocada y tres descabellos. (Ovación y saludos).

Francisco Esplá, ovacionado con el capote y en tres pares de banderillas a cada uno de sus enemigos. Con el primero, estuvo tranquilo pese a aguantar diversas coladas. Toreó por alto, con pases afarolados, molinetes, redondos, naturales, de pecho y rodillazos, para dos pinchazos y una estocada. (Una oreja y vuelta al ruedo).

En el último de la tarde, muy peligroso, y que no tenía un solo pase, lo toreó por bajo y de castigo, para un pinchazo que recordó al animal (ovación).

## DISCRETOS LOS TOREROS Y REGULARES LOS TOROS

BARCELONA, 13.—(Cifra).— Se celebró hoy en la Monumental de la Ciudad Condal la anunciada corrida. Se lidiaron seis reses de la divisa de Pablo Romero, de Sevilla, que dieron desigual juego. Tercero y sexto hicieron honor a la legendaria ganadería.

Joaquín Bernardo en su primero realizó una faena muy entonada. Mató de media en la cruz. Oreja y vuelta al ruedo. En el cuarto faena sobre ambas manos. Mató de tres pinchazos, un meti-saca y una honda. Oyó un aviso. Silencio.

Santiago Martín "El Viti", faena brevemente en su primero, una res carente de fuerzas. Mató de una honda. Saludo desde el

## EXITO DEL NIÑO DE LA CAPEA

MADRID, 14 (Cifra).— Corrida de toros homenaje a los cirujanos taurinos.

estribo. En el quinto realizó su labor sobre la mano izquierda sin acoplarse. Mató de pinchazo y estocada alargando el brazo. Aplausos.

Francisco Rivera "Paquirri", le han tocado los mejores toros. Banderilleó eficazmente a sus dos enemigos y lo rindió de pinchazo y estocada. En el primero cortó dos orejas y en el que cerró plaza una. En ambos dio vueltas al redondel.

## DOS OREJAS PARA PALOMO LINARES

PLASENCIA, 13 (Cifra).— Cuarta de feria. Seis toros de Sánchez Arjona, de Ciudad Rodrigo (Salamanca), flojos de remos y regulares para los caballos.

Palomo Linares, a su primero realiza faena aseada para una entera y dos golpes de verdugillo. Oreja y vuelta. En su segundo está voluntarioso y, tras una entera que hace doblar, el cachetero levanta al toro y oye un aviso. Vuelve a doblar el toro y ante la bronca del público a la presidencia se le concede una oreja, que pasea dando la vuelta al ruedo.

Miguel Márquez, en su primero realiza faena aseada para una entera y dos golpes de verdugillo. Oreja y vuelta. En su segundo está voluntarioso y, tras una entera que hace doblar, el cachetero levanta al toro y oye un aviso. Vuelve a doblar el toro y ante la bronca del público a la presidencia se le concede una oreja, que pasea dando la vuelta al ruedo.

## LLUVIA DE OREJAS EN FIGUERAS

FIGUERAS (Gerona), 13 (Cifra).— Tercera corrida de la temporada. Floja entrada. Reses que dejaron bastante que desear de las ganaderías sevillanas de Tomás Pérez de la Concha y del Conde de la Maza.

El rejoneador Antonio Ignacio Vargas, en el primero de su lote mató al clavar el segundo rejón. Una oreja. Aplausos y vuelta al ruedo. En el otro cortó las dos orejas tras clavar también dos rejones de muerte; ovación y vuelta.

Santiago López, en lidia normal, despachó a su primer toro de un pinchazo y dos medias estocadas. Silencio. En el otro, un pinchazo y estocada atravesada. Una oreja, aplausos y vuelta.

César Morales, en el primero media estocada y descabello. Dos orejas, ovación y vuelta. En el que cerró plaza una estocada. Una oreja y vuelta al anillo.

En primer lugar se lidió un toro de el Pizarral para el rejoneador Curro Bedoya. El toro fue bravo y encastado.

En lidia ordinaria, todos de "Cortijoliva", de Talavera de la Reina que estuvieron bien presentados. Cornicortos y astifijos tuvieron raza hasta que salieron de los caballos. Luego se vinieron abajo.

Curro Bedoya ha mejorado mucho desde su última actuación en esta plaza. Toreó bien y demostró una perfecta doma de los caballos. Mató de dos rejones. (Petición de oreja y vuelta al ruedo).

José Ruiz "Calatraveño". Primera faena muy valiente ante un toro que no daba un paso. Estocada y un descabello (Ovación).

En el cuarto siguió en la línea de entrega total. Pinchazo, estocada y descabello. (Una oreja y vuelta al ruedo).

Julián García. Su faena al segundo de la tarde la inició con seis pases de rodillas sin apenas enmendarse. Luego, de pie, bajó mucho su valor y técnica. Un pinchazo, estocada delantera y once descabellos. (Un aviso, silencio).

En el quinto estuvo indeciso. Media pescuecera y dos descabellos. (Silencio).

Juan Martínez. Su primera faena transcurrió bajo la lluvia y fue de pases por la cara. Pinchazo y estocada caída (Silencio).

En el sexto logró dos series, una con cada mano, que fueron con mucho lo más torero de la tarde. Dos pinchazos y una estocada. (Vuelta al ruedo).

## CORRIDA ENTRETENIDA EN LAS VENTAS

ALGECIRAS (Cádiz), 13 (Cifra).— Toros de don Marcos Núñez, que resultaron muy bravos y con poder. Cinco de ellos fueron ovacionados.

Miguel Mateo "Miguelín" faena con la derecha distanciando del toro y sin ligar. Mató de tres pinchazos y estocada caída. (División de opiniones). En su segundo, faena con ayuda por alto, derechazos en redondo. Mata de una buena estocada. (Ovación, una oreja y vuelta al ruedo).

Rafael de Paula. Faena vistosa. Mata de una estocada asomando el estoque por abajo. (ovación y vuelta al ruedo con algunas protestas).

En su segundo hace una artística y reposada faena. Mata de un pinchazo y estocada. (Ovación, una oreja y dos vueltas al ruedo).

Pedro Moya "Niño de la capea". Gran faena de muleta. Mata de dos pinchazos y estocada. (Gran ovación y salida a los medios a saludar negándose a dar la vuelta al ruedo).

En su segundo realiza una extraordinaria faena pletórica de arte y mando. Mató de una estocada volcándose de la que rueda el toro sin puntilla. (Gran ovación, dos orejas, insistente petición del rabo y dos vueltas al ruedo).

## EL EX-MATADOR CURRO CARO, HERIDO GRAVE EN ACCIDENTE DE TRAFICO

MALAGA, 13 (Cifra).— Un muerto y tres heridos graves —entre ellos el ex matador de toros y hoy apoderado Curro Caro y su esposa— constituyen el balance de un accidente ocurrido en la carretera Los Montes, del término municipal de Casa Bermeja, en el que se vieron implicados cuatro vehículos.

# CARITAS quiere informarle del dinero que maneja, de lo que hace con el, de lo que queda sin hacer y de lo que piensa

INGRESOS	BRUTOS	GASTOS DE LOS INGRESOS	NETOS
Día Nacional de Caridad	6.875.036,90	488.053,50	6.386.983,40
Suscripciones	7.255.181,15	488.567,50	6.766.613,65
Hoja de prensa	3.875.422,-		3.875.422,-
Aportaciones parroquiales	1.313.122,28		1.313.122,28
Donativos varios	1.541.544,90		1.541.544,90
<b>TOTALES</b>	<b>22.622.324,23</b>	<b>976.621,-</b>	<b>21.645.703,23</b>
GASTOS			
EN PRESTACIONES MATERIALES			
Alimentos	4.313.055,-		
Viviendas	1.032.077,-		
Asistencia Sanitaria	1.694.727,-		
Ropas y enseres	860.549,-		
Necesidades Urgentes y prestaciones varias	378.754,-		
Enseñanza y Ayuda a la Infancia	3.795.120,-		
Niños Subnormales (Atades y Centros especiales)	461.650,-		
Transeúntes	178.838,60		
Becas a niños en Colonias y Campamentos	179.100,-		
Becas y prestaciones a Ancianos en Centros ajenos	1.526.607,70		
Suburbios	82.950,-		
Aportaciones a otras diócesis a través del Fondo Interdiocesano	500.000,-		
Obras diversas	391.863,-		
Estudios y promoción	327.004,50		
<b>TOTALES</b>	<b>15.686.295,80</b>		
OBRA SOCIALES Y DE ASISTENCIA			
Mini-residencias ancianos	536.894,-		
Servicio a domicilio ancianos	403.557,50		
Colonias y Campamentos	902.013,22		
<b>TOTALES</b>	<b>1.842.464,72</b>		
PRESTACIONES PERSONALES			
9 personas que dedican la totalidad de su tiempo a la atención, asesoramiento, gestión y resolución de casos individuales y problemas colectivos así como a la administración y organización:	1.881.515,-		
Sueldo de las mismas	938.059,-		
Seguridad social del personal			
OTROS GASTOS DE ADMINISTRACION			
Alquileres, Material oficina, luz, teléfonos, calefacción, conservación, limpieza, Seguros, Pago Intereses, y Gastos transferencias etc.	890.014,15		
<b>TOTALES</b>	<b>21.238.348,67</b>		
<b>Total Remanente Año 1975</b>	<b>407.354,56</b>		

CAMPAÑAS ESPECIALES  
Navidad año 1975 76  
TOTALES  
3.800.185,25



Una nueva morfología atlética se impone

**E**N atletismo hay títulos que cuentan más que otros. Una victoria en los 100 metros o en los 5.000, por no citar más que dos ejemplos, son más importantes que las conseguidas en otras disciplinas. Y lo mismo sucede con los saltos: el salto de altura y el salto con pértiga tienen hoy mayor prestigio que los restantes o que los lanzamientos.

El salto, con pértiga o sin ella, cabe considerar que el atleta realiza, por más que modestamente, el viejo sueño del hombre de "despegar" de tierra, izarse en el aire, volar... Y, en las dos especialidades citadas, se registraron estos últimos años importantes novedades, trátase del estilo del material empleado.

La obsesión de mejorar marcas en cualquier dominio se debe a que siempre se tiende a superar lo conseguido hasta entonces. La "recordmanía" se convierte en un imperativo en un mundo deportivo donde los atletas han de ser los mejores, los primeros, para justificar en todos sus aspectos los intensos esfuerzos realizados.

#### FIBRA Y ESTABILIDAD

En pértiga se produjo una mejora constante de récords en los últimos veinte años. En gran parte la causa fue el constante perfeccionamiento del material. En madera, metal o fibra de vidrio se buscó cualquier procedimiento que pudiera acarrear ganancia de unos centímetros.

Pero, en este aspecto puramente técnico, también hay límites. La mejor prueba es que, en cuatro años (1972/76), el record mundial no mejoró más que en dos centímetros. El norteamericano Bob Seagren, que lo había fijado en 5,63, se vio desplazado por su compatriota John Roberts, con 5,65.

Es poco, no cabe duda. Pero, como dijimos, no hay que olvidar que los espectadores progresos anteriores se debían esencialmente a la calidad de la pértiga. Actualmente se comprueba cierta estabilidad en el más alto nivel de esta prueba, lo que permite que muchos atletas, norteamericanos o de otros países, puedan competir con posibilidades. En los Estados Unidos, se asiste desde el comienzo de la presente temporada a un verdadero despliegue de éxitos y de esfuerzos, no ya en esa, sino en todas las especialidades. En los 100 metros, otros dos atletas acaban de igualar la plus marca mundial de 9 s 9. Y en pértiga misma abundan saltos de 5,50: Rogers (5,52), Jesse (5,50) y otros.

La misma densidad se está dando en Europa, sobre todo en los países del Este... Y es que la inminencia de los Juegos Olímpicos constituye una eficaz motivación suplementaria.

#### LA COMPETENCIA EUROPEA

Es en el Este europeo, especialmente en Polonia, donde se dan posibilidades de oponerse a la supremacía norteamericana. Kozakiewicz es un recordman mundial en potencia, regular en saltos de 5,50 y del que cabe esperar 5,70. Pero también sus compatriotas Slusarki, Buciariski y Markowsky, habituales de los 5,50 cuentan con grandes esperanzas.

En la Unión Soviética, que quisiera hacer su entrada en un dominio hasta hoy reservado a los estadounidenses, las marcas mejoran constantemente. Pero los especialistas son tantos que es difícil establecer jerarquía: Trofimenko, Isakov, Kichqune, Lauris, Tanatika, Boiko... Todos ellos superan fácilmente los 5,40.

Como se sabe, la selección olímpica para cada prueba sólo puede constar de tres atletas. Y en pértiga, como en tantas otras disciplinas, el "drama" norteamericano consistirá, precisamente en elegirlos. El sistema utilizado, las pruebas de selección, no siempre arroja los mejores resultados.

Para concurrir a las Olimpiadas, los especialistas en pértiga tendrán, cuando menos, que saltar 5,50. En Montreal, con tiempo probablemente cálido y húmedo, la marca obtenida podría ser mucho más alta. Pero nunca se sabe.

# PRESTIGIO DEL



# SALTO

## CON PERTIGA

### ● LOS NUEVOS MATERIALES FAVORECEN AL ATLETA ALTO Y MUSCULOSO

#### MORFOLOGÍA DEL SALTADOR

En pértiga se habla también de un cambio de morfología de los atletas especializados. Hace unos años, con el uso de pértigas flexibles y hasta elásticas, se creía favorecidos a los atletas menudos y no muy corpulentos. Ahora, por el contrario, resulta que el saltador con pértiga suele ser alto y musculoso.

El peso no es, pues, tan importante

como se pensaba. Más parece contar la velocidad del impulso adquirido en el área del salto, la potencia de autoproyección. Y también, una vez más, la ligereza del instrumento mismo. Pero la conjunción de ambos elementos acaso tampoco baste siempre para hacer falta el nervio como hace falta la moral. Y éstos son elementos realmente imponderables.

Sea como sea, el record mundial de pértiga parece a punto de caer. La

proliferación de competiciones que precede a los Juegos Olímpicos debería permitir saltos de más de 5,65. Y, según los especialistas, una plusmarca de 5,75 no es ni mucho menos imposible.

Sólo queda por saber quién será el primero que la logre.

Por Philippe MELCHIOR  
(Fiel-Servicios especiales de EFE-AFP).